

27<sup>e</sup> Année. — N<sup>o</sup> 257.

Juin 1930.

BULLETIN MENSUEL  
de l'Association des Anciens Elèves de  
**L'ÉCOLE CENTRALE LYONNAISE**  
Institut Technique Supérieur de l'Université de Lyon  
— INGÉNIEURS E. C. L. —

ÉCOLE TECHNIQUE SUPÉRIEURE FONDÉE EN 1857

Association fondée en 1866 et reconnue comme  
Etablissement d'Utilité publique par Décret du 3 Août 1921



EXPOSITION INTERNATIONALE DE LYON 1914 : MÉDAILLE D'OR

**SOMMAIRE**

*L'Esthétique du voyage aérien*..... P. SOUPIRON.  
*Visite du quartier central des sapeurs-pompiers de Lyon.*  
*Le corps des sapeurs-pompiers de la ville de Lyon.*  
*CHRONIQUE de l'Association.*  
*Fédération des Associations, Sociétés et Syndicats français d'Ingénieurs.*  
*CHRONIQUE des Groupes régionaux.*  
*NÉCROLOGIE.*— Maurice GALERNE (1879), M. Léon BARBIER (Professeur E.C.L.)  
*PLACEMENT.* — *Offres de situations.*

PRIX DE CE NUMÉRO : 3 FR. 50

**SIÈGE SOCIAL**

*Secrétariat, Services administratifs, Bibliothèque et Salles de réunion  
de l'Association*

7, RUE GRÔLÉE, LYON (2<sup>e</sup>)

Téléphone : Franklin 48-05

Compte de Chèques postaux : LYON 1995

#22

# Léon ROBERT & BERNARD

Siège Social : 32, Avenue Alsace-Lorraine — GRENOBLE

## CHARBONS

de toutes provenances françaises et étrangères  
GRAPHITE de CORNUES à GAZ — BRAI — GOUDRON

Téléph. 12-76, 11-265

Tél. Carbone-Grenoble

AGENCES & ENTREPOTS

LYON } BUREAUX : 87, rue de l'Hôtel-de-Ville. — Tél. Barre 20-84.  
PARIS } ENTREPOTS : 112 et 67, cours Charlemagne.  
DIJON, STRASBOURG, ROANNE, ST-ÉTIENNE, CHAMBERY,  
BOURG, VOIRON, MONTÉLIMAR, TOULON, Gh. DUTEL, Ing. (E.C.L. 1921)  
MILAN, TURIN, GENÈVE, ZURICH. Fondé de pouvoir à Grenoble

# ACIÉRIES et FORGES de SAINT-FRANÇOIS

ACIERS FINS FONDUS AU CREUSET

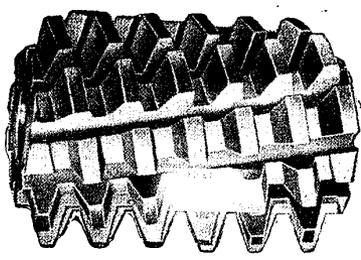
Anciens Etablissements

## BELMONT & MOINE

MANUFACTURE D'OUTILLAGE DE PRÉCISION

70 à 80, rue de la Montat, ST-ÉTIENNE (Loire)

Adresse télégr. : IDEALACIER. — Téléph. 8-67. — R. C. 1633



### ACIERS

en barres et en galets pour fraises

### ACIERS RAPIDES

### ACIERS FONDUS SPÉCIAUX

pour Matrigage, Outils à bois, etc.

### FRAISES

Vis fraises pour taillage d'engrenages  
Peignes Sunderland  
Tarauds, Alésoirs, Peignes Landis, etc.

### TOUS OUTILS SPÉCIAUX

J. VALDOT, Ingénieur (E.C.L. 1922)  
Agent général pour Loire, Rhône, Isère, Saône-et-Loire.

# U. M. D. P.

Vidanges et Curages à fond des Fosses d'aisances et Puits perdus

## FOSSES et DÉCANTEURS en communication avec les ÉGOUTS

### ENTRETIEN DES IMMEUBLES — CONSTRUCTIONS CIVILES

Fabrication de SULFATE D'AMMONIAQUE

TRANSPORTS en vrac de LIQUIDES INDUSTRIELS

## C. BURELLE, Ingénieur-Directeur (E.C.L. 1913)

T. F. 17-42. 20, rue Gasparin, LYON T. F. 00-36.

— 1 —

**Les Centrifuges**  
**Les Hypercentrifuges**  
**Les Filtres...**

# HIGNETTE

permettent de résoudre tous les  
problèmes posés par l'Industrie.

**Consultez-nous.**

Nos Laboratoires fixes et volants  
seront mis gracieusement à votre  
disposition.

**Société Française de Centrifugation**

**7-9, rue Robert-Lindet, PARIS (XV<sup>e</sup>)**

Téléphone : Vaugirard 33-34 —

Télégramme : HYPERIGNET-09-Paris.

— 11 —  
**500.000 C.V. EN 3 ANS**

cette courbe  
de nos ventes

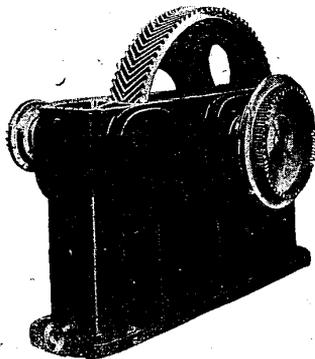
et nos brochures  
de références

**PROUVENT**

LES AVANTAGES DE NOS

RÉDUCTEURS DE SÉRIE

**CITROËN**



**MANCHONS ÉLASTIQUES CITROËN**

LICENCE WELLMAN-BIBBY

SOCIÉTÉ ANONYME  
DES ENGRENAGES

**CITROËN** 31, QUAI DE GRENELLE  
PARIS

Représentants à Lyon : MM. MOUCHET et CHARVIER, Ing. (E.G.L. 1912 et 1920)

67, rue de Belfort, LYON. — Tél. : Burdeau 60 03

— à Grenoble : M. COLOMB, Ingénieur (E.C.P.), 19, rue du Docteur Mazet.

Tél. Grenoble 15-50.

Registre Commerce Seine n° 112622

# SCHNEIDER & C<sup>IE</sup>

SIÈGE SOCIAL & DIRECTION GÉNÉRALE : 42, RUE D'ANJOU, PARIS (VIII<sup>e</sup>)

Usines du Creusot, du Breuil  
et « Henri-Paul »



Usines du Havre, d'Harfleur  
et du Hoc

Chantiers de Chalon-sur-Saône

Usine de la Londe-les-Maures

Usine de Bordeaux

## CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

LOCOMOTIVES A VAPEUR ET ÉLECTRIQUES — LOCOTRACTEURS  
TURBINES ET MACHINES A VAPEUR — MOTEURS A GAZ, A ESSENCE  
MACHINES D'EXTRACTION  
PIÈCES MOULÉES, ESTAMPÉES, EMBOUTIES. — PIÈCES DE FORGE  
APPAREILS DE VOIE EN ACIER AU MANGANESE

## MÉTALLURGIE

ACIERS INOXYDABLES « VIRGO » — ACIERS SPÉCIAUX ET A OUTILS  
FONTES — BANDAGES — BARRES TORSADÉES pour FLEURETS de MINES  
PRODUITS REFRACTAIRES

## CONSTRUCTIONS NAVALES

SOUS-MARINS TYPE SCHNEIDER-LAUBEUF  
MOTEURS DIESEL POUR INSTALLATION FIXE OU A BORD.  
TYPE SCHNEIDER ET TYPE P. O. SCHNEIDER A 2<sup>es</sup> TEMPS.  
TYPE BURMEISTER ET WAIN A 4 TEMPS  
APPAREIL ANTI-ROULIS TYPE SCHNEIDER-FIEUX

## TRAVAUX PUBLICS

PONTS FIXES ET MOBILES — CHARPENTES MÉTALLIQUES  
RÉSERVOIRS — CHEVALEMENTS DE MINES — CONSTRUCTION,  
OUTILLAGE ET AMÉNAGEMENT DE PORTS — CONDUITES FORCÉES  
CONSTRUCTION D'USINES HYDRO-ELECTRIQUES ET AUTRES

## **AGENCE GÉNÉRALE DE LYON**

DE MM. SCHNEIDER & C<sup>IE</sup> DE SOMUA, DE SMIM

VENTE DIRECTE des MOTEURS ÉLECTRIQUES de la Société « le Matériel Electrique S.W. »

4, rue du Président-Carnot (ancien Hôtel Bayard)

TÉLÉPHONE : FRANKLIN 57-35 (2 lignes)

— JV —

# CELOTEX

MATÉRIAU ISOLANT POUR LA CONSTRUCTION.

## UN MATÉRIAU D'ACTUALITÉ

Le CELOTEX est employé en France et dans de nombreux pays comme élément de toute nouvelle construction et comme complément de toute ancienne construction.

## SES CARACTÉRISTIQUES

**ISOLANT** (pouvoir isolant égal à 3 fois 1/2 son épaisseur de bois, 7 fois celle du plâtre, 25 fois celle du béton et 45 fois celle de la pierre).

**L É G E R** (3 kgs au m<sup>2</sup> - panneaux de 11<sup>m</sup>/<sup>m</sup> d'épaisseur).

**FACILE A MANIPULER** (il se scie, se cloue comme le contre-plaqué, de plus on peut le coller et il adhère de lui-même au béton et au plâtre).

## SES AVANTAGES

RAPIDITÉ DE CONSTRUCTION  
ÉCONOMIE DANS LE PRIX DU BATIMENT  
HYGIÈNE PARFAITE DES LOCAUX D'HABITATION  
HABITABILITÉ MEILLEURE

**PLUS DE CONFORT ET D'AGRÉMENT  
DANS LES LOCAUX AINSI CONSTRUITS**

*Demandez-nous des renseignements,  
nous vous répondrons par retour.*

**COMPTOIR FRANÇAIS DU CELOTEX**

104, Boul. Berthier, PARIS-17<sup>e</sup> - Tél. : Carnot 85-86 et 85-87

Concessionnaire pour Nice et le Littoral : M.-A. PAYANT, Ingénieur (E.C.L. 1911), 50, rue de France, NICE

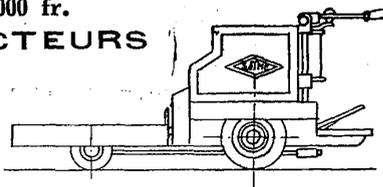
— v —

## FREINS JOURDAIN MONNERET

30, Rue Claude-Decaen, PARIS (XII<sup>e</sup>)

Capital : 6.000.000 fr.

CHARIOTS ET TRACTEURS  
A ACCUMULATEURS



Agent régional : **P. BOCCACCIO**  
**G. BONIFAS** (E.C.L. 1923)  
8, Place Carnot, LYON

Téléphone : Franklin 47-87

## - COURROIES LECHAT -

*Société Française à responsabilité limitée, capital 6.500.000 fr.*

COURROIES ET TRANSPORTEURS  
CUIR — BALATA — POIL DE CHAMEAU  
CAOUTCHOUC — COTON TISSÉ

DÉPOT DE LYON

29, QUAI GAILLETON — Téléph. Franklin 22-19

Registre du Commerce, Lyon n° B — 872



La Société Anonyme des  
**ANCIENS  
ÉTABLISSEMENTS  
LEGENDRE**

au Capital de 546.000 francs

exécute toutes Impressions

pour

ÉDITION, INDUSTRIE, COMMERCE  
PUBLICITÉ, JOURNAUX ET REVUES

*Spécialité d'Affiches de tous formats*

10 Machines à composer - 20 Machines à imprimer

**Siège Social : 12-14, Rue Bellecordière - LYON**

Téléphone : Franklin : 17-38

— VI —

289

# LE GÉNÉRALE d'ÉLECTRICITÉ

SOCIÉTÉ ANONYME CAPITAL 130 MILLIONS  
SIÈGE SOCIAL : 54, RUE LA BOÉTIE, PARIS (8<sup>e</sup>).

## SUCCURSALE DE LYON

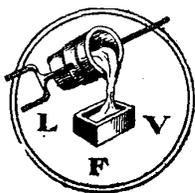
38, COURS DE LA LIBERTÉ. — TÉL. VAUDREY : 15-39 ET 30-21  
ADR. TÉLÉG. : ÉLECTRICITÉ-LYON. — COMPTE CHÈQUE POSTAL : LYON : 3965

PETIT APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE — APPAREILLAGE HAUTE TENSION (JUSQU'À 220.000 VOLTS). — LAMPES LUMIÈRE ET T. S.F. — FILS ET CABLES ISOLÉS. — ISOLATEURS BASSE, HAUTE ET TRÈS HAUTE TENSION, ET CIMENT SPÉCIAL ISOLIT, — ISOLANTS ET OBJETS MOULÉS. — TRANSFORMATEURS DE TOUS TYPES. — MOTEURS. — DYNAMOS. — CHAUFFE-EAU, APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON ÉLECTRIQUES. — CHARIOTS À ACCUMULATEURS — MACHINES À SOUDER ÉLECTRIQUES. — MATÉRIEL AGRICOLE ÉLECTRIQUE. — CUIVRE. — LAITONS. — ALUMINIUM. — ALUMINIUM-ACIER. — ZINC ET FER BLANC. — TUBES D'ACIER. — CLOUS D'AMEUBLEMENT, SELLERIE, BOURRELLERIE. — LACTOLITHE.

DIRECTEUR : A. CAILLAT. ING. (E.C.L. 1914) — MONNERET (1922)  
DESMULE (1923)

## PIÈCES FONDUES EN COQUILLES

*donnant des pièces ayant la précision et le fini de l'usinage*



### LA FONDERIE VILLEURBANNAISE

s. l. r. cap. 150.000 fr. — Téléph. Villeurbanne 99-51.

240, route de Genas, BRON (Rhône)

Spécialisée dans la Fonderie en coquille pour les alliages :  
Aluminium — Bronze — Métaux blancs — Alliages non ferreux

222

## CRÉDIT LYONNAIS

FONDÉ EN 1863

Société Anonyme, Capital 408 MILLIONS entièrement versé. — Réserves : 800 MILLIONS

Adresse télégraphique : CRÉDIONAIS

SIÈGE SOCIAL : PALAIS DU COMMERCE

### TÉLÉPHONE :

|   |             |                                       |          |       |
|---|-------------|---------------------------------------|----------|-------|
| SINÈGES : Tous services .....             | Franklin    | BROTTEAUX, 43, Cours Morand....       | V.       | 30-56 |
| CHARPENNES, 94, Boulevard des Belges..    | 50-14       | GUILLOTIÈRE, 15, Cours Gambetta.      | V.       | 35-66 |
| CROIX-ROUSSE, 150, Boulevard Croix-Rousse | (10 lignes) | MONPLAISIR, 132, Grande-Rue....       | V.       | 04-52 |
| LAFAYETTE, 135, Avenue de Saxe.....       | 54-14       | PERRACHE, 38, Rue Victor-Hugo....     | Franklin | 23-43 |
| LA MOUCHE, Place Jean-Macé.....           | (3 lignes)  | TERRAUX, place de la Comédie..        | Bureau   | 08-64 |
| LA VILLETTE, 302, Cours Lafayette.        |             | VAISE, 1, rue Saint-Pierre-de-Vaise   | Bureau   | 03-14 |
|   |             | GIVORS, 48, Place de l'Hotel-de-Ville |          | 45    |
|   |             | ULLINS, 86, Grande-Rue .....          |          | 17    |
|   |             | VILLEURBANNE, 59, Place de la Mairie. |          | 90-0  |

R. C. Lyon B. 732. Compte postal Lyon n° 161.

— VII —

## TOUS ENGINS ET INSTALLATIONS DE LEVAGE et MANUTENTION MÉCANIQUE

### P. BOCCACCIO

*Agent exclusif de Constructeurs spécialisés*

|   |  |
|---|--|
| Ponts et portiques roulants. — Grues.   | Transporteurs (Vis, palettes, courroie, rouleaux).   |
| Monorails. — Bennes preneuses.<br><i>Ateliers Paludavoine.</i>                  | Élévateurs. — Distributeurs. — Sauterelles.<br><i>Atel. Boubiela</i>                       |
| Palans. — Voies aériennes " BIRAIL ".   | Transporteurs aériens par câbles.  |
| Ponts transbordeurs " BIRAIL ". Chariots.<br><i>La Manutention rationnelle.</i> | Plans inclinés. — Circuits transporteurs continus.<br><i>Transporteurs aériens Monaté.</i> |
| Monte-charges. — Monte-bennes, monte-sacs.                                      | Treuil. — Cabestans. Transbordeurs. Voies.   |
| Gerbeurs — Ascenseurs. — Skips.<br><i>Atel. Traizet.</i>                        | Tracteurs. — (Trolley, Accus...), Chariote-Élévateurs.<br><i>Établ. Hillairet</i>          |

*Catalogues, Projets et Devis sans frais, ni engagement. — Consultez-nous.*

G. BONIFAS, E.C.L. (1923), 8, Place Carnot, LYON. — Tél. : Franklin 47-87

### ATELIERS DE BOBINAGES ÉLECTRIQUES

## CONAND & LEBET, Ing. (A. et M. et I. E. G.)

61, rue des Charmettes, LYON-VILLEURBANNE

|                    |                              |               |
|--------------------|------------------------------|---------------|
| CONSTRUCTION DE    | Vaudrey 25-76                | INSTALLATIONS |
| MATÉRIEL SPÉCIAL   |                              | INDUSTRIELLES |
| APPLICATIONS       | Réparations et Modifications | ESSAIS        |
| ÉLECTRO-MÉCANIQUES | de                           | ET            |
| HYDRO-ÉLECTRIQUES  | toutes Machines électriques  | MESURES       |

Nous nous chargeons de l'exécution et de l'étude de tous travaux concernant la production et l'utilisation de la force motrice électrique.

229

## RENÉ DE VEYLE

Téléphone : Barre 0-94

FABRIQUE de PRODUITS CÉRAMIQUES — PRODUITS en GRÈS  
pour Canalisations et tous Travaux de Bâtiments

SPECIALITÉ de Grès pour l'Industrie chimique et l'Électricité

USINE : La Tour-de-Salvagny (Rhône) — Directeur : Jean de VEYLE, Ing. (E. C. L. 1914)

BUREAUX : 16, Quai de Bondy — LYON

— VIII —

229

Registre du Commerce, Dijon n° 851

# A. PETOLAT - DIJON

## CHEMINS DE FER PORTATIFS

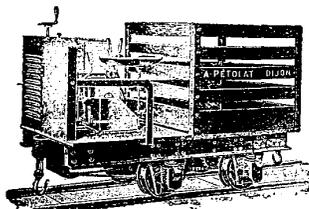
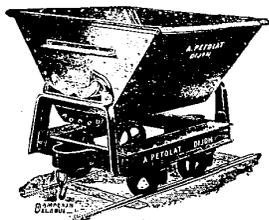
### RAILS, VOIES PORTATIVES

et tous accessoires

#### WAGONS ET WAGONNETS

métalliques  
et en bois

de tous types  
et de tous cubes



BERLINES DE MINES  
LOCOTRACTEURS-LOCOMOTIVES  
CONCASSEURS — BROYEURS  
MALAXEURS — BÉTONNIÈRES  
LORYS — CHANGEMENTS DE VOIE  
POMPES, ETC.

AGENT GÉNÉRAL A LYON

M. MAJNONI-D'INTIGNANO, Ing. (E.C.L. 1923), 43, rue Waldeck-Rousseau, LYON  
Tél. Vaudrey 65-53

220

Registre du Commerce, Lyon n° A 26.000

# CH. LUMPP & C<sup>ie</sup>

Ingénieur (E. C. L. 1885)

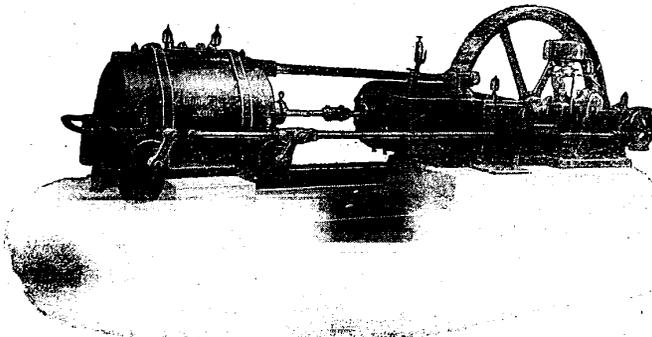
12, Rue Joffroy, LYON

Construction de Machines spéciales pour :

## L'INDUSTRIE CHIMIQUE

## LA TEINTURE - LA TANNERIE

## LA VENTILATION



— IX —

# ISOLANTS ET OBJETS MOULÉS

*BAKÉLITE, ACÉTATE, MATIÈRE MOULÉE*

*RÉSINES SYNTHÉTIQUES DIVERSES*

ISOLANTS MOULÉS pour Électricité et T. S. F.

PIÈCES moulées pour toutes industries: Automobile, Textile, Soie artif., etc.

ARTICLES de PARIS, articles réclame, Cendriers, Soucoupes, Boîtes, etc.

## LA ROYANITE

SOCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE, CAPITAL 800.000 FR.

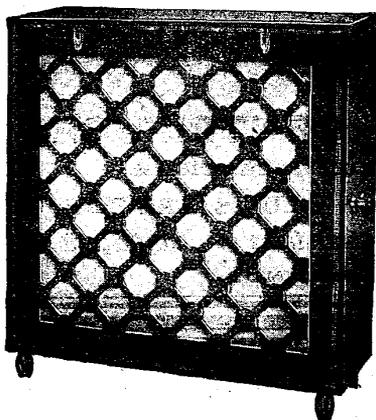
SIÈGE SOCIAL ET USINES, ST-HILAIRE-DU-ROSIER (Isère). Téléph. 4

BUREAU COMMERCIAL : 124, Avenue Emile-Zola, PARIS (XV<sup>e</sup>).



Directeur : J. ROMARIE, Ing. (E. C. L. 1925)

AGENCE DE LYON : Ph. Abel PARRY, 1, Cours de la Liberté  
Tél. Vaudrey : 11-24.



## Etheroluth

## Pianoluth

Brevets J. JOUFFRAY, Ingénieur E. C. L. (1902)

*Dernière Nouveauté !*

## Haut-Parleurs harmonisés

pour T. S. F. ou Phonos

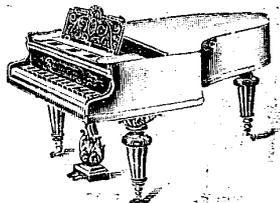
*Audition permanente  
et Démonstration*  
chez le Constructeur exclusif

**AURAND · WIRTH**

PIANOS

48, rue de la République, LYON

**Phonos-Disques**



— x —

199

## ENTREPRISES GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ

LA LUMIÈRE DANS  
VOS APPARTEMENTS  
VOS MAGASINS  
VOS USINES  
LA FORCE MOTRICE  
LE CHAUFFAGE

# Louis VARENNE

INGÉNIEUR (E.C.L. 1912)

6, Rue Mazard, LYON

Téléphone : Franklin 32-65. — R. C. Lyon A 66.589

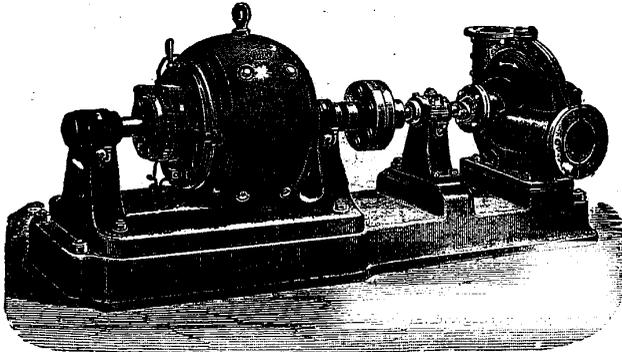
TRAVAUX DE RÉSEAU ET POSTES DE TRANSFORMATION

229

# B. BOTTET

38, Avenue Berthelot  
35, Rue Bancel  
et 33, Boulevard du Sud

# LYON



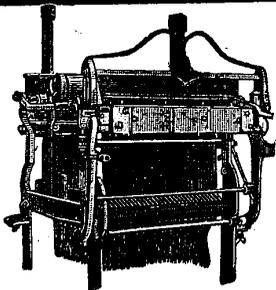
## MOTO-POMPES CENTRIFUGES

Epurateurs pour Eaux Industrielles

CANALISATIONS pour EAU et VAPEUR

ROBINETTERIE & APPAREILS pour Chaudières et Chauffage à vapeur

DEVIS SUR DEMANDE



TÉLÉPHONE : 6-46

## MATÉRIEL POUR L'INDUSTRIE TEXTILE

ANCIENNE MAISON C. MONTEL & C<sup>ie</sup>

# J. MONTEL FILS & C<sup>ie</sup>

Ingénieur (E. C. L. 1914)

23, Rue Imbert-Colomès, LYON

Mécaniques Jacquard et Vincenzi. — Matériel pour Guimpe et Dorure.

Machines d'apprêt : Tondeuses, Flambeuses, Cardeuses, Graseuses, Dérompeuses, Brosseuses, etc.

MANUFACTURE DE DÉCOLLETAGE POUR TOUTES INDUSTRIES

— XI —

223

R. C. Lyon B 935

# AUTOMOBILES M. BERLIET

Société Anonyme, capital 30 millions de francs

## LYON :

SIÈGE SOCIAL :  
239, Avenue Berthelot, LYON

USINES :  
LYON et VÉNISSIEUX (Rhône)

## PARIS :

MAGASINS D'EXPOSITION  
152, Avenue des Champs-Élysées

USINES A COURBEVOIE :  
160 à 192, Boulevard de Verdun

## SUCCESSALES

### ALGER

23, Rue Michelet, 23

### BÉZIERS

18, rue Ermengaud, 18

### BORDEAUX

115, Boulevard Président-Wilson, 115

### CAEN

179, rue de Bayeux, 179

### DIJON

Boulevard de Brosses

### LILLE

197, Rue Nationale, 197

### MADRID

5, Alcantara, 5

### MARSEILLE

85, Avenue du Prado, 85

### NANCY

150, Rue du Montet, 150

### NANTES

14, Rue Haudaudine, 14

### NICE

10, Avenue des Fleurs, 10

### ORAN

89, Rue d'Arzew, 89

### PAU

70, Rue d'Etigny, 70

### REIMS

31, Rue de Neufchâtel, 31

### ROUEN

Avenue du Mont Riboudet, 122 à 128

### STAMBOUL

Rue Hamam-Ferikeuy

### TOULOUSE

34, Rue d'Aubuisson, 34

### TOURS

6, Avenue de Grammont, 6

AGENCES-DANS TOUTES LES PRINCIPALES VILLES DE FRANCE ET DE L'ÉTRANGER

## FILIALES

### ANGLETERRE

**BERLIET MOTOR and ENGINEERING C<sup>e</sup> L T D**

Richmond Bridge Works TWICKENHAM (Middlesex)

### BELGIQUE

**Société Anonyme BELGE des AUTOMOBILES M. BERLIET**

222, Chaussée d'Etterbeek, BRUXELLES

— XII —

219

**CABINET GERMAIN**

Fondé en 1849

**GERMAIN & MAUREAU**

Ingénieur E.C.L. Successeurs Ingénieur I.E.G.

CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

MEMBRES DE L'ASSOCIATION FRANÇAISE DES INGÉNIEURS-CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

31, rue de l'Hôtel-de-Ville  
**LYON**

**BREVETS D'INVENTION**

MARQUES, DESSINS ET MODÈLES DE FABRIQUE

TÉLÉPH. : FRANKLIN 07-82

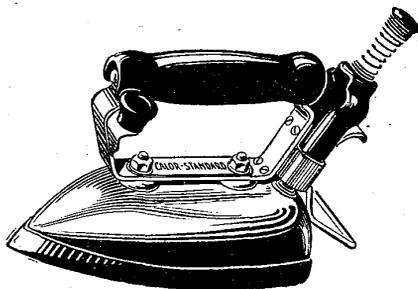
280

CHAUFFAGE **"CALOR"** ÉLECTRIQUE

Exiger la Marque



sur les Appareils



Exiger la Marque



sur les Appareils

FERS - FOURNEAUX - BOUILLIÈRES - RADIATEURS - DOUCHE A AIR CHAUD ET FROID

DEMANDER LE CATALOGUE R

**"CALOR"**,

200, rue Boileau

**LYON**

# collaboration **logique**

Absorbé par les problèmes de fabrication et de vente, vous ne pourriez — sans négliger ces occupations essentielles — traiter vous-même les questions techniques qui intéressent votre usine au point de vue bâtiment, chauffe, force motrice, manutention, etc.

Vous avez donc intérêt à faire appel au B. E. I. TECHNACIVIL qui met à votre disposition tout un groupe d'ingénieurs et de techniciens spécialisés en ÉLECTRICITÉ, MÉCANIQUE et GÉNIE CIVIL.

Et comme cet organisme est notoirement indépendant et ne fournit aucun matériel, vous êtes certain qu'il étudiera votre problème en toute objectivité.

A titre documentaire, réclamez-lui sa brochure n° 4 qui vous sera envoyée sans frais ni engagement pour vous.

**Bureau d'Etudes Industrielles TECHNACIVIL**  
15, rue de Milan  
PARIS



223

R. du C. Lyon A. 21.392. — R. du C. Strasbourg Vol. X-104.

## CONSTRUCTIONS SÈCHES — HABITATIONS SAINES

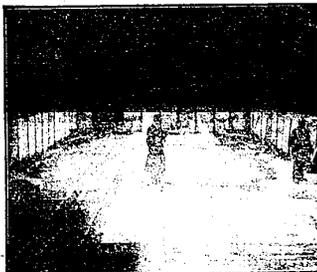
# ISOLANTS D'ASPHALTE

### LE POROLITHE

Rend le mortier imperméable contre l'afflux de l'eau souterraine

### LE MAMMOUTH

Plaque d'asphalte souple pour chapes de ponts, Tunnels, Viaducs, Terrasses, etc.



Couelage en Mammouth

### L'ÉMULSION D'ASPHALTE

Remplace le goudronnage pour isolement de Murs, Réseaux d'eau douce ou agressive. — Se travaille à froid.

### L'ÉVÉOL

Couleur anti-rouille, enduit anti-acides, anti-alcalin, sur métal et béton.

## Usines Alsaciennes d'Emulsions

A STRASBOURG (Bas-Rhin)

15, rue de l'Arc-en-Ciel, 15

TÉLÉPHONE TÉLÉGRAMME  
N° 22-95 ÉMULSION

DUREAU à PARIS, 25, rue Tronchet (VIII<sup>e</sup>) - Tél. Central 79-82

**AGENT GÉNÉRAL POUR LE SUD-EST :**

**A. PAYANT, Ingénieur (E.C.L. 1914)**

LYON : 50, rue de France.

— XIV —

222

Registre du Commerce : Lyon B. 1420

Télégraphe : PRIVATBANK

Téléphone Lyon 16-67 — 21-39

# BANQUE PRIVÉE

Société Anonyme Capital 100 MILLIONS

*Siège Social : 41, rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON*

**BUREAUX DE QUARTIER A LYON :** La Guillotière, 21, cours Gambetta — Vaise, 48, quai Jayr  
Les Charpennes, 115, avenue Thiers

**AGENCES :** Annonay, Besançon, Béziers, Chalon-sur-Saône, Dijon, Grenoble, Le Havre, Le Puy,  
Lyon, Marseille, Montauban, Montbrison, Montluçon, Montpellier, Nantes, Nice, Nîmes, Paris, Roanne,  
St-Etienne, St-Claude, Tarare, Toulon, Toulouse, Villefranche

*NOMBREUSES SOUS-AGENCES ET BUREAUX PÉRIODIQUES*

## « LE TOURBILLON »

— Four à gaz —  
pour Traitements Thermiques

Système P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & C<sup>ie</sup> et J.-H. BRODIN  
(Brevet S. G. D. G.)

**S'IMPOSE par : Sa conception scientifique ;  
Les économies qu'il permet de réaliser ;  
Ses nombreuses et importantes références.**

CONSTRUCTEURS EXCLUSIFS :

“ APPLICATIONS INDUSTRIELLES DU GAZ ”  
COMPAGNIE DU BOURBONNAIS

P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & C<sup>ie</sup>

Société en commandite par actions — Capital 42.000.000 de francs.

78, Rue Gorge-de-Loup — LYON (v<sup>e</sup>)

Téléphone : Burdeau 61-04  
— — — 61-06



R. C. Lyon B. 1549.

223

Registre du Commerce : n° 40.550

## CHAUDRONNERIE ET CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

### Anciens Établissements TEISSEDRÉ

à TERRENOIRE (Loire)

Téléphone n° 3.

Chaudières à Vapeur, Conduites forcées pour Chutes d'eau

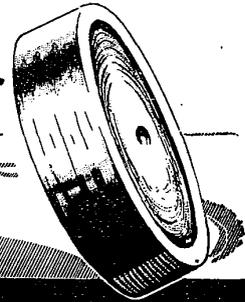
Réservoirs pour eau, alcool, pétrole et essence

Gazomètres, Cheminées, Bacs, Autoclaves, Monte-Jus

**MATÉRIEL SPÉCIAL POUR USINES DE PRODUITS CHIMIQUES**

**Matériel Métallique de Mines. — Soudure autogène — Ponts et Charpentes.**

*..la poulie qui dure*



Stock  
Disponible

**J. BOYER**

84, Cours Emile Zola LYON VILLEURBANNE

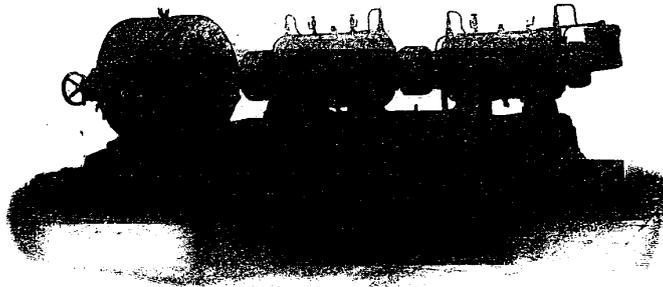
Téléph. V 44-12

220  
SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION  
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES

A

**WINTERTHUR**

MACHINES DE PRÉCISION



RENDEMENT SUPÉRIEUR

COMPRESSEURS ET POMPES A VIDE ROTATIFS  
MOTEURS GAZ VILLE ET GAZ PAUVRE  
MOTEURS SEMI-DIESEL « UTO » DIESEL SANS COMPRESSEUR

Éts Georges ANGST, Ingénieur E. C. P., Agence exclusive, 2, rue de Vienne, PARIS (8°)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 3.000.000 DE FRANCS  
Téléphone : Laborde 11-01 et Laborde 11-02

229

**PAPETERIES CHANCEL**

PÈRE & FILS

SIÈGE SOCIAL  
MARSEILLE, 42, rue Fortia

PAPIER D'EMBALLAGE  
ET CARTONNETTES

Francis DUBOUT (E. C. L. 1897)  
Administrateur-Délégué

224 Registre du Commerce, Paris n° 465.727



**RESPIRATEURS**

contre les poussières,  
les vapeurs et les gaz



**LUNETTES D'ATELIER**

contre les éclats, les poussières,  
la lumière, les vapeurs et les gaz

du Docteur DETOURBE, lauréat de l'Institut  
Prix Montyon (arts insalubres)

Vente : V<sup>o</sup> DETOURBE, 35, rue de la Roquette, PARIS, XI<sup>e</sup>

NOTICE SUR DEMANDE

— XVI —

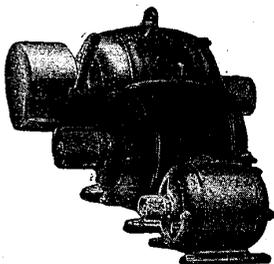
230

Registre du Commerce, Lyon B. 2355

# Le Moteur Électrique

Société Anonyme au capital de 1.000.000 de francs  
18, Route de Crémieu — LYON-VILLEURBANNE

Téléphone : Villeurbanne 0-80



Moteurs électriques **DELTA**  
Electrosirènes

Electropompes **NIL**

Chariots agricoles

Électro cireuse **UNIC**  
Cireuse-Aspirateur

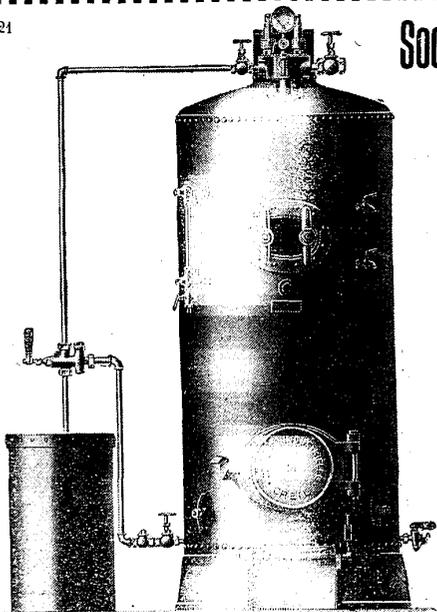
**CE MATÉRIEL est VENDU PAR LES CAMARADES**

ROCHAS Jean, Ingénieur (E. C. L. 1922).

BECCAT Georges, Ingénieur (E. C. L. 1921).

VALERE-CHOCHOD Pierre, Ingénieur (E.C.L. 1913).

221



## Société Industrielle de Creil

GROSSE CHAUDRONNERIE  
A CREIL (Oise)

### Chaudières « FIELD »

De 2 à 60 mq

*Entièrement rivées*

Livraison très rapide

Fabrication soignée

Les meilleures

Les moins chères

*Demandez notre prospectus*

Téléphone : Creil 63

Adresse télégraphique : Industrielle Creil

— XVII —

# EMILE DEGRÉMONT

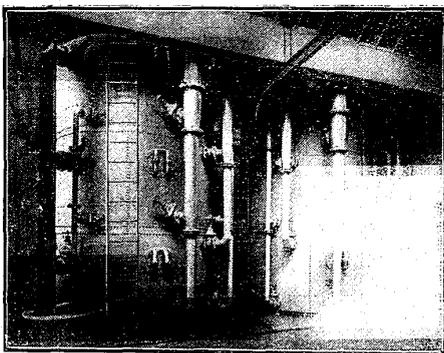
R. C. Cambrai  
544 A

INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR

LE CATEAU (NORD)

Téléph. 47

## TRAITEMENT DES EAUX INDUSTRIELLES



Batterie de Filtres - 300 m<sup>3</sup>/h.

### FILTRATION

FILTRES OUVERTS  
ET  
SOUS-PRESSION

NETTOYAGE PAR  
SOUFFLERIE D'AIR ET  
RETOUR D'EAU  
ACCÉLÉRÉ

CLARIFICATION ET DÉCOLORATION

### ÉPURATION CHIMIQUE

A CHAUD ET A FROID  
par tous procédés

ADOUCCISSEURS A ZÉOLITE (O<sup>0</sup> hydrotimétrique)

PURGE CONTINUE POUR CHAUDIÈRES

### SURCHAUFFEURS DE VAPEUR

jusqu'à 700°

### RÉCHAUFFEURS D'AIR

PROJETS SUR DEMANDE

jusqu'à 800°

BRULEURS A GAZ ET AU MAZOUT — SOUPAPES DE VIDANGE

Agents régionaux : **MOUCHET & CHARVIER**

Ingénieurs (E.C.L. 1912-1920) 67, rue de Belfort, LYON Tél. Burdeau 60-03

— XVIII —

## MÉTHODE DE VAPORISATION

# Le William's



Augmentation de la puissance de vaporisation des Chaudières  
Economie de combustible

La Méthode de vaporisation " Le WILLIAM'S est basée sur l'utilisation industrielle de phénomènes physiques (notamment le phénomène de Gernez), qui suppriment les résistances à la formation de la vapeur, et à son dégagement.

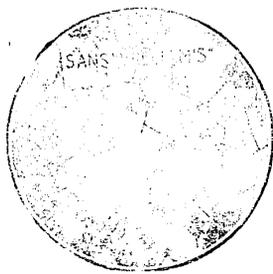
Elle apporte constamment, sur les tôles chauffées, la bulle d'air et l'aspérité mobile complètement entourées d'eau, nécessaires à la formation et au dégagement immédiat de la vapeur.

*La vaporisation est généralisée et régularisée à tous les points de la surface de chauffe, jusqu'à concurrence de la chaleur disponible.*

*La circulation devient plus intense, et on peut pousser les chaudières jusqu'à la limite de la bonne combustion, sans nuire à l'utilisation et sans crainte d'entraînements d'eau à aucun moment.*

L'emploi du " WILLIAM'S " empêche en outre la précipitation des sels incrustants sous forme cristalline. Ceux-ci, comme l'indiquent les micro-photographies ci-dessous, restent à l'état amorphe, très ténus et par suite assez légers pour suivre les courants de circulation et pour être évacués chaque jour.

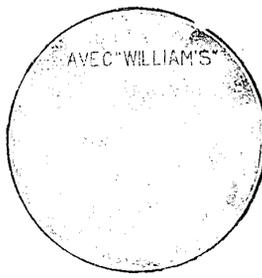
L'emploi des désincrustants devient donc sans objet.



Sans William's-cristaux.

### Micro-photographies

indiquant la  
différence d'état  
physique des sels  
incrustants dans les  
chaudières traitées et  
dans les chaudières  
non traitées



Avec William's - pas de cristaux.

Quant aux anciens tartres, en quelques jours ils sont désagrégés et les chaudières en sont débarrassées, grâce à la formation de la vapeur que les agents de vaporisation, constitués par " Le WILLIAM'S ", déterminent dans les fissures du tartre ou entre la tôle et celui-ci ; la désincrustation, ainsi due à une action mécanique, se produit toujours d'une façon complète.

*L'économie de combustible d'environ 10 % sur les chaudières prises complètement propres est en pratique, par la suppression complète de tous tartres, dépôts et boues, supérieure à 20 %.*

" Le WILLIAM'S " maintient stables dans les chaudières les nitrates et les chlorures, et arrête absolument toutes les corrosions, même celles provenant de l'oxygène.

Téléph. : BARRE 19-46 — Télégr. : LEWILLIAMS-LYON

**CASIMIR BEZ & ses FILS** 105, Rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON  
19, Avenue Parmentier, PARIS

Société à responsabilité limitée. — Capital 1.000.000

BREVETS S. G. D. G. EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER

Services d'Ingénieurs suivant régulièrement les applications de la Méthode et visitant les chaudières : Paris, Lyon, Marseille, Lille, Le Havre, Rouen, Brest, Nantes, Bordeaux, Lérans, St-Etienne, Le Creusot, Alger, Tunis, Strasbourg, Bruxelles, Anvers, Liège, Barcelone.

# ASPIRON

( PARIS RHÔNE )

230



## CONSTRUIT

et garanti

par la

## S<sup>te</sup> de PARIS et du RHONE

Usines : 41, chemin St-Priest, LYON

MAGASINS

23, Aven. des Champs-Élysées, PARIS  
11, Quai Jules-Courmont, LYON

EN VENTE

CHEZ TOUS BONS

ÉLECTRICIENS

ET

GRANDS MAGASINS

230

# ARTHAUD & LA SELVE LYON

Téléphone : Vaudrey 50-53 et 50-34

**Commerce des Métaux bruts et ouvrés :**

Plomb, Zinc, Etain, Cuivre rouge en tubes et feuilles,  
Tubes fer, Tôles noires, étamées, galvanisées, Fers-blancs.

**Usine à Neuville-sur-Saône :**

Plomb de chasse marque « au Lion », Plomb durci,  
Plomb en tuyaux, Plomb laminé en toutes dimensions et  
épaisseurs, Soudure autogène.

**Fonderie, 12, rue des Petites-Sœurs :**

Fonte de métaux, Oxydes, Peroxydes, Plomb anti-  
monieux, Plomb doux, Zinc en plaques, Lingots de cuivre  
rouge, jaune, Bronze aluminium, Antifricition, Alliages  
pour imprimerie, etc.

DÉPÔT DES ZINCS DE LA SOCIÉTÉ DE LA VIEILLE MONTAGNE

**BUREAUX ET MAGASINS : 82, rue Chevreur-et rue Jaboulay, LYON**

— xx —

Registre du Commerce : Seine 104-380

# Société des Usines Chimiques **RHONE-POULENC**

*21, rue Jean-Goujon, PARIS (8<sup>e</sup>)*

## **PRODUITS TECHNIQUES**

Acétates de Cellulose  
Solvants Cellulosiques

## **PRODUITS PHARMACEUTIQUES**

## **PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES**

Matières premières pour Parfumerie

Saccharine — Vanilline

Insecticides agricoles

Produits pour la Céramique

Tous Produits chimiques purs  
pour les Sciences et l'Industrie

Appareils de Laboratoire

Verrerie, etc.

— XXI —

Fabricants spécialistes de toutes garnitures de presse (joints en amiante, chanvre, lin, coton, suiffés, caoutchoutés, vulcanisés, armés, etc., pour acides, eau, vapeur et autres.

Courroies Balata. Joints en feuilles garantis pour une pression de 50 kgs. Amiante dans toutes ses applications. Caoutchouc-Indicateurs de niveau système Boizard.

LES GRANDS RÉSEAUX, LA MARINE, LA GROSSE INDUSTRIE SONT NOS CLIENTS

Anciens Établissements SAGET

**BLANCHARD & C<sup>ie</sup>**

Tél. : Vaudrey 36-72

69, rue Combe-Blanche, LYON

922  
**Cabinet technique E. MICHEL**

INGÉNIEUR CIVIL, INGÉNIEUR (E.C.L. 1893)

**LYON — 61, rue Pierre-Corneille, 61 — LYON**

ÉTUDES ET INSTALLATIONS D'USINES

Bâtiments et Ateliers. — Sheeds. — Halls. — Charpentes bois et fer. — Béton armé. — Générateurs. — Moteurs thermiques et hydrauliques. — Transports de force. — Manutention mécanique. — Éclairage. — Chauffage. — Ventilation. — Séchage. — Humidification. — Hygiène de l'Atelier. — Assainissement. — Laboratoires. — Abattoirs. — Installations frigorifiques. — Aménagement de chutes d'eau. — Magasins et Bureaux. — Cités et Maisons ouvrières. — Exploitations agricoles.

EXPERTISES, ARBITRAGES. — Téléphone : Vaudrey 2-60

920  
**PROGIL**

Société anonyme — Capital : 50.000.000 de francs

**Siège social : 10, quai de Serin, LYON**

(Anciennement : **PRODUITS CHIMIQUES GILLET & Fils**)

**PRODUITS CHIMIQUES**

Produits chimiques purs pour Laboratoires

Extraits tannants « TÊTE DE LION »

930

Registre du Commerce, Lyon B. 2459.

**Thermomètres métalliques à distance  
à tension de vapeurs saturées  
Manomètres métalliques de précision**

**BERRUET & PRADAT**

**7, Chemin St-Sidoine, LYON — Téléphone : Vaudrey 46-40**

Appareils de contrôle pour toutes fabrications — Modèles à cadran et Enregistreurs  
Fournisseurs des Ministères et des grandes Compagnies de Chemin de fer

P.T.R.

L'Appareillage Électro-Industriel



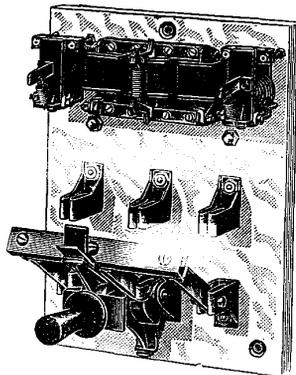
# PÉTRIER, TISSOT & RAYBAUD

Tél. : Vaudrey 15-41 et 15-42  
Télégr. : ÉLECTRO - LYON

SOCIÉTÉ ANONYME  
Capital : 4.180.000 francs

Chèques postaux : Lyon n°9738  
Registre du Commerce n° B 456

LYON — 210, Avenue Félix-Faure, 210 — LYON



Disjoncteur type « Rural » à 3 bobines à minima de tension et 2 bobines à maximum d'intensité. Modèle déposé.

*Tout l'Appareillage électrique  
haute et basse tensions*

*tous les Tubes isolateurs et  
leurs Accessoires*

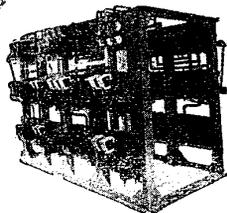
*les Rubans isolants et  
Isolants divers*

*les Pièces en matières moulées  
" Clématite " et " Matisol "*

*La marque P.T.R. est une garantie  
de bonne fabrication. L'EXIGER.*

# BRANDT ET

# FOUILLERET



230 G 2

POSTES DE MANŒUVRE

## APPAREILS AUTOMATIQUES

Toutes Puissances - Toutes Applications  
pour Mines, Métallurgie, Pompes, Compresseurs, Monte-charge, Traction

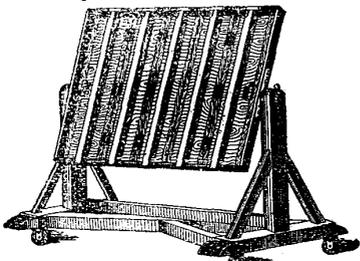
AGENCE DE LYON : LEVET, Ingénieur (E.C.L. 1920), 25, rue Cavenne - Vaudrey 43-72

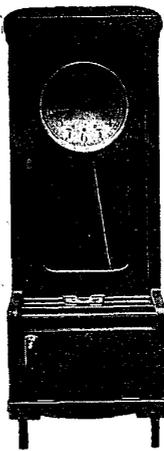
BRANDT ET FOUILLERET-23, RUE CAVENDISH-PARIS (XIX<sup>e</sup>)-TEL. NORD 24-36.24-71.84-60.INTER NORD 48

222 **Ateliers de**  
**CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES**  
Tél. 80 Metz **DE METZ** Adresse télégr. :  
ELECTRIC-METZ  
Société anonyme — Capital 2.100.000 francs  
ège social, Ateliers et Bureaux : 22, rue Clovis, à METZ  
Ag\*\* à PARIS, 112, r. de Paris, à Meudon (S.-et-O.). Tél. Vaughard 09-19  
**MOTEURS ASYNCHRONES, TRANSFORMATEURS**  
**statiques**  
à Pertes à Vide normales et à Pertes réduites  
**ALTERNATEURS**  
MATÉRIEL A COURANT CONTINU, APPAREILLAGE  
MOTEURS SPÉCIAUX POUR MÉTALLURGIE

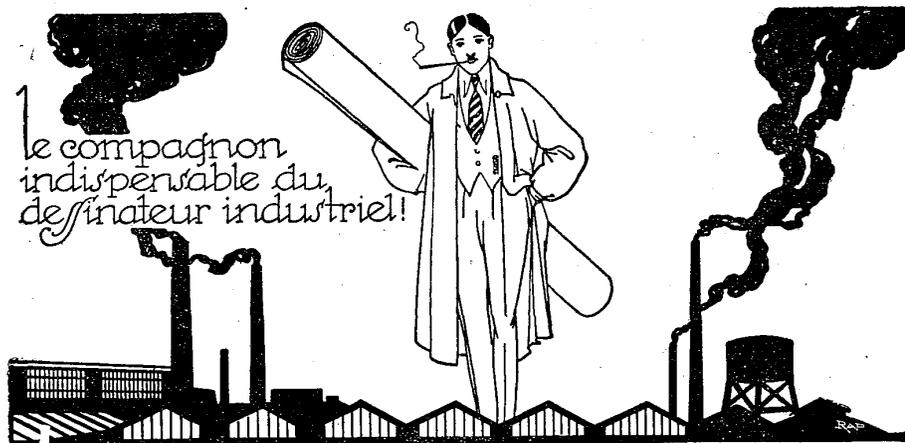
225 **Docks Industriels**  
**D. LUQUAIN**  
Ancienne Maison T. GONTARD  
— LYON —  
**18-20, Rue Victor-Hugo, 18-20**  
Téléphone : Barre 0-72  
**Caoutchouc — Amiante — Fibre**  
dans toutes leurs applications  
**COURROIES**  
"Balata" — Cuir — Poil de chameau

219 Registre du Commerce Lyon-Villeurbanne, B. 4256.  
Marque  
Déposée "Au  
LION"  
  
ANCIENNES MAISONS }  
**SOCIÉTÉ LYONNAISE des**  
**POULIES BOIS**  
« Système Barial »  
et **TOURNERIE MÉCANIQUE**  
(sur **BOIS** (J. BARIOZ, 1, rue Villeroy)  
ÉTABLISSEMENTS  
**BÉNÉ & FILS**  
Successeurs de F. MESSY  
**POULIES et CONES** en tous genres, toutes  
dimensions et toutes puissances  
**BILLOTS** pour gantiers et fabricants de chaussures  
**ROULEAUX** pour teintures apprêts, tissages.  
**BOBINES** pour filatures, dévidages, etc.  
Outillage pour **RESSORTS de SOMMIERS**.  
USINE } 19, Chemin du Château-Gallard  
et } **VILLEURBANNE** (Rhône)  
BUREAUX } **Téléph. Vaudrey 42-29**

224 Registre du Commerce Lyon, A. 898.  
  
**Eug. GAY**  
154, rue Moncey, LYON  
Usine et Bureaux (Téléph. Vaudrey 27-07)  
**FABRIQUE**  
de Papiers au Ferro-Prussiate «ÉCLAIR»  
Héliotype, Sépia, etc.  
Papiers à calquer et dessin  
**REPRODUCTION**  
de PLANS et DESSINS (tous les Procédés)

**Société des Etablissements d'**  
**HORLOGERIE ÉLECTRIQUE**  
**A. DREVON**  
Société à responsabilité limitée au Capital de 50.000 francs  
Tél. B 07.73 2, rue Lafon, LYON  
Concessionnaire exclusif du matériel BRILLIÉ  
  
Installations complètes  
d'horlogerie électrique  
industrielle  
Enregistreurs de présence  
de personnel  
Contrôleur de ronde  
Contrôle du temps  
Appareils horaires  
et commande automatique  
de sonnerie d'appel  
Horloges d'édifices publics  
et carillons électriques  
**Agent C. COLIA**  
Ing. E.C.L. (1921)

— XXIV —



Papiers à Calquer **CANSON et MONTGOLFIER**

## LE CALQUE NATUREL BLANC, VERT D'EAU OU CRÈME

**C**E papier, comme son nom l'indique, n'a subi *aucun traitement chimique* pour lui donner de la transparence, ce qui lui laisse toute sa *résistance*. Il ne casse pas au pliage. Il se laisse gommer et gratter plusieurs fois sur les mêmes emplacements.

**Force : 50 gr., 70 gr., 90 gr.**

**Rouleaux de 1<sup>m</sup>10 et 0<sup>m</sup>75 de large**

## LE CALQUE ARCHIVE

**A**VEC les procédés actuels à la lumière électrique, pour les tirages au ferro, le papier calque ordinaire devient rapidement cassant. Les méthodes actuelles de dessin industriel ayant supprimé les études sur bulle, c'est donc le dessin original qui risque d'être détruit. La composition du **CALQUE ARCHIVE** le met à l'abri de la destruction. Il est fait en **PUR CHIFFON**, et ses fibres résistent à la **chaleur** et à la **lumière**. Bien que n'imitant pas le papier cristal, les rayons ultra-violetts le traversent librement. Il est très résistant au pliage, au froissement et à la déchirure. Ces qualités le font préférer pour les originaux et les pièces dont on veut assurer la conservation.

**En rouleaux de 1<sup>m</sup>10 de large**

**ESSAYEZ** { la résistance à la gomme et au grattoir.  
la transparence.  
la tenue à l'encre et au crayon.

**Échantillons gratuits** {

Anciennes Manufactures **CANSON et MONTGOLFIER**  
A PARIS  
39, rue de Palestro (2<sup>e</sup>)  
42, rue Bonaparte (6<sup>e</sup>)

**EN VENTE** chez les principaux Papetiers, les Reproducteurs de Plans et Marchands de papiers ferro, etc...

228

# MATÉRIEL MÉCANIQUE D'ENTREPRISE

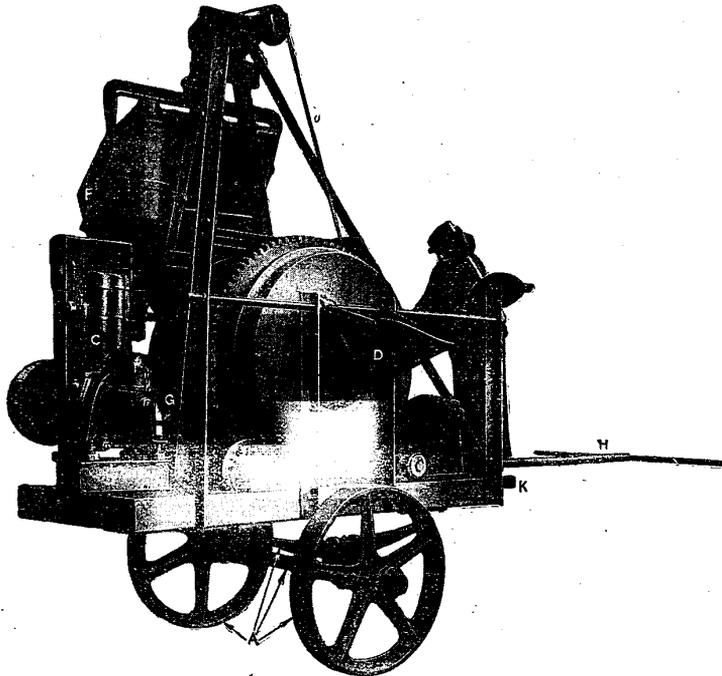
## MAXIME CAMPISTROU

INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR (A. & M.)

15 et 17, Rue La Fontaine à ST-OUEN-S.-SEINE

MÉTRO : NORD-SUD PORTE DE SAINT-OUEN

TÉL. : CLIGNANCOURT 04-76



**BÉTONNIÈRES.**  
**GROUPES-MOTEURS** à essence.  
**MONTE-MATÉRIAUX**, à potence orientable. types à 250 kil., 500 k., et 1.000 k.

**MACHINES** à coudre les ronds.  
**DRAGUES** à main.

**MACHINES** à redresser les fils d'acier doux, ronds du commerce, livrés en couronnes.

**CISAILLES** à couper les ronds et les plats.

**APPAREILS** à faire les étriers.

**CONCASSEURS GIRATOIRES.**

**CONCASSEURS à MACHOIRES.**

**TROMMELS CLASSEURS CYLINDRIQUES.**

**LAVEUSES DE SABLE.**  
**BROYEURS PULVÉRISATEURS à MARTEAUX.**  
**BROYEURS MÉLANGEURS** à cuve et meules tournantes.

**MALAXEURS** de mortier.

**MOULES** pour tuyaux en béton.

**PRESSES** pour agglomérés et briques.

**MACHINE** à mouler les agglomérés.

**GROUPES MOTO-POMPES**

**CENTRIFUGES** à essence.

**CHAUFFEURS-MÉLANGEURS**

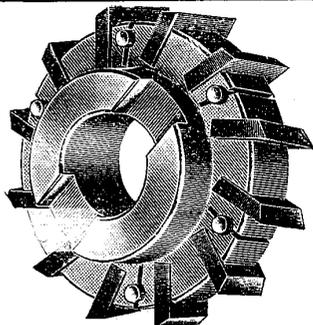
pour tar-macadam.

**SERRE-JOINTS.**

**LIMOUSINS MÉCANIQUES.**

Agents régionaux exclusifs : V. MOUCHET et E. CHARVIER, Ingénieurs E.C.L. et I.C.F.  
67, rue Belfort, LYON. — Téléphone : 60-03 Burdeau.

— XXVI —



## FRAISES EN ACIER RAPIDE

**R. BAVILLOT**

258, rue Boileau, 258 — LYON

TÉLÉPHONE : VAUDREY 12-43

Tous Types — Tous Profils

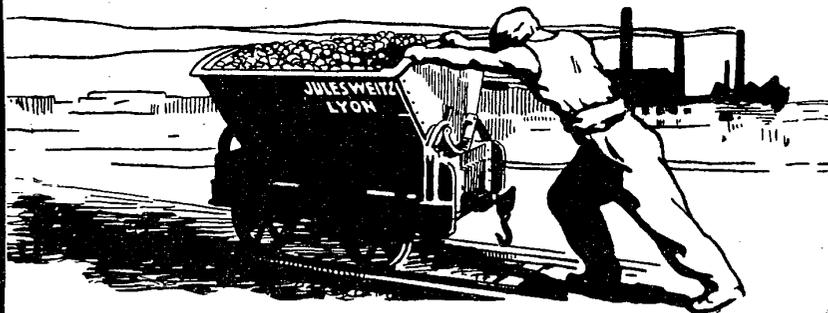
STOCK IMPORTANT

TARIF FRANCO SUR DEMANDE

928

# Jules Weitz

CONSTRUCTEUR LYON  
107, rue des Culattes, 107



MATÉRIEL DE TRAVAUX PUBLICS

Bétonnières - Concasseurs - Excavateurs - Pelles à Vapeur

219

**Avez-vous des Projets, des Devis**  
**en constructions de tous genres à établir ?**

**Avez-vous à les faire exécuter ?**

**ADRESSEZ-VOUS à M. Paul DURAND, Ingénieur (E.C.L. 1914 et E.S.E.)**

*Chef des services techniques de M. Tony GARNIER (architecte)*

**29, Rue de Baraban, et 238, Avenue Rockefeller, LYON**

223

BATIMENT — SERRURERIE — FERRONNERIE — SCIERIE — CARROSSERIE

PETIT  
OUTILLAGE

FOURNITURES  
INDUSTRIELLES

MÉNAGE

OUTILS  
DE JARDINS

MANUFACTURE  
D'APPAREILS  
APICOLES

*Maison de Confiance fondée en 1846*

**QUINCAILLERIE**

23, rue Grenette — LYON — 14, rue Palais-Grillet

Téléph. B. 16-30

P.-J. BOST, Ing. (E.C.L.1920).

**BOST FRÈRES**

Remise de 5 % environ sur présentation de la carte pour articles vendus au détail

POINTES, VIS, BOULONS, RIVETS, FILS DE FER

CHARRONNAGE

MENUISERIE

CHARPENTE

APPAREILS  
DE CHAUFFAGE

ET DE  
CUISINE

—  
LXXX  
—

— XXVIII —



**COMPAGNIE LORRAINE**

DE

**Charbons pour l'Electricité**

*12, rue d'Aguesseau, à PARIS*

USINE A PAGNY-SUR-MOSELLE

**LAMPES " FAUST "**

MONOWATT

DEMI-WATT

CARBONE

FANTAISIES

AUTOMOBILES

**CHARBONS**

ÉCLAIRAGE

CINÉMATOGRAPHIE

PHOTOGRAVURE

SOUDURE

ÉLECTRODES

PILES

**BALAIS**

CHARBONS

CARBO-BRONZE

SPÉCIAUX POUR AUTOMOBILES

**Agent régional : L.FERRAZ, Ingén<sup>r</sup> (E.C.L. 1920 & I.E.G.)**

*3, Quai Claude-Bernard, 3*

Téléphone : Vaudrey 56-58.

**LYON**

— XXIX —

223

# INSTALLATIONS HYDRAULIQUES

DE TOUTES NATURES POUR  
USINES — CHATEAUX — VILLAS

**F. LIEBAULT**

Ingénieur R. GROSCLAUDE (E.C.L. 1921)

**33, rue de Marseille, LYON**

## Atelier spécial pour la réparation DES Machines électriques

Moteurs — Génératrices — Transformateurs (Toutes tensions et toutes puissances)

Maison spécialement outillée pour la fabrication rapide des collecteurs. — Possède une importante clientèle dans les Produits chimiques, Teintures, Fonderies, Forges et Tissages de la région

**DUFRESNE ET DELOGE**

205, Avenue Lacassagne (Impasse Lindberg), LYON. — Tél. : Vaudrey 45-65  
Dans les cas difficiles, consultez cette Maison, vous aurez entière satisfaction

## Anciens Établissements SAUTTER-HARLÉ

16 à 26, Avenue de Suffren, PARIS (XV<sup>e</sup>)

Registre du Commerce : Seine 104.728



Téléphone : Ségur 11-55

## GROUPES ÉLECTROGÈNES

à turbines radiales à double rotation, système Ljungström, à très faible consommation de vapeur, pour

**STATIONS CENTRALES ET PROPULSION ÉLECTRIQUE DES NAVIRES**

APPAREILS ÉLECTROMÉCANIQUES DIVERS

223

## Société Anonyme des Établissements **FENWICK Frères & C<sup>o</sup>** CAPITAL 5.600.000 FRANCS

Téléphone Vaudrey 4-77 **112, Boulevard des Belges, LYON**

Maison principale à Paris  
8, rue de Rocroy

MACHINES-OUTILS, PETIT OUTILLAGE

Appareils de Levage et de Manutention

Matériel de Forge et de Fonderie

AIR COMPRIMÉ

Chariots Électriques



— XXX —

229

# SUPPRESSION DES VIDANGES

dans les fosses neuves ou existantes

## PAR L'ÉPURATION SEPTIQUE

EN VILLE { Évacuation salubre à l'Égoût.  
A LA CAMPAGNE { Évacuation ou Utilisation d'un riche Engrais azoté

*Décanteur spécial agréé par la Ville de Lyon*

### ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES

## “ L'AUTO-ÉPURATION ”

18, Boulevard Astier, MARSEILLE

AGENCE { 59, rue Jean-Jaurès, 59  
A LYON { VILLEURBANNE

Tél. : Vaudrey 51-89

221

MANUFACTURE DE TOLERIE INDUSTRIELLE

## P. THIVOLET

(Ingénieur E. C. L. 1903)

56 bis, rue Pasteur, LYON

Téléphone : Vaudrey 25 31

Articles de Chauffage et de Fumisterie. — Fourneaux.  
— Exécution de toutes pièces en tôle noire, lustrée  
ou galvanisée d'après plans ou modèles. — Tuyauterie,  
Réservoirs.... Soudure autogène.

225

Si vous désirez des Imprimés  
commerciaux, catalogues, prospectus,  
registres, etc....

Consultez :

## L'IMPRIMERIE TROUART

A. MÉLIODON, Ing. (E.C.L. 1925)

17, rue Ste-Catherine, à LYON (1er)

Téléphone : Burdeau 27-23

Fournitures générales pour Bureaux

PRIX SPÉCIAUX AUX SOCIÉTAIRES

223

**E. CROZE**, Agent régional

DES

## USINES A TUBES EN ACIER

de Montbard-Aulnoye, Louvroil-Recquignies

ET SOLESMES

65, Chemin de Choulans  
LYON (5<sup>e</sup>). — Téléph. Franklin 45-80

### TUBES ACIER

Spécialités de tubes acier étirés à froid, calibrés  
Tubes acier sans soudure.

Tubes acier soudés par RECOUVREMENT  
pour CHAUDIÈRES, LOCOMOTIVES  
SURCHAUFFEURS, PRESSES  
HYDRAULIQUES, ROULEAUX, etc.

Tubes pour canalisations EAU-AIR  
COMPRIME - VAPEUR pouvant  
être livrés avec collets et brides.

TUBES FIELD-BERENDORF, SERPENTINS.

### FONTE

Grosses pièces fontes brutes ou usinées.

Spécialité de pièces fonte dans lesquelles sont noyés  
des tubes d'acier.

### ACIER MOULÉ

Grosses pièces en Acier coulées au MARTIN,  
brutes ou usinées.

### ESTAMPAGE — EMBOUTISSAGE

Pièces acier estampées, forgées ou embouties.

Bouteilles acier pour gaz comprimés et liquéfiés

50% d'appareils en moins  
20% d'économie de courant...

... voilà ce que vous réaliserez en utilisant les

## Nouveaux Diffuseurs NIAM

Formes esthétiques et rationnelles

Décor lavable et inaltérable

Montage spécial breveté (*sans vis*)

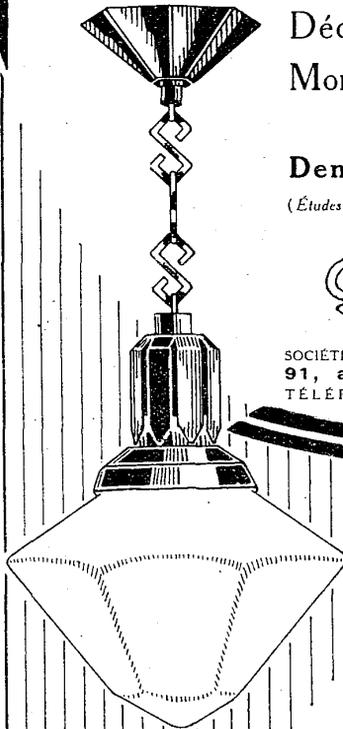
Demandez notre notice 152 N

(Études et projets d'éclairage gratuits et sans engagement.)

**G. Main & C<sup>ie</sup>**

Ingénieurs-Éclairagistes

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 4.000.000 DE FRANCS  
91, avenue de Clichy, PARIS (17<sup>e</sup>)  
TÉLÉPHONE : MARCADET 67-20. 67-21 et 67-22



AGENCE DE LYON

Delorme et Richard

Ing. I. E. G.

24, Quai Claude-Bernard

TÉL. VAUDREY 73-09

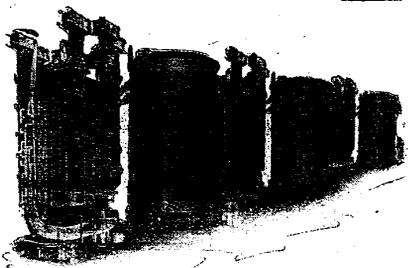


**SOCIÉTÉ SAVOISIENNE**  
de CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES  
AIX-LES-BAINS

S. A. au Capital de 10.00.000 de francs

TÉLÉGRAMME SAVOISIENNE-AIX-LES-BAINS

Téléphone : 1-20



BUREAU A LYON :

38, Cours de la Liberté, 38

Téléphone : Vaulrey 15-39

Directeur: A. CAILLAT, Ing. E. C. L. (1914)

AGENCES

dans les principales villes  
de France

Transformateurs monophasés de 6.500 KVA — 50 périodes —  
pour fours « système MIGUET » 160.000 à 200.000 Ampères  
par unité, 45.000/40 à 65 volts. Refroidissement par circulation d'huile à l'extérieur.

## TRANSFORMATEURS

TOUS GENRES, TOUTES PUISSANCES, TOUTES TENSIONS

223

Registre du Commerce St-Etienne, n° 3310.

## Ateliers E. DEVILLE

FONDÉS EN 1874 — J. & L. DEVILLE, INGÉNIEURS (E. C. L. 1920)  
GRAND'CROIX (Loire) — Téléph. n° 4

### FORGE - ESTAMPAGE

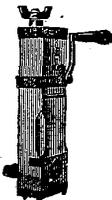
Toutes Pièces brutes ou usinées en Aciers ordinaires ou spéciaux

BOULETS POUR BROYEURS

VILEBREQUINS usinés pour moteurs-compresseurs, etc.

CRICS - VERINS - PALANS - TROLLEYS

Marque déposée E. D.



## Horlogerie Industrielle Électrique

Commande automatique de Pointeurs  
d'Entrées, Sirènes, etc.

M<sup>on</sup> CHARVET

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON

Appareils de contrôle ;  
Contrôleurs de ronde de nuit ;  
Enregistreurs d'Entrées et Sorties.

Téléph. : Franklin 49-61.

Pour tout ce qui concerne L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

## DE VOS AUTOS

Magnétos, Dynastarts, Accumulateurs,  
Canalisations, Phares, Éclairage, Code, etc.

Consultez, LEYSSIEUX & ALLIOD

(E.C.L. 1905)

62, rue Cuvier, LYON

Téléph. Vaudrey 22-59

— XXXIII —

223

**EXPERTISES APRÈS INCENDIE  
ET  
ESTIMATIONS PRÉALABLES**

pour le Compte exclusif des Assurés

**GALTIER FRÈRES**

Ingénieurs-Experts (A. & M., Atx 88 et 94), successeurs de DELANOE & GALTIER

**CABINET FONDÉ EN 1894, 25, place Carnot, LYON**

Adresse télégraph. : NOEGALEXPERTS - LYON — Téléphone Barre 51-72.

**BUREAUX** : Paris, Roubaix, Lille, Charleville, Tours, Nancy.

223

**Les Plagiaires vous guettent !**

Ils sont prêts à vous copier servilement.

Protégez-vous contre les  
concurrents déloyaux.

**Garantissez**

vos inventions  
vos modèles  
vos marques

Laissez-nous vous conseiller.

**BUREAU DES BREVETS D'INVENTION**

**10, Cours Morand - LYON**

Téléphone V. 3.74

Ancien Cabinet Lépinette-Rabilloud  
fondé en 1856

Brevets en tous pays.  
Modèles, marques de fabrique.  
Questions de contrefaçon.  
Recherches d'antériorité.  
Documentation technique • traductions.

**G. JEANNIAUX** propriétaire (Jh Monnier, Ing E.C.L. 1920)  
licencié en droit

223

**BÉTON ARMÉ système HENNEBIQUE**

*Bureau technique de Lyon (ancien Cabinet BLAZIN)*

**P. de MAUROY**

Ingénieur (E.C.L. 1909) — AGENT GÉNÉRAL

Téléphone Vaudrey 14-63.

54, Cours Morand — LYON

— XXXIV —

324

Registre du Commerce, Grenoble n° 7474

Établissements **JOYA** GRENOBLE

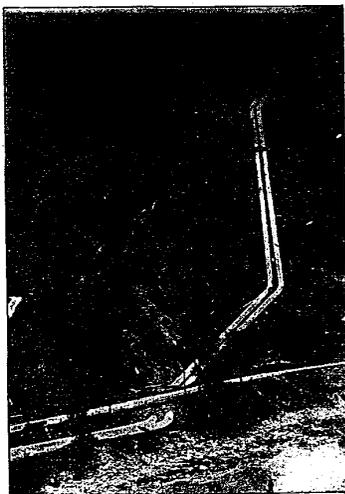
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 8.000.000 DE FRANCS

**Téleg. : JOYA-GRENOBLE** **Téléph. : 5-43 11-00**

**Service Commercial à PARIS, 39, rue Demours (17<sup>e</sup>) - Téléph. : Carnot 72-60**

**BUREAUX**

A LYON : UNION THERMIQUE ET COMMERCIALE, 262,  
rue de Créqui (Tél. Vaudrey 46-63). G.-A. MAILLET,  
Directeur (E.C.L. 1897).  
A ST-ÉTIENNE : M. PARADIS (E.C.L 1907), 3, cours Fauriel.



**AMÉNAGEMENTS de**  
**CHUTES D'EAU**

**CONDUITES FORCÉES**

*Ouvrages métalliques*

*de Prise d'eau*

*Vannes - Grilles - Passerelles*

**PYLONES**

*Charpentes pour Postes*

*de Transformateurs*

**CONSTRUCTIONS Métalliques**

**PRODUCTION, TRANSPORT et UTILISATION de la VAPEUR**

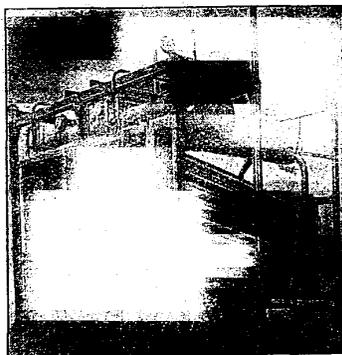
Chaudières MULTITUBULAIRES  
type à Éléments — type à Caissons

Chaudières à Haute-Vaporisation  
types V M H et V M V

Accumulateurs de Vapeur

Chaudières Électriques  
**BERGEON-FRÉDET**

Tuyauteries Générales



— xxxv —

924

Registre du Commerce, Seine n° 89.885

# SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES CONSTRUCTIONS **BABCOCK & WILCOX**

CHAUDIÈRES — SURCHAUFFEURS — GRILLES MÉCANIQUES  
ET TOUS ACCESSOIRES

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS

S'adresser à M. BUDIN, directeur de l'AGENCE, 101, Boulevard des Belges, LYON  
Téléph. : Vaudrey 31-98

Ancienne Maison BUFFAUD Frères — B. BUFFAUD & T. ROBATEL  
FONDÉE EN 1830

SOCIÉTÉ DES ATELIERS

# T. ROBATEL\* J. BUFFAUD\* & C<sup>ie</sup>

Ingénieurs - Constructeurs (E. C. L. 1867-1888-1914)

Membres du Jury, Hors Concours aux Expositions universelles de 1889, 1894, 1900, 1914

59, chemin de Baraban, LYON

ESSOREUSES et DÉCANTEUSES de tous systèmes  
ESSOREUSES CONTINUES — VIDANGE AUTOMATIQUE en pleine vitesse  
MOTEURS SEMI-DIESEL pour Ateliers, Bateaux

Machines à vapeur — Pompes et Compresseurs  
Matériel pour Fabriques de produits chimiques  
Machines pour teinture, impression, dégraissage, blanchisserie,  
soie artificielle  
Locomotives — Automotrices

924

# CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES PLANCHERS ET CHARPENTES EN FER

Combles, Scheds, Installations d'Usines, Grilles, Serres, Marquises, Véranda's, Rampes, Portes et Croisées en fer, Serrurerie

J. EULER & GOY, Ingénieurs (E. C. L. 1894)

# P. AMANT & C<sup>ie</sup>, Suc<sup>rs</sup>

INGÉNIEUR (E. C. L. 1893)

LYON — 296, Cours Lafayette, 296 — LYON

TÉLÉPHONE : VAUDREY 40-14

SERRURERIE POUR USINES & BATIMENTS

IMPORTATION D'HUILES MINÉRALES

# AUTO-OIL

( DÉPOSÉE )

Huiles et Graisses spéciales pour autos, tracteurs, motos et avions  
Degré de viscosité approprié à chaque type de moteur

” SELVOLINE ” Marque déposée

Huiles et Graisses pour cylindres, mouvements, transmissions  
moteurs, machines à battre et agricoles, etc.  
Huiles combustibles, végétales, animales, vaselines diverses

## Antoine LA SELVE & C<sup>ie</sup>

Siège social et Usines : LYON - 219, Avenue Jean-Jaurès, LYON (7<sup>e</sup>)

Téléph. : Vaudrey 32-42 — Inter. 15-69 — Télégr. : AUTO-OIL, Lyon

**MARSEILLE**

2, à Trévise N.-D. de Bon-Seours  
Tél. Colbert, 26-43

**BORDEAUX**

39-40, Quai Pr. Wilson-Bégles  
Tél. 48 56

**NANCY**

13, Rue du Vieux-Aître  
Tél. 27-35

Ch. BLANCHET-LA SELVE (1922).

# ETS LUC COURT

Sté A<sup>me</sup> Capital 600.000 Francs  
88-90, rue Robert, LYON

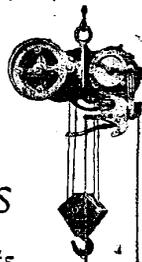
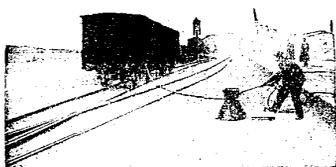
PALANS ET MONORAILS

ÉLECTRIQUES

CABESTANS

PONTS ROULANTS

MARQUE “ERGA” DÉPOSÉE



224  
**FONDERIE, LAMIPOIRS ET TRÉFILERIE**  
Usines à PARIS et à BORNEL (Oise)

## E. LOUYOT

Ingénieur des Arts et Manufactures

18, rue de la Folie-Méricourt, PARIS  
Téléphone : à PARIS 904-17 et à BORNEL (Oise)

Fil spécial pour résistances électriques. — Barreaux pour décolleteurs et tourneurs. — Anodes fondues et laminées. — Maillechort, Cuivre demi-rouge, Laiton Aluminium. — Argentan, Alpacca, Blanc, Demi-Blanc, Similor, Chrysoval, Tombac en feuilles, bandes, rondelles, fils et barres. — Aluminium strié pour marche-pieds. — Joints et cornières. Nickel brut et alliage de nickel et de cuivre pour Fonderies. — Cupro-Manganèse.

**BOULONNERIE  
VISSERIE  
TRÉFILERIE**

(Aciers étirés, Fils de fer, Pointes)  
LA MAISON

## CHAREYRON & C<sup>IE</sup>

13-15, rue Jean-Bart, LYON-MONTCHAT

Téléphone : Vaudrey 18-56

EST UNE MAISON SPÉCIALISÉE  
LIVRAISON IMMÉDIATE

— XXXVII —

242

Registre du Commerce, Bourgoin n° 617

# ATELIERS DIEDERICHS

**BOURGOIN (Isère)**

Société Anonyme au capital de 2.000.000 de francs

Téléphone :  
Bourgoin 1-7-50

Télégrammes :  
DIEDERICHS-BOURGOIN

## MACHINES PRÉPARATOIRES

MÉTIERS à tisser pour tous TEXTILES, de 1 à  
7 navettes à coups pairs et impairs.

**Soie,  
Coton,  
Lin,  
Laine,  
Jute.**

MATÉRIEL spécial pour la Soie Artificielle.

## FONDERIE

*FONTES MÉCANIQUES sur dessins, modèles et au trousseau.*

*Toutes pièces brutes jusqu'à 3.000 kilos.*

*Moulage à la machine pour pièces en séries.*

*Production mensuelle : 500 tonnes.*

**LIVRAISON RAPIDE**

— XXXVIII —

224

## Ateliers de Constructions Électriques de Lyon et du Dauphiné

CAPITAL SOCIAL : 18 Millions de francs

# MALJOURNAL & BOURRON

*Siège social et Usines :*

**LYON**

160 et 220, Route d'Heyrieux



*Services commerciaux :*

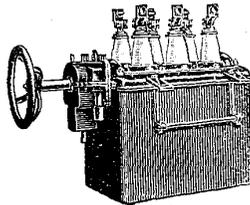
**PARIS (2<sup>e</sup>)**

10, Rue d'Uzès — Tél. Central 19-43

## APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE

BASSE TENSION - HAUTE TENSION

Douilles. Interrupteurs et disjoncteurs. Commutateurs. Réducteurs. Démarreurs. Coupe-circuits. Griffes raccords. Prises de courant. Suspensions. Chauffage électrique. Tubes isolants.



Coupe-circuits. Sectionneurs. Interrupteurs aériens. Interrupteurs et disjoncteurs dans l'huile. Parafoudres et limiteurs de tension. Résistances. Bobines de Self, etc. etc.

225

## ÉTABLISSEMENTS BOUCHAYER & VIALLET

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de francs  
**LYON - GRENOBLE - PARIS**

Installations de Chauffage de tous systèmes combinées

avec Ventilation naturelle ou mécanique  
VAPEUR — EAU CHAUDE — AIR CHAUD

### RADIATEURS EN FER ÉLECTROLYTIQUES à Grand Rendement (Breveté S. G. D. G.)

- 1<sup>o</sup> Rendement de 40 à 15 % plus élevé par mq que les radiateurs ordinaires ;
- 2<sup>o</sup> Étanchéité absolue, étant d'une seule pièce ;
- 3<sup>o</sup> Légers et facilement transportables ;
- 4<sup>o</sup> S'adaptent au chauffage direct et indirect.

### INSTALLATIONS INDUSTRIELLES

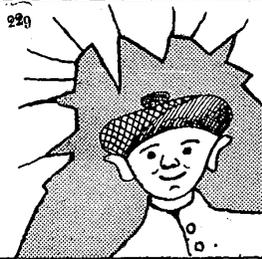
SÉCHOIRS  
HUMIDIFICATION — DÉPOUSSIÉRAGE  
FRIGORIFIQUES — HYDROTHERAPIE  
BUANDERIES — CUISINES

PONTS — CHARPENTES MÉTALLIQUES  
CONDUITES FORCÉES  
PYLONES DE TRANSPORT DE FORCE

### GAZOGÈNES

CHAUDRONNERIES — FONDERIES

226



VERRES EN TOUS GENRES

Oh! Les Sauvages!!  
Ils ont encore cassé une vitre.  
Heureusement le patron connaît la bonne adresse :

## LA VERRERIE MONNIER

Jb. Monnier (Ingénieur E.C.L. 1920)

ancienne Maison *Cl. Aubry*  
7, Place des Célestins, Lyon

Téléphone : Barre 24-59.

Entreprise de Vitrerie pour Industriels  
Verres à vitres, coulés et martelés  
Verre Cathédrale - Verre Armé.  
Bouteilles et Bonbonnes classées.

— XXXIX —

<sup>924</sup> **ÉLECTRICITÉ — courant continu, courant alternatif**

*Eclairage, Chauffage, Force motrice, toutes applications industrielles  
Lyon et communes suburbaines*

# COMPAGNIE DU GAZ DE LYON

3, Quai des Célestins, 3

Quelle que soit votre position sociale.....  
Que vous soyez dans l'Industrie, dans le Commerce,  
dans l'Agriculture,  
ou dans toute autre branche de l'activité humaine moderne,  
vous avez une **auto**

Vous avez des Machines, vous avez même peut-être les deux  
Donc, vous avez **besoin de LUBRIFIANT.**

*Écrivez pour tous renseignements et prix à :*

**J. VILLEMINOT**, Ingénieur E.C.L. (1922)

**Compagnie Française D'IMPORTATION**

Éts. P. VILLEMINOT et R. MOUCHET

## Huiles et Corps gras industriels

120, Boulevard de Plombières, MARSEILLE

Téléphone : Colbert 45-52 et 10-78

### SUCCURSALES

A PARIS

44, rue de Bitche, COURBEVOIE  
Tél. Défense 12-65

A LYON

43, rue Delandine, 43  
Tél. Frankin 48-73

<sup>924</sup> **Entreprise générale de Travaux électriques**

**ÉCLAIRAGE - CHAUFFAGE - FORCE MOTRICE**

**TÉLÉPHONES - SONNERIES**

# PONCET, LACROIX & C<sup>IE</sup>

INGÉNIEUR (E. C. L. 1899)

**11, Avenue de Saxe, LYON**

**Téléphone : Lalande 63-75**

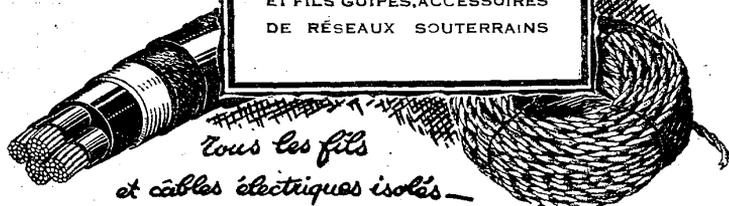
— XL —

# C LES CABLES DE LYON

MANUFACTURE DE FILS ET CABLES ÉLECTRIQUES  
DE LA COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ S<sup>U</sup>A CAP 130 MILLIONS  
SIÈGE SOCIAL : 54, RUE LA BOÉTIE - PARIS  
DIRECTION ET BUREAUX A LYON  
170-172, AVENUE JEAN JAURÈS  
USINES : 41, RUE DU PRÉ GAUDRY, 41

Succursale à Paris  
16, rue de La Baume  
Tél. Elysées 45-98  
et dans les principales  
villes de France

CABLES ARMÉS, FILS ET  
CABLES DE SIGNALISATION  
FILS ET CABLES ISOLÉS AU  
CAOUTCHOUC FILS ÉMAILLÉS  
ET FILS GUIPÉS, ACCESSOIRES  
DE RÉSEAUX SOUTERRAINS



*Tous les fils  
et câbles électriques isolés*

## TOUT MATÉRIEL RÉSISTANT A LA CORROSION

*pour Industrie chimique, Teinturerie, Soie artificielle :  
Sulfacid, Invulner, Stable, Elianite*

et tous autres ALLIAGES résistant à la corrosion  
STRICTEMENT APPROPRIÉS aux cas que vous avez à résoudre

# SUPERINOX

SOCIÉTÉ ANONYME

68, rue de Rennes, PARIS (6<sup>e</sup>) — Tél. Littré-74-81

## PERROT & AUBERTIN

BEAUNE (Côte-d'Or)

Téléphone 197

# FONDERIE

(E.C.L. 1908)

R. C. 3.713

Pièces Mécaniques sur Plans ou Modèles

Moulage en Série sur Machines

**ATELIERS D'USINAGE**

# ÉTABLISSEMENTS SEGUIN

SIÈGE SOCIAL

149, Cours Gambetta, 149

LYON

Agence générale

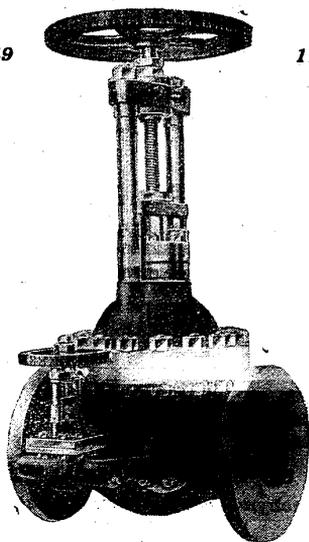
116, Boul. Richard-Lenoir,

PARIS .

ROBINETTERIE  
GÉNÉRALE

POUR  
EAU  
GAZ  
VAPEUR

E. FOULETIER (Ing. E.C.L. 1902),  
M. PIN (Ing. E.C.L. 1908),  
P. GLOPPE (Ing. E.C.L. 1920).



VANNES ET  
ACCESSOIRES

POUR CHAUDIÈRES  
HAUTES  
ET BASSES  
PRESSIONS

VANNES SPÉCIALES  
pour  
VAPEUR SURCHAUFFÉE

VANNE à SIÈGES parallèles  
pour vapeur 40<sup>k</sup>325°

224

**Camarades, Industriels**

pour

## TOUTES VOS CONSTRUCTIONS

CONSULTEZ

### BONNEL PÈRE ET FILS

Ingénieurs-Constructeurs (E.C.L. 1905 et 1921)

*Société à Responsabilité limitée, capital 500.000 francs*

Téléph. Vaudrey 46-89

LYON, 14, Avenue Jean-Jaurès

Entreprise générale de Construction — SPÉCIALITE DE TRAVAUX INDUSTRIELS

MAÇONNERIE — BÉTON ARMÉ

FUMISTERIE INDUSTRIELLE : Chaudières, Cheminées, Fours

Études, Plans, Devis — Exécution en toutes régions

NOS RÉFÉRENCES SONT A VOTRE DISPOSITION

— XLII —

**MIROITERIE** ■ Installations  
**V. H. DUMAÏNE** de magasins  
Enseignes  
Gravure  
Décoration  
au jet de sable

57, rue béchevelin **LYON** (VII<sup>e</sup>)  
TÉLÉPHONE: VAUDREY 12.39

GLACES miroirs nues, encadrées style moderne  
GLACES Autos TRIPLEX C. LOUIS. Ing. E.C.L.1903

234

**CHAUDRONNERIE, ACIER, CUIVRE, ALUMINIUM**  
Constructions métalliques

**ATELIERS BONNET SPAZIN**  
à LYON-VAISE

Société Anonyme par Actions, Capital 2.250.000 fr.

|   |   |
|---|---|
| <b>GÉNÉRATEURS DE VAPEUR</b><br>DE TOUS LES TYPES<br>Chaudières Galloway<br><b>CHAUDIÈRES MULTITUBULAIRES</b><br>Système GRILLE, breveté S.G.D.G.<br><b>CHAUDIÈRES</b><br>pour LOCOMOTIVES et BATEAUX<br><b>SURCHAUFFEURS DE VAPEUR</b><br>Tuyauteries Générales<br>et ROBINETTERIE<br><b>CONDUITES FORCÉES</b> | <b>APPAREILS SPÉCIAUX</b><br>POUR TOUTES INDUSTRIES<br>ET INSTALLATIONS COMPLÈTES<br><b>APPAREILS A ÉVAPORER ET A CONCENTRER</b><br>Sytèmes KAUFMANN<br><b>USINES</b><br>pour le traitement chimique des bois<br>et fabriques d'extraits<br><b>GAZOMÈTRES ET APPAREILS</b><br>pour Usines à Gaz<br><b>RÉSERVOIRS</b> à Eau, Alcool, Pétrole<br><b>pour CHUTES D'EAU</b> |
|---|---|

230

Registre du Commerce : Seine 30.752

**BANQUE NATIONALE de CRÉDIT**

Société Anonyme au capital de 250 MILLIONS de francs entièrement versés

**SIEGE SOCIAL à PARIS, 16, Boulevard des Italiens**  
**Succursale de LYON, 39, rue Grenette**

Téléph. { 13-33, 13-48, 13-55, 14-38. Inter. { 50, 26, 83, Lignes spéciales service Etranger : 27-49, 35-57 0<sup>m</sup> chèq. post. n° 659.  
          { 15-48, 52-35, 62-63                    { 86, 0-0.                    Adresse télégraphique : CREDINATIO.

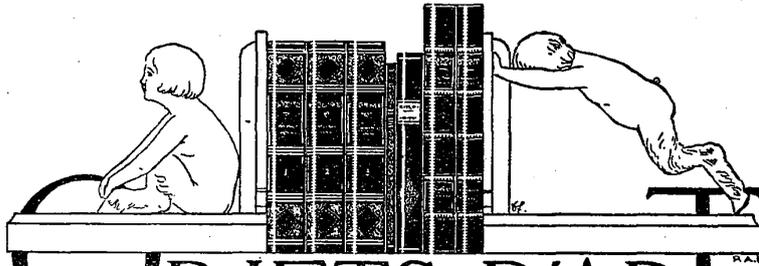
Agences à :

|  |                 |
|--|-----------------|
| Lyon-Bellecour, 4, place Le Viste . . . . .  | Tél. : 1-61.    |
| » Tolozan, 24, place Tolozan . . . . .       | » : 46-67.      |
| » Brotteaux, 10, cours Morand . . . . .      | » Vaud.: 26-42. |
| » Guillotière, 52, cours Gambetta . . . . .  | » : 24-32.      |
| » Lafayette, 24, cours Lafayette . . . . .   | » : 30-19.      |
| Saint-Fons, 80, avenue Jean-Jaurès . . . . . | » : 29.         |

Location de compartiments de Coffres-Forts  
Escompte et recouvrements sur la France et l'Etranger.  
Ouverture de Comptes de Dépôts et de Comptes-courants.  
Bons à Echéances. — Avances en Comptes-courants. —  
Avances sur garanties. — Ordres de Bourse. — Souscriptions. — Encaissement de coupons. — Garde de titres et Objets précieux. — Renseignements financiers. — Vérification des tirages. — Lettres de crédit circulaires payables dans le monde entier.

— XLIII —

233



# OBJETS D'ART

MAISON CASSET

32 rue de la République

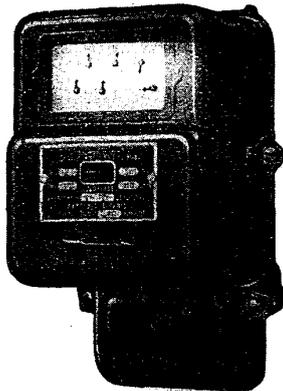
LYON

Remise 5 %  
aux Sociétaires

Remise 5 %  
aux Sociétaires

225

Registre du Commerce Lyon B. 1707 — Seine 31.730



## COMPAGNIE CONTINENTALE POUR LA FABRICATION DES COMPTEURS ET AUTRES APPAREILS

Capital : 12.500.000

Siège Social : 17, rue d'Astorg, PARIS (VIII<sup>e</sup>)

### Compteurs d'Électricité

Compteurs courants — Compteurs pour tarifications spéciales — Compteurs étalons. — Interrupteurs horaires.

COMPTEURS A GAZ  
APPAREILS de MESURE

COMPTEURS D'EAU  
TRANSFORMATEURS

Succursale de LYON : 35, rue Victorien-Sardou (7<sup>e</sup>)

Léon MAGENTIES (Ingénieur E.C.L. E.S.E. 1920)

Adresse télégraphique : CONTIBRUNT-LYON. — Téléph. Vaudr. 14-70

— XLIV —

**Nous étudierons et vous fournirons  
le matériel de Chauffage qui vous convient**

### NOS CONSTRUCTIONS

Grille à chaîne ROUBAIX  
Grille autonome ROUBAIX  
Grille type H ROUBAIX  
Foyer à poussoir ROUBAIX  
Foyer à auges multiples ROUBAIX  
Broyeur - Gazogène ROUBAIX  
Réchauffeur d'air ROUBAIX  
Transporteur de cendres ROUBAIX  
Voûte suspendue ROUBAIX  
Tubmur à ailerons ROUBAIX  
Indicateur de tirage ROUBAIX  
Analyseur de gaz ROUBAIX  
Chauffage au charbon pulvérisé  
Système LOPULCO-ROUBAIX

## FOYERS AUTOMATIQUES

S<sup>à</sup>A au Capital de 18.000.000 Francs  
19, Rue Lord-Byron PARIS (8<sup>e</sup>)  
Téléph. Elysées 99.71, 72, 73, et 74

## "ROUBAIX"

AGENCE A LYON :  
12, Rue Alphonse-Fochier, 12  
J. MARDUEL, Ing.-Rep.  
Tél. : FRANKLIN 39.77

27<sup>e</sup> Année. — N<sup>o</sup> 257.

Juin 1930.

BULLETIN MENSUEL  
de l'Association des Anciens Elèves de  
**L'ÉCOLE CENTRALE LYONNAISE**  
Institut Technique Supérieur de l'Université de Lyon  
— INGÉNIEURS E. C. L. —

ÉCOLE TECHNIQUE SUPÉRIEURE FONDÉE EN 1857

Association fondée en 1866 et reconnue comme  
Établissement d'Utilité publique par Décret du 3 Août 1921



EXPOSITION INTERNATIONALE DE LYON 1914 : MÉDAILLE D'OR

**SOMMAIRE**

*L'Esthétique du voyage aérien*..... P. SOUPIRON.  
*Visite du quartier central des sapeurs-pompiers de Lyon.*  
*Le corps des sapeurs-pompiers de la ville de Lyon.*  
CHRONIQUE de l'Association.  
*Fédération des Associations, Sociétés et Syndicats français d'Ingénieurs.*  
CHRONIQUE des Groupes régionaux.  
NÉCROLOGIE. — Maurice GALERNE (1879), M. Léon BARBIER (Professeur E.C.L.)  
PLACEMENT. — *Offres de situations.*

PRIX DE CE NUMÉRO : 3 FR. 50

**SIÈGE SOCIAL**

*Secrétariat, Services administratifs, Bibliothèque et Salles de réunion  
de l'Association*

7, RUE GRÔLÉE, LYON (2<sup>e</sup>)

Téléphone : Franklin 48-05

Compte de Chèques postaux : LYON 1995

## CALENDRIER DE L'ASSOCIATION

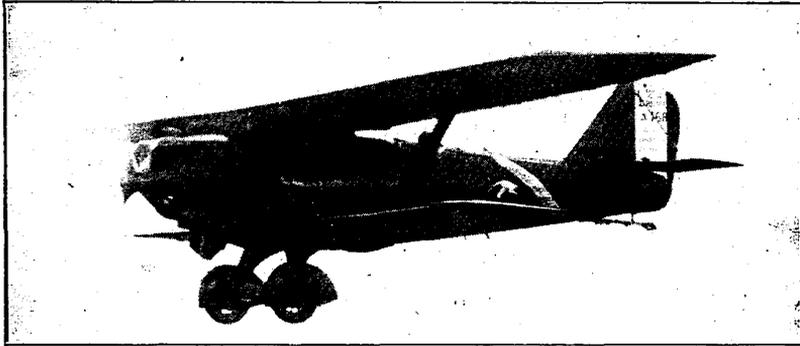
— JUIN 1930 —

- 1 **Dimanche** — A GRENOBLE, Sortie d'Été.  
*(Voir page 46)*
- 3 **Mardi** ... à 18 h. — A MARSEILLE. Réunion et Dîner.  
*Brasserie COLBERT, 7, rue Colbert.*
- 3 **Mardi** ... à 20 h. 30. — A ALGER. Réunion mensuelle.  
*Brasserie LAFERRIÈRE.*
- 5 **Jeudi** ... à 20 h. 30. — A LYON. Réunion mensuelle.  
*Café de la PAIX (Salles de l'entresol).  
Entrée : 105, rue de l'Hôtel-de-Ville.*
- 5 **Jeudi** ... à 20 h. — A PARIS. Réunion mensuelle.  
*Hôtel des INGENIEURSCIVILS, 19, r. Blanche*
- 7 **Samedi** ... à 19 h. — A GRENOBLE. Réunion.  
*Brasserie de la MEUSE, rue de la République*

### SORTIE D'ÉTÉ

- 28 **Samedi**  
et  
29 **Dimanche**
- BELLEGARDE (Visite d'Usine)  
GENÈVE (Visite au Bureau International  
du Travail. — Réception à la Société  
des Nations).

*(Voir Bulletin d'inscription page 25)*



## L'ESTHÉTIQUE DU VOYAGE AÉRIEN

---

CAUSERIE faite à Lyon par M. Paul SOUPIRON, le 9 Mars 1929  
*au cours d'une de nos séances cinématographiques sur l'Aviation*

---

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Il y a aujourd'hui quelque ridicule à se vanter d'être monté en avion : la chose est heureusement devenue commune. C'est pourquoi je me sens maintenant un peu mal à l'aise d'avoir choisi un sujet qui certainement vous paraîtra manquer à tout le moins de nouveauté. Je suis sûr, en effet, que tous ou à peu près qui êtes ici, vous avez, qui reçu le baptême de l'air, qui entrepris un véritable voyage aérien, qui même volé de vos propres ailes, car j'aperçois dans vos rangs certains de nos meilleurs pilotes. Pourtant, en voyant avec quel empressement vous avez répondu à l'invitation de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Centrale Lyonnaise, je tiens pour assuré de rencontrer votre sympathie. Vous aimez l'aviation, vous avez confiance en elle, vous êtes prêts à défendre la cause que de plus timides et de moins généreux abandonneraient si, peu à peu, la situation jadis compromise ne se redressait.

De l'aviation, on pourrait discourir à l'infini, et l'an dernier, vous avez entendu, de la bouche même de M. Jacques BRÉGUET<sup>(1)</sup> un si magni-

(1) Conférence faite à l'Association le 5 Mai 1928 (Bulletin N° 239).

fique exposé sur l'aéronautique commerciale que j'aurais vraiment mauvaise grâce à vouloir le recommencer. De sorte que je ne me propose pas de vous parler du caractère pratique et économique du voyage aérien, mais bien de son esthétique.

Le professionnel de l'aéronautique, qu'il soit aviateur — pilote ou mécanicien — constructeur ou entrepreneur de transports aériens, l'homme d'affaires ou l'homme simplement pressé, ou encore le touriste désœuvré, ne sont pas les seuls à tirer un bénéfice intellectuel, moral ou matériel du voyage en avion. Je prétends que l'artiste, c'est-à-dire le serviteur ou l'amateur du beau, y trouve son compte autant qu'eux. En esthétique, l'avion apporte des possibilités nouvelles. Le voyageur aérien voit les paysages, qu'ils soient urbains ou ruraux, montagnards ou marins, sous un autre aspect que le navigateur ou l'alpiniste, l'automobiliste ou le piéton, et il les voit plus rapidement.

Puisque j'ai prononcé le mot « rapidement », je veux tout d'abord répondre à une objection que ne manquent pas de formuler les profanes :

— En faisant du 125 ou du 150 à l'heure, il est impossible de s'attacher à un paysage et d'en apprécier les beautés.

Ainsi les esprits prévenus croient-ils que le touriste aérien est prisonnier, esclave du sortilège de la vitesse dont nous parlait dans une autre salle, au début de cette saison, le grand voyageur qu'est M. Paul MORAND.

Cela est vrai quand on emprunte le chemin de fer et l'automobile. Ces moyens de locomotion passent au ras du sol, et, sauf exception, en pays accidenté, par exemple, quand on surplombe une vallée ou la mer, l'horizon qu'on découvre s'offre extrêmement limité. Alors le sentiment de la vitesse peut devenir excessif. Il me serait facile de railler le voyageur qui, pour voir du pays, prend le train. Celui-là bénéficie des tunnels obscurs et des voies en déblai, qui l'emprisonnent entre deux talus. A lui aussi, la morne joie des gares qui n'en finissent pas et qui lui dérobent les villes dont au mieux il n'aperçoit que les quartiers les plus déshérités. Doit-il traverser une plaine, il peut s'amuser à compter les poteaux télégraphiques et les arbres qui bordent les routes ; longe-t-il un thalweg plus ou moins profond, plus ou moins évasé, qu'il a, de part et d'autre, une muraille ou verdoyante ou rocheuse mais qui ne tarde pas à devenir fastidieuse.

Quant à l'automobiliste, j'accorde qu'il a très souvent le choix de son itinéraire et que le parcours qu'il suit l'emporte presque toujours en agrément sur celui de la voie ferrée. J'ai fait moi-même un peu partout sur cette planète et principalement dans la splendide région que nous avons la chance d'habiter trop de randonnées agréables ou émouvantes pour mal parler de l'automobile. Et pourtant ? Si, évoquant nos souvenirs, nous sommes sincères, n'avons-nous pas dit souvent en chemin :

— Une fois cet endroit dépassé, nous nous dédommagerons et nous allons jouir d'un panorama ou d'une découverte remarquable...

Une fois cet endroit dépassé..., toute la philosophie de la chose tient en ces mots.

Et puis, j'y insiste, il y a la vitesse qui mange, pour ainsi dire, le paysage avec lequel le bolide automobile entre immédiatement en contact. C'est un fait acquis que les fanatiques ou les ensorcelés de la vitesse, lorsqu'ils ont à apprécier les charmes d'une excursion, préfèrent volontiers :

— Ah ! ce qu'on en a mis. J'avais l'œil sur mon compteur, et puis il fallait se garer des imbéciles, etc., etc..

Comment voulez-vous qu'avec de pareils soucis on trouve le temps de goûter le pays traversé ?

Je vous entends :

— Et l'avion ?

— Eh bien ! oui, je vous l'accorde, l'avion le plus ordinaire va généralement plus vite que la meilleure automobile. Mais, à moins que pour des raisons particulières et fort rares, on ne vole au sol, en « rase-mottes », pour parler comme les aviateurs, le voyageur aérien n'a pas le sentiment de la vitesse. Il éprouve plutôt la sensation de l'immobilité. Le physicien vous expliquera ce phénomène par la longueur du rayon qui va de la terre à l'appareil. L'esthéticien ne retiendra que le fait et la satisfaction qu'il en retire.

— Mais, remarquera mon contradicteur, à de très grandes distances, on ne voit plus rien, ou, du moins, il est difficile de distinguer...

Ici encore, il convient de se garder d'exagérer. Un avion de tourisme, de voyage, l'avion commercial que vous pouvez prendre demain à Bron, si vous en avez la fantaisie, pour aller à Genève, à Londres ou Marseille, vole d'habitude entre 600 à 1.000 mètres. Or, veuillez me dire si, à terre, les particularités du paysage, situées entre un demi-kilomètre et un kilomètre, vous échappent ? Si cela était, autant vaudrait ne jamais sortir de chez soi.

\*\*\*

Cette petite argumentation me permet d'avancer qu'il n'y a vraiment que deux manières de faire du tourisme intégral : la marche à pied et le vol en avion — et le vol en avion, je vous assure, l'emporte de beaucoup sur la marche à pied dont je suis un fervent.

Depuis plusieurs années, j'ai eu l'occasion, comme journaliste, de faire pas mal de grands voyages aériens, et un assez bon nombre de petits. La première fois, c'était pour mon baptême de l'air, j'ai accompli le trajet Lyon-Londres aller et retour. Une autre de mes randonnées m'a conduit de Lyon à Francfort-sur-le-Main, par Bâle, et m'a ramené à Lyon par le même itinéraire. Enfin, un périple plus important a été marqué par les

étapes suivantes : Lyon, Genève, Lausanne, Zurich, Munich, Vienne, Prague, Varsovie, Dantzig, Berlin, Essen, Cologne, Hambourg, Malmö, Copenhague, Hambourg, Amsterdam, Bruxelles, Paris et Lyon.

Ainsi, sans songer à me prévaloir de prouesses exceptionnelles, puis-je cependant vous apporter aujourd'hui quelques observations motivées. La principale est que l'avion, moins la fatigue, m'a procuré plus de plaisir sensible et intellectuel que le « pas rêveur », cher au poète. J'ai eu, dans les airs, le loisir de rêver tout autant que si j'avais arpenté la route et ma rêverie a pu se repaître d'aliments plus nombreux et plus variés.

Il n'entre pas dans mon dessein de vous entraîner à ma suite sur le long circuit de près de 6.000 kilomètres que j'ai pu boucler en 10 jours et 10 minutes, arrêts compris, autour de l'Europe. Les instants mesurés qui me sont accordés n'y suffiraient pas — et, d'ailleurs, maint voyageur, avant moi, vous a décrit les villes où j'ai atterri et les campagnes que j'ai survolées.

Mon propos est tout autre. Je voudrais plutôt évoquer le paysage intérieur créé à la faveur du passage extérieur. Au début de cette causerie, je vous ai dit que le voyageur aérien voyait les sites tout différemment et plus vite que les autres voyageurs. Je m'en tiendrai donc à ces deux points.

Tout d'abord, il est nécessaire de se placer dans l'ambiance. Que ressent celui ou celle qui quitte le sol à bord d'un avion ? Dès que l'appareil a décollé, il semble qu'on appartienne à un monde nouveau et à une espèce nouvelle. Une impression de légèreté, de lévitation, s'empare des sens. Qu'on se penche pour regarder la terre qui s'enfonce sous la carlingue, et voilà que, homme-oiseau, on perd la notion des dimensions communes. Un avion s'élève rapidement et, à mesure qu'il monte, les êtres et les objets paraissent se rapetisser en même temps que l'horizon, d'abord resserré, s'élargit. C'est la conquête immédiate, enivrante, de l'espace. Ces collines qui tout à l'heure encerclaient la vue, s'aplanissent par enchantement ; ce fleuve auquel vous pensiez en vous disant qu'il faudrait tout à l'heure chercher le pont qui le franchit, n'est plus qu'un large trait qui reflète le ciel dont vous êtes le maître ; les cultures ne se différencient plus les unes des autres que par la couleur : or pâle des seigles, or roux des blés, jaune franc des colzas, bleu froid des avoines, vert émeraude des prés, et la terre, tantôt brune, tantôt rouge, tantôt grise, vous montre qu'à peu de distance les champs n'ont pas la même composition, ni la même fertilité. Il y a encore le réseau des routes bleutées, roses, blanches, qui s'entrecroisent souvent, en accusant des origines diverses. De la topographie, ne subsiste que la planimétrie, le relief, peu à peu, s'abolit.

Quant aux hommes que vous venez de quitter ou que vous apercevez encore, ils ne sont guère que des points noirs qui se meuvent impercep-

tiblement. La ville, leur œuvre, n'est qu'un fouillis de cubes et de parallépipèdes diversement colorés.

Tel est le premier choc. Mais vous ne tardez pas à vous ressaisir. Graduellement, vous retrouvez l'échelle des mesures humaines, et l'immense projection, que vous découvrez au dessous de vous et sur vos côtés, prend un aspect assez analogue à celui d'une image cinégraphique. Un seul sentiment continue de vous échapper : celui de la vitesse, de la vitesse active principalement. Vous dévorez des kilomètres à une allure vertigineuse, sans vous rendre compte que vous bougez. Votre œil a porté, d'instinct, son regard au plus loin, et ce plus loin semble inaccessible alors que le lieu que vous dominez s'enfuit. Et pourtant, de ce lieu, rien ne vous échappe, sauf les plans verticaux. Désormais, vous êtes acclimaté à votre nouveau milieu, et il ne reste plus qu'à vous délecter de la féerie révélée.

Cette féerie, ce n'est pas de voir les êtres humains, nos semblables, comme des rats minuscules et un tantinet ridicules, quoiqu'il ne soit pas indifférent de jouer, durant quelques instants, les Gulliver à Lilliput ; ce n'est pas non plus de voir les arbres les plus élancés, comme les peupliers, sous la forme de boules ; les maisons, comme des niches à chiens ou comme des jouets de bazar. Cette impression devient vite banale. Non ! la féerie consiste dans la succession rapide et pourtant insensible des éléments du paysage. Elle consiste encore dans la simultanéité des spectacles.

Ainsi, vous survolez un village : pas un chemin, pas une venelle, pas même une cour murée, n'échappe à votre investigation. Ce village à la vie multiple, vous le rassemblez et vous voilà plus puissant que le Diable Boiteux de Le Sage, qui, lui, était obligé de soulever un à un les toits des maisons pour pénétrer le secret des existences. Vous survolez un château qu'agrémente un parc : le dessin du château comme celui du parc se découvrent, l'ordre ou le caprice qui a présidé aux conceptions de l'architecte vous appartient d'emblée. Plus de mystère, vous vivez dans la clarté. Tout se fait simple, et ce dont l'homme à terre jouit successivement, vous, homme de l'air, vous en jouissez d'un seul coup.

Portez-vous des soucis de sociologue, d'économiste, d'ethnologue — attitudes humaines qui ont, elles aussi, leur esthétique ? — Voilà une campagne, voici une ville, voici des agglomérations que, grâce à l'avion, vous allez réaliser synthétiquement sans le secours long et aléatoire d'une analyse préalable. La clôture des champs, l'étendue des domaines vous apprend la nature et la forme de la propriété ; le tracé de la cité vous dit si elle est ancienne ou moderne, comment les quartiers se sont transformés ou ajoutés les uns aux autres, comment le citadin a obéi au temps ou lui a résisté. Les fumées qui planent vous ont averti que la ville est

industrielle, les masses ou les lignes vertes, qu'elle est embellie d'arbres et de jardins. Et vous concevez ce que peut être la vie des habitants. Les choses vous conduisent à l'homme. Le voyageur aérien, par l'ampleur de sa perception et aussi parce que cette perception est vivante, dispose d'une esthétique qui n'est pas ce qu'un humoriste pourrait appeler une esthétique de cadastre. Son esthétique est à la fois plastique et morale. Quand, en moins de cinq heures, l'oiseau qui vous porte, vous a mené de Lyon à Londres, en passant par Paris, je vous assure que vous n'êtes plus disposé à souscrire à cette opinion sommaire qui veut que les grandes villes se ressemblent. Vous savez alors avec certitude qu'une ville est fonction de la campagne qui l'entoure, du sol d'où elle a germé. Voici Lyon qui adhère aux rives de ses deux fleuves, qui, d'un côté, se resserre entre la Saône et la balne qui borde la rivière, et qui, de l'autre côté, se répand timidement vers l'est. Et puis, voici Paris, masse grise qu'on devine de si loin et qu'annoncent une foule de villes secondaires aux toits rouges et riants, tantôt alignées sur des cercles concentriques, tantôt disséminées au gré d'on ne sait quelle fantaisie. Voici enfin Londres, qui semble n'avoir ni commencement ni fin, car les cottages propres, posés à travers les pelouses vertes et peignées, se succèdent sans interruption depuis la côte de Cornouailles.

Dirigez-vous de Lyon sur Genève. Autre vision. La plaine ne tarde pas à se bosseler, ce dont vous apercevez parce que vous suivez à peu près la vallée du Rhône dont les terres basses au-dessous de vous vous fournissent un élément de comparaison avec les terres hautes de l'horizon. Vous voici, sans transition, en montagne. Vos souvenirs travaillent parce que vous n'avez pas renoncé à tout bagage littéraire et que vous ne faites pas, suivant la pittoresque expression de M. Roland DORGÈLES, *la Caravane sans chameaux*. En votre esprit, se dressent les sites imposants, autrefois parcourus à grand peine, et qui aujourd'hui vous apparaissent singulièrement modestes. L'homme frêle que vous êtes, perdu dans l'immensité, s'efface, mais, en même temps, se substitue à lui un homme métaphysique et général qui règne sur la nature et la soumet à des lois diverses et contrastées : ici, vous évoquez Lamartine et Elvire sur le Lac, et les strophes ailées n'ont pas fini de résonner que le Fier et ses aménagements vous rappellent que vous vivez à une époque industrielle. Enfin, c'est la splendeur du Léman. Votre bond n'a cependant duré que trois quarts d'heure, juste le temps d'aller en tramway de Voise à Villeurbanne, trois quarts d'heure pendant lesquels votre âme et votre esprit ont subi le plus tumultueux des assauts.

\*\*\*

Si le temps ne fuyait, plus rapide encore que l'avion, si nous continuions, de concert, ce voyage à travers l'Europe Centrale et Septentrionale, il me plairait de vous dire la mer de nuages qui bat les sommets

hélvétiques, la marée céleste qui déferle sur les pics, où rôde encore l'ombre de Guillaume Tell, et la révélation soudaine des vallons témoins de tant d'idylles ; il me plairait encore de vous dire la joie de prendre possession de tel point inaccessible de la montagne, de contempler des sites que nul alpiniste, si hardi qu'il soit, ne verra jamais.

Une sorte d'enthousiasme s'empare de tout l'être quand on se sent glisser comme sur un invisible câble tendu entre deux points imaginaires et pourtant certains. C'est pourquoi je ne puis résister au désir d'évoquer les beaux lacs d'azur ou d'émeraude, les bois de pins austères comme des cathédrales, le hérissément bizarre des houblonnères qui s'étendent à l'infini aux alentours de Constanz, le calme des champs qui donne un caractère en quelque sorte religieux à la nature allemande, l'arrivée imprévue sur le Danube majestueux dans un poudrolement rose. Chaque étape a son charme, sa surprise. Un après-midi, c'est l'Autriche souriante et théâtrale ; un matin, c'est la terre tchèque, richement cultivée ; terre de pourpre piquée de l'or des moissons ; une heure après, ce sont les champs de bataille de la Silésie sur lesquels plane encore le vol de l'Aigle et frémissant encore du pas de nos grenadiers, et puis c'est la pauvre plaine polonaise, marécages, chaumières, moulins-à-vent. Le lendemain, c'est la Vistule, large cimetière dont la courbe repose sur un tapis vert. Et puis, ce sont les landes de sable pâle, les grands bois noirs, les lacs argentés de la Prusse, qui figurent la casaque brodée et historée d'un héraut d'armes. Et puis ce sont encore des cultures qui ne cessent que lorsqu'on parvient au pays noir de la Ruhr, couvert de vapeurs brunes et rousses, et d'un enchevêtrement de tourelles, de fils, de pylônes et de monceaux de charbon parmi les innombrables usines qui n'ont l'air de n'en faire qu'une seule. Le Rhin, soudain ! trouée bleue et vaporeuse. Encore un jour, voici les tourbières sinistres du Hanovre, un pan de mer, le Danemark, le pays des cinq cents îles couvertes d'une peluche vert amande, sur la mer d'un bleu laiteux. Le Danemark, paysage de ciel et de légende, jusqu'alors jamais inviolé parce qu'aucun sommet ne permettait à l'homme de le saisir dans son ensemble, le Danemark encore hanté par les spectres d'Hamlet et qui a pris aujourd'hui l'aspect d'une immense ferme paisible et bien exploitée. Paysage de ciel ! C'est là, en effet, qu'il faut affronter la ruée impétueuse des nuages qui chargent comme de blancs cavaliers et l'on pense à une chevauchée des Walkyries et des vieux dieux du Nord que chantaient les anciens scaldes.

Et il y a les villes, Genève, coquette capitale des Nations ; Vienne, ex-capitale de l'Europe qui n'a pas dépouillé ses airs aristocratiques ; Prague où se rencontrent les génies german et latin ; Varsovie à demi slave ; Berlin, la ville géante ; Cologne, pléthorique de richesses modernes et fière de son antiquité ; Hambourg, port formidable, armé pour toutes

les luttés : Copenhague, froide et lumineuse ; Malmö, bastion avancé de la Scandinavie vers l'Europe ; Amsterdam, la cosmopolite ; l'aimable Bruxelles et puis la France que nous connaissons.

Tous ces mots, tous ces noms, c'est à dessein que je les ai heurtés. Ce heurt fait partie de l'esthétique du voyage aérien. L'esthétique du voyage en avion laisse loin en arrière celle des peintres de décor pour opéracomique : le grandiose est sa loi, et ce grandiose, l'homme l'intègre sans effort. Quand, au gré de votre parcours, vous passez brusquement, à dix ou douze heures d'intervalle, des gorges danubiennes à la plaine néerlandaise, de la Suisse au Danemark, de la Pologne à la vallée de la Seine, comment voulez-vous que ne s'instituent pas, du fait de cette violence, des comparaisons vives et drues ? Ne parlez pas d'impressions superficielles. Être saisi par une civilisation alors que rien ne vous y prépare décuple vos facultés de vision et de réflexion. C'est le sortilège vrai de la vitesse qui réduit à l'unité humaine du voyageur la diversité des hommes visités et des pays traversés. Il y a là pour notre sensibilité et pour notre pensée un excitant qui manquait à nos pères. Ce qu'avaient nos pères, nous l'avons encore, et voilà que grâce à l'avion nous avons quelque chose de plus qu'eux. Notre esthétique générale dispose de moyens nouveaux qui modifieront l'harmonie de notre vie et par conséquent notre action. Parce que, vues d'un point élevé et mobile, les montagnes paraissent moins grandes et les plaines plus vastes, il s'opère en nous une sorte de transposition qui ne reste pas sans effets sur la notion pratique que nous avons de l'univers et aussi sur la notion de sa beauté. Parce qu'il nous est désormais possible de coudoyer dans leur milieu et à très peu de temps d'intervalle, sans qu'interviennent des éléments de transition, des hommes de races et de tempéraments divers, il faut que notre esprit s'assouplisse et se prête plus complaisamment à ce qui lui est étranger. Les mœurs, les arts des différents pays ont dans l'homme leur unité et, peut-être, nous sera-t-il désormais plus facile de saisir communément cette unité que ne réalisaient autrefois que les purs philosophes. Ce n'est pas d'aujourd'hui qu'on célèbre les bienfaits des communications entre les fractions de l'espèce, c'est de toute antiquité, car l'homme est naturellement un nomade. Peu importe qu'on raille, en parlant de manie ambulatoire, le fait est que l'homme ne reste stable que par suite des obstacles qui s'opposent à son déplacement. Rendons-lui facile ce déplacement et il retrouvera sa véritable nature. L'avion qui lui fournit le moyen d'obéir à son instinct, contribuera encore à le doter d'une nouvelle poésie, d'une nouvelle esthétique. Passée la période violente, venue la période où toute cette révélation sera normale, l'humanité récitera la geste des Temps Modernes, poème scandé au rythme des moteurs, poème aux sonorités de métal.

Paul SOUPIRON.

## VISITE DU QUARTIER CENTRAL DES SAPEURS-POMPIERS DE LYON

Le Samedi 12 Avril 1930

A 14 heures, une centaine de camarades, ayant à leur tête notre président M. MATHIAS, étaient réunis à la caserne des sapeurs-pompiers, 78, rue Pierre-Corneille, pour visiter les différents services et le matériel d'incendie de la ville de Lyon.

En l'absence du commandant PÉGOUT, qui voulut bien nous permettre cette visite, nous fûmes reçus et conduits par MM. le capitaine ROSSIGNOL et le lieutenant MAZARS qui prirent chacun un groupe de visiteurs.

Inutile de dire quel vif intérêt présentait pour chacun de nous cette visite détaillée de la Caserne centrale du bataillon des sapeurs-pompiers de Lyon et dans laquelle sont les services du quartier central, l'Etat-Major et la 1<sup>re</sup> Compagnie.

Grâce à l'extrême obligeance de ces deux officiers et à leur haute compétence technique, toute l'organisation admirable des services nous fut révélée aimablement. Le standard du bureau téléphonique, véritable cerveau infailliable qui explique la grande rapidité des secours à Lyon, retint longuement l'attention. Puis l'on parcourut les bureaux, la salle d'honneur où l'étendard du Bataillon est soigneusement exposé, les ateliers de réparation et d'entretien du matériel, les magasins d'outillage et d'approvisionnement de toutes les pièces des engins, le terrain couvert pour l'éducation et l'entraînement physique, le bureau des études techniques, le grand hall des fourgons-pompes, prêts au départ.

Ce fut ensuite la présentation avec démonstration des appareils techniques actuellement en service pour combattre le feu ; l'utilisation des dits appareils avec manœuvres diverses ; la mise en service de différents modèles d'échelles, soit à crochet, soit aérienne, et de différents appareils de sauvetage. La grande échelle aérienne pivotante Merry Weather fut dressée et manœuvrée avec une précision impressionnante.

La visite prit fin à 16 heures à la complète satisfaction de tous nos camarades, vraiment pris d'admiration pour cette organisation exemplaire des services d'incendie à Lyon.

Nous sommes heureux de présenter à nouveau, par la voie du Bulletin, tous nos remerciements à MM. le chef de Bataillon PÉGOUT, le capitaine ROSSIGNOL et le lieutenant MAZARS qui ont mis tant d'obligeance et d'amabilité à nous initier à leur technique. Nous les prions d'être nos interprètes pour exprimer à tout le corps des Sapeurs-Pompiers : officiers, sous-officiers, caporaux et sapeurs, toute notre admiration cordiale.

Nous donnons ci-après une note résumant l'organisation du Corps des Sapeurs-Pompiers de Lyon.

# LE CORPS DES SAPEURS-POMPIERS

## DE LA

### VILLE DE LYON

#### HISTORIQUE DU SERVICE D'INCENDIE A LYON

En l'an 65, sous le règne de Néron, la cité de Lyon, alors Lugdunum, fut détruite par un immense incendie qui la ruina complètement en une nuit. Seuls le théâtre et quelques-uns des temples construits sur le sommet de la colline furent épargnés. Le mal fut promptement réparé par Néron, qui fit rebâtir la ville, cette Rome des Gaules.

En l'an 120, sous l'empereur Adrien, successeur de Trajan, Lugdunum, en pleine prospérité, souffrait de violents incendies qui accumulaient les ruines.

On ne pouvait combattre le fléau par insuffisance d'eau que seulement deux aqueducs amenaient à Lyon. Adrien en fit construire un troisième qui prenant les eaux du Gier, au-dessus d'Izieux, et, après un parcours de 75 kilomètres, amenait à Lyon, chaque jour, 20.000 mètres cubes d'eau dans un réservoir situé au sommet de la montée des Anges, à 300 m. d'altitude. Une loi d'Empire ordonne l'organisation d'un corps de « Vigiles » spécialement destiné à combattre les incendies. Ce corps, commandé par le « Préfet des Veilles » (præfectus vigilium) se composait de charpentiers, de maçons et de siphonaires. Les siphonaires, armés d'un tube en métal représentant un corps de pompe primitif, un « siphone », lançaient de l'eau sur les flammes.

Le service hydraulique permettait d'alimenter ces « siphones » grâce aux nombreuses fontaines dont on retrouve de curieux vestiges sur la colline de Fourvière. La corporation des Vigiles était divisée en autant de cohortes qu'il y avait de quartiers, et chaque cohorte était commandée par un centurion. Les centurions étaient tous placés sous la direction du préfet des veilles. Le matériel des vigiles, très primitif, comprenait des seaux en cuir, haches, perches à crampons, siphones et bâches.

A la chute de l'Empire romain, l'institution des Vigiles tomba en désuétude et les incendies mal combattus détruisirent des quartiers entiers.

On cite quelques ordonnances des rois francs, mandant de créer des « Gardes du feu », mais on ne trouve aucun indice permettant de croire que les dites ordonnances aient été exécutées.

Lorsque Charlemagne dota ses Etats d'une administration municipale, des corps de Veilleurs de nuit furent créés. Ils disparurent avec lui. Des ordonnances de 1254, 1395 et 1400 prescrivirent la création du « Guet des gens de métier ».

Vers l'an 1500, le service du feu est surtout assuré par les moines et les religieux des divers ordres. On se servait alors, pour attaquer les incendies, de « Sanguettes », énormes seringues en cuivre, dont un spécimen existe au musée de la ville d'Orange.

En 1565, une ordonnance royale prescrivit « de désigner douze maîtres charpentiers : six sur la rive droite et six sur la rive gauche, de la Saône, « qui devaient tenir une équipe de cinq hommes, toujours prête à par-  
« tir au feu. »

En 1706, le roi ordonna que les « officiers » de la ville seraient munis de pompes portatives, payées par les propriétaires. Les services du Guet avaient, de concert avec les corporations du bâtiment, mission de combattre les incendies. Ce service continua à fonctionner jusqu'en 1781. Les pompes en usage étaient de petites dimensions et n'étaient pas munies de tuyaux. Quatre de ces pompes, construites respectivement en 1741, 1748, 1753 et 1761 sont conservées à la caserne des Sapeurs-Pompiers, rue Pierre-Corneille (quartier central d'incendie) : elles sont en parfait état de fonctionnement.

En 1781, une ordonnance royale ordonna la création d'un corps de Gardes-Pompes, à l'effectif de cent douze hommes, qui possédait dix-neuf pompes. Ce corps dissous en 1796, fut reconstitué en 1801 et de nouveau dissous par décret impérial du 28 juillet 1807, qui prescrivit l'organisation d'un « Corps de Sapeurs-Pompiers soldés », comprenant : un capitaine, un lieutenant-quartier-maître, quatre sergents, huit caporaux et quatrevingt dix-huit pompiers. Cette organisation, confirmée par décret du 22 janvier 1808, fut dissoute le 20 décembre 1824 et réorganisée sur les mêmes bases par ordonnance de police du 24 décembre 1824.

Le Dépôt général est installé rue Luizerne, et trois corps de garde sont créés : un à l'Hôtel de Ville, un au Cloître des Jacobins et un au Pont du Change.

Le Corps ainsi formé fonctionna jusqu'en 1851, et faisant, en quelque sorte, partie de la Garde Nationale.

Le 1<sup>er</sup> septembre 1852, un décret impérial décida la création d'un « Bataillon de Sapeurs-Pompiers à six compagnies et à l'effectif de six-cents hommes, y compris les musiciens. »

Le commandant Giroud d'Argout fut nommé chef de bataillon. La Fanfare Lyonnaise fut rattachée au Bataillon, et son fondateur, le compositeur Luigini, fut nommé chef de musique avec le grade de lieutenant.

Le Bataillon de Sapeurs-Pompiers de Lyon, soigneusement recruté, énergiquement commandé, acquit bientôt une réputation justifiée par sa belle tenue, son entraînement et son esprit de dévouement.

Le 10 juillet 1856, le Ministre de l'Intérieur faisait connaître à M. le Préfet du Rhône que, par lettre du même jour, l'Empereur Napoléon III prescrivait :

« Que le drapeau du Bataillon serait envoyé aux Tuileries et qu'il « serait échangé contre un nouvel étendard que l'Empereur était heureux d'offrir aux braves sapeurs de Lyon, en témoignage de sa haute « estime, pour la conduite noble et dévouée du personnel du Bataillon « pendant les événements malheureux qui venaient de frapper la fière « cité lyonnaise. »

Le 17 mars 1865, l'atelier du Corps-était créé ; son personnel, composé de : un sergent, deux caporaux, six sapeurs, constitua le premier poste permanent.

Le 6 décembre 1870, le Bataillon fournit une compagnie de marche, formée par des volontaires, pris parmi les six compagnies.

Le 31 juillet 1879, le Bataillon fut dissous et reformé sur de nouvelles bases. L'arrêté ministériel qui déterminait l'effectif et les cadres, déterminait également la composition du conseil d'administration qui serait présidé par M. le Maire de Lyon, ou son délégué.

L'effectif du Bataillon à six compagnies était fixé à quatre cent cinquante-six hommes, comprenant : quarante-trois officiers, trente-neuf sous-officiers, cinquante-deux caporaux, vingt-quatre clairons et trois cent dix-huit sapeurs.

Le 1<sup>er</sup> février 1890, le poste permanent fut renforcé et formé en section active exclusivement composée de professionnels.

Le 1<sup>er</sup> juillet 1906, la caserne de la rue Pierre-Corneille (quartier central), terminée et répondant aux nouvelles exigences du service d'incendie, était occupée par la section active, qui fut la base de la transformation du service, décidée par la délibération du Conseil municipal, en date du 24 juin 1907, qui prévoyait l'augmentation de l'effectif caserné et la suppression des compagnies d'arrondissement, trop longues à mobiliser.

Elles furent mises à la retraite le 1<sup>er</sup> janvier 1913, et la section active fut transformée en « Compagnie active » à l'effectif de soixante-quinze hommes.

La traction mécanique fut substituée à la traction animale. L'effectif fut porté à cent sept hommes, le 1<sup>er</sup> janvier 1914.

La déclaration de guerre vint désorganiser le Bataillon et le personnel restant passa sous le commandement du service du Génie. Des R. A. T. furent ainsi affectés, pour ordre au 17<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie et détachés au service d'Incendie de la place de Lyon.

Le Corps eut à combattre, pendant la guerre, de nombreux incendies, dont plusieurs particulièrement dangereux, dans des établissements de fabrication de poudres et de munitions de guerre à Lyon et dans les environs.

Le Bataillon des Sapeurs-Pompiers de Lyon fut cité à l'ordre de la XIV<sup>e</sup> Région pour sa belle conduite lors des explosions de Neuville et de Vénissieux, au cours desquelles un sapeur fut tué et vingt-six autres blessés. Un fourgon-pompe fut détruit en pleine manœuvre par l'explosion d'un wagon chargé d'explosifs.

Au cours de la campagne, le personnel du Bataillon a obtenu :

- 4 Croix de la Légion d'honneur ;
- 5 Médailles militaires ;
- 12 Croix de Guerre ;
- 28 Médailles d'honneur.

#### ORGANISATION ACTUELLE

Par délibération du Conseil municipal en date du 10 novembre 1919, et par arrêté du 8 mai 1920, le Ministre de l'Intérieur déterminait, ainsi qu'il suit, l'effectif du Bataillon :

- |                            |   |   |
|----------------------------|---|---|
| <i>Etat-major.....</i>     | } | 1 Chef de bataillon, commandant.            |
|                            |   | 1 Capitaine adjudant-major.                 |
|                            |   | 1 Capitaine chargé du matériel.             |
|                            |   | 1 Médecin-major de 2 <sup>e</sup> classe.   |
|                            |   | 1 Sous-officier adjoint à l'adjudant-major. |
| <i>Petit état-major...</i> | } | 1 Adjudant-mécanicien, chef d'atelier.      |
|                            |   | 1 Sous-officier, sous-chef mécanicien.      |
|                            |   | 2 Caporaux-mécaniciens.                     |
|                            |   | 2 Caporaux téléphonistes.                   |
|                            |   | 18 Sapeurs ouvriers.                        |

|                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <i>Service</i><br>(2 Compagnies)      | 2 Capitaines-commandants.             |
|                                       | 6 Lieutenants ou sous-lieutenants.    |
|                                       | 2 adjudants.                          |
|                                       | 2 sergents-majors.                    |
|                                       | 2 Sergents-fourriers.                 |
|                                       | 16 Sergents.                          |
|                                       | 2 Caporaux-fourriers.                 |
|                                       | 30 Caporaux.                          |
|                                       | 10 Clairons.                          |
|                                       | 40 Sapeurs de 1 <sup>re</sup> classe. |
| 188 Sapeurs de 2 <sup>e</sup> classe. |                                       |

Actuellement, le Bataillon est sous les ordres de M. PÉGOUT, officier de la Légion d'honneur, officier d'Académie, titulaire de plusieurs médailles françaises et de décorations étrangères ; chef de bataillon, commandant, inspecteur départemental et régional des services d'incendie, délégué au Conseil supérieur des Sapeurs-Pompiers.

#### RECRUTEMENT

Les officiers sont admis au corps par voie de concours. Ils doivent posséder les qualités physiques et morales nécessaires pour exercer un commandement et justifier des connaissances indispensables à un officier de Sapeurs-Pompiers (instruction technique, construction mécanique, hydraulique, physique, chimie, dans leurs applications au service d'incendie). Les candidats officiers ne doivent pas avoir dépassé l'âge de 35 ans, s'ils sont étrangers au corps, de 40 ans s'ils sont sous-officiers au Bataillon.

Les sapeurs sont recrutés par voie de concours. Ils doivent posséder le certificat d'aptitude physique, qui est délivré par le médecin-major, après un examen sévère, et être âgés de moins de 28 ans.

Les caporaux et les sous-officiers sont exclusivement nommés au concours.

#### RETRAITE

Les officiers sont mis à la retraite à 55 ans, et les sous-officiers, caporaux et sapeurs, après vingt-cinq ans de service au Bataillon.

La retraite proportionnelle est accordée au personnel du Bataillon après quinze ans de service, et après dix ans de service, pour raison de santé.

Les pensions de retraite sont reversibles par moitié sur la tête de la veuve ou des orphelins.

### SERVICE DE SANTÉ

Le service de santé est assuré par le médecin-major de 2<sup>e</sup> classe du Bataillon. La visite médicale est passée tous les jours dans les casernes et postes centraux.

### CASERNEMENT

Tout le personnel du Bataillon, officiers compris, habite en Caserne, soit au Quartier central (Etat-major et 1<sup>re</sup> Compagnie), 78, rue Pierre-Corneille, soit à la Caserne de la Madeleine, rue de la Madeleine (2<sup>e</sup> Compagnie).

Les sapeurs mariés vivent en famille; ils disposent d'appartements plus ou moins spacieux, suivant le nombre d'enfants. Les sapeurs célibataires sont logés en dortoirs, mais chacun dispose d'une petite logette séparée, dont l'ameublement uniforme est fourni par le corps.

Les célibataires sont tous affectés à la 1<sup>re</sup> Compagnie et prennent leurs repas au mess du Quartier Central.

Il est actuellement étudié la construction d'une troisième caserne dans le quartier des Brotteaux, à l'angle du boulevard des Belges et de la rue Crillon. Elle pourra loger soixante ménages de sapeurs et assurera la défense de la partie nord et nord-est du secteur actuellement dévolu au Quartier Central.

La ville de Lyon sera ainsi divisée en trois secteurs d'incendie. Plus tard, quand les circonstances l'exigeront, il y aura lieu d'étudier la création d'un quatrième centre de secours, d'un poste-caserne qui sera chargé d'une partie du secteur ouest, à Vaise.

Le programme d'organisation générale du service d'incendie de la ville de Lyon sera alors complètement réalisé.

### HABILLEMENT ET TENUE

L'uniforme est celui des sapeurs-pompiers de Paris. Les attributs, les insignes de grade et les boutons sont blancs argent et aux armes de la ville de Lyon. Les effets d'uniforme et les objets d'équipement sont fournis par la ville et restent sa propriété. Une indemnité d'habillement est allouée annuellement aux officiers, sous-officiers, caporaux et sapeurs.

La tenue civile peut être prise les jours de sortie.

### TABLEAU DE SERVICE ET HORAIRES DE L'EMPLOI DU TEMPS

La durée du service est de 24 heures. Les sapeurs sont de service pendant cinq jours consécutifs, ils sont de repos le sixième jour.

Les officiers et adjudants sont de service pendant six jours consécutifs et sont de repos le septième jour.

Dans la répartition du service, il n'est tenu compte ni des dimanches ni des jours fériés.

Le tableau de service journalier est réglé comme suit :

- 6 heures. — Appel des hommes de garde en ville (7 heures en hiver).  
7 heures. — Prise de service et appel général. Ce dernier commence toujours par l'appel des noms des camarades « Morts au feu ». La fonction incombant à chaque sapeur lui est indiquée. L'appel terminé, il dispose sur le fourgon-pompe, à la place qui lui est assignée par sa fonction, son casque et sa veste de cuir. Les alertes de nuit, qui sont fréquentes, ne dispensent pas le personnel de répondre à l'appel du matin, quelle que soit l'heure à laquelle un détachement est rentré du feu.  
7 h. 10 à 9 h. 30. — Travaux de nettoyage et d'entretien du matériel et du casernement.  
9 h. 30 à 10 h. — Repos.  
10 h. à 11 h. — Rassemblement du personnel pour l'instruction théorique.  
11 h. à 13 h. 30. — Repos.  
13 h. 30 à 15 h. 45. — Exercices techniques et manœuvres des engins.  
16 h. à 17 h. — Gymnastique et entraînement physique.  
17 heures. — Fin des exercices pour les caporaux et sapeurs.  
17 h. à 18 h. 30. — Reprise de l'entraînement physique pour les officiers et les sous-officiers.  
19 h. 30. — Appel et inspection des détachements de service dans les salles de spectacles. Les théories et manœuvres sont exécutées d'après une progression établie au début du semestre.

Le rapport des officiers a lieu tous les matins au Bureau du Commandant.

Le rapport des sous-officiers a lieu immédiatement après celui des officiers.

Les sous-officiers sont réunis par l'officier de jour au Bureau de l'adjudant.

#### FONCTIONNEMENT DU SERVICE

La ville de Lyon et les communes rattachées ou abonnées au service d'incendie forment deux secteurs :

Le secteur Nord est défendu par le Quartier Central (1<sup>re</sup> Compagnie).

Le secteur Sud-est est défendu par la caserne de la Madeleine (2<sup>e</sup> Compagnie).

Les renforts pour les deux secteurs sont envoyés par le Quartier Central.

Sont constamment en ordre de départ :

|                                     |   |  |
|-------------------------------------|---|--|
| A                                   | } | 5 fourgons-pompes 60 CV. débit horaire 120.000 litres.                   |
| <i>Au Quartier Central</i>          |   | 1 fourgon de secours 22 CV. (protection, opérations diverses).           |
| <i>(1<sup>re</sup> Compagnie)</i>   | } | 1 échelle aérienne pivotante Merry Weather, 60 CV.                       |
|                                     |   | 2 camions 22 CV. (dont un bâché). Transport du personnel et du matériel. |
|                                     |   | 1 ambulance automobile 22 CV.  |
| B                                   | } | 1 fourgon-pompe 60 C.V. débit horaire 120.000 litres.                    |
| <i>A la Caserne de la Madeleine</i> |   | 1 fourgon de secours 22 CV.  |
| <i>(2<sup>e</sup> Compagnie)</i>    |   | 1 échelle aérienne pivotante Magirus, à traction mécanique.              |

Sont en réserve :

|                                     |   |   |
|-------------------------------------|---|---|
| A                                   | } | 1 fourgon pompe 40 CV., 1 <sup>er</sup> secours, débit horaire 88.000 litres.   |
| <i>Au Quartier Central</i>          |   | 1 Ambulance automobile 22 CV.   |
|                                     |   | 1 camion-remorque.  |
| B                                   | } | 1 fourgon-pompe 40 CV. Débit horaire : 80.000 litres.   |
| <i>A la Caserne de la Madeleine</i> |   | 3 pompes à vapeur 24 CV. Débit horaire : 80.000 litres  |
|                                     |   | 1 matériel complet de sauvetage fluvial (deux bateaux en acier, sur remorque automobile, bouées, ceintures de sauvetage, etc.). |

Cinq fourgons-pompes (quatre au Quartier Central, un à la Caserne de la Madeleine) sont toujours prêts à partir avec leur personnel. Le piquet de réserve au Quartier Central est constitué par le sixième fourgon-pompe et une partie du personnel de service au théâtre. Ce piquet fonctionne de la garde montante, à 18 heures. Il est interrompu de 18 h. à 24 h., puis remis en service à la rentrée des services de représentation jusqu'au lendemain à la garde montante. Tous les fourgons-pompes sont munis d'un appareil autonome Vanginot et d'un hydro-ventilateur.

Chaque piquet de fourgon-pompe comprend :

1 officier ou adjudant, chef de piquet, 2 sous-officiers (1 sergent de reconnaissance, 1 sergent d'alimentation), 1 téléphoniste, 2 caporaux chefs d'équipe, 2 sous-chefs, 2 dévideurs, 2 servants, 1 chauffeur, 1 mécanicien.

Chaque piquet d'échelle comprend :

1 sous-officier ou caporal, chef d'agrès, 4 sapeurs échelliers, 1 mécanicien

Personnel de service chaque jour :

1 commandant, 5 officiers (dont 1 médecin major), 15 sous-officiers, 15 caporaux, 81 sapeurs.

#### SERVICE DE SAUVETAGE FLUVIAL

Les sapeurs-pompiers sont régulièrement appelés à porter secours aux riverains du Rhône et de la Saône, surpris par la soudaineté des crues.

Ils disposent de deux bateaux en acier pourvus de caissons étanches les rendant insubmersibles. Ils mesurent 5 m. 65 de longueur sur 1 m. 55 de largeur. Chaque bateau est muni d'un phare projecteur à l'avant, mobile sur son axe, d'une grande puissance d'éclairage et comporte l'armement suivant : 3 paires de rames, 2 gaffes, 2 bouées, 4 ceintures de sauvetage, 1 ligne de sauvetage, 1 cordage, 1 ancre. L'équipage se compose d'un sous-officier et trois sapeurs. Les deux bateaux sont sur remorques spéciales attelées aux fourgons de protection et secours transportant le personnel et le matériel de pontage. Tout ce matériel est placé à la caserne de la Madeleine.

#### PETITS POSTES

Des postes de premiers secours, peuvent être fournis par le Bataillon dans différents établissements.

Un poste est actuellement fourni à l'atelier militaire des bois à Saint-Fons. Il comprend : 1 caporal et 2 sapeurs. Il dispose de deux moto-pompes et du matériel mobile nécessaire.

#### SALLES DE SPECTACLES

Un service d'incendie est fourni par le Bataillon dans les différentes grandes salles de spectacles de Lyon. Les cinématographes sont fréquemment visités par les officiers qui effectuent des rondes inopinées pour s'assurer de l'application des prescriptions de l'arrêté municipal concernant les salles de spectacles. Des procès-verbaux de contravention sont dressés en cas d'infraction et en cas de récidive, la fermeture provisoire de l'établissement est ordonnée par le Maire.

Toutes les salles de spectacles, sans exception, doivent, d'après l'arrêté du 14 juin 1919, être munies d'un éclairage spécial dit de « sécurité », alimenté par une source indépendante de l'éclairage normal, et dont l'intensité est fixée à une bougie par spectateur.

#### ORGANISATION DES SECOURS SUR LA VOIE PUBLIQUE

Dans les rues, les prises d'eau sont de deux sortes :

a) Les bouches d'incendie du diamètre de 100 millimètres, piquées sur les conduites à gros débit de la ville, pour alimenter les fourgons-pompes. Leur nombre est de 900 et sont sous la pression moyenne de 3 à 4 atmosphères.

b) Les bouches de 45 millimètres, au nombre de 5.000, placées tous les 25 mètres, à la pression de 3 ou 4 atmosphères, et permettant l'établissement rapide d'une petite lance.

Un manomètre enregistreur à minima à sonnerie est placé au bureau téléphonique. Il indique, sur un graphique spécial, la pression horaire des bouches d'incendie.

La vérification des bouches d'incendie est faite trimestriellement.

#### RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE. — AVERTISSEURS D'INCENDIE

Un standard est installé au bureau téléphonique du Quartier Central. Il est relié directement aux postes de police, monuments et services publics, salles de spectacles, grands magasins, usines importantes, etc., qui possèdent des postes téléphoniques avertisseurs d'incendie. La communication est ainsi immédiate, sans passer par le Central téléphonique des P.T.T.

Les abonnés disposent de quatre lignes et, pour avoir la priorité sur toutes les autres communications, n'ont qu'à indiquer « Service d'incendie ».

Les quatre lignes sont : Barre : 14-50 et 14-53 ; Vaudrey : 14-50 et 14-53.

Le Quartier Central qui reçoit toutes les demandes de secours, alerte les secteurs intéressés au moyen de l'équipement spécial des différents tableaux du standard et d'un cadran transmetteur au Quartier Central et d'un cadran récepteur au bureau téléphonique de chaque secteur.

Le téléphoniste du secteur sonne immédiatement au feu en abaissant le levier du tableau de sonneries correspondant aux secours à faire partir, puis reçoit du Quartier Central, par fil direct, l'indication du sinistre et son adresse, qu'il inscrit sur la fiche de renseignements qu'il remet au chef de piquet. Les portes du hall sont ouvertes automatiquement par le téléphoniste qui n'a qu'à appuyer sur un bouton placé sur la table téléphonique pour provoquer électriquement le déclenchement des portes.

La Caserne de la Madeleine est reliée au Quartier Central par trois lignes téléphoniques directes.

Le standard d'incendie est le premier appareil de ce genre spécialement étudié pour le service d'incendie.

Si l'on considère que la Ville de Lyon est celle qui possède, par rapport à sa population, le plus grand nombre d'abonnés au téléphone (12.000 environ), on comprend la rapidité avec laquelle les sinistres sont signalés.

Un poste de T.S.F. qui comporte un appareil émetteur et un appareil récepteur est installé au bureau téléphonique.

Le tableau d'éclairage, également placé au bureau téléphonique, permet au téléphoniste de donner immédiatement la lumière dans tous les locaux de la caserne, au moment d'un appel de feu. Une lampe spéciale, dite lampe de feu, est installée dans chaque appartement et s'allume dès la sonnerie du feu. Les lampes placées dans les escaliers, les couloirs et le hall, sont allumées en même temps du bureau téléphonique (145 sonneries et lampes sont, de ce fait, actionnées simultanément à chaque appel du feu).

#### SERVICE D'AMBULANCE

Les voitures d'ambulance du service d'incendie ne sortent que pour transporter dans les hôpitaux de la ville les victimes d'accidents exclusivement survenus sur la voie publique. Un gardien de la paix doit toujours accompagner la voiture.

La Compagnie des chemins de fer P.-L.-M. a mis à la disposition du Bataillon des sapeurs-pompiers, un matériel d'ambulance pour 60 victimes, en cas d'accidents de chemins de fer.

#### SECOURS EXTRA-MUROS

En vertu d'une délibération du Conseil municipal de Lyon, en date du 17 mai 1920, le concours prêté aux communes par le service de secours contre l'incendie de la ville de Lyon, comporte quatre cas.

- 1<sup>er</sup> Cas. — Communes appartenant à l'agglomération lyonnaise et désirant être rattachés au service d'incendie de Lyon (8 communes).
- 2<sup>e</sup> Cas. — Communes se trouvant en dehors de l'agglomération lyonnaise et désirant être abonnées au service d'incendie de Lyon (4 communes).
- 3<sup>e</sup> Cas. — Communes non abonnées ou rattachées.

4<sup>e</sup> Cas. — Secours contre l'incendie dans les usines de la région lyonnaise, et situées sur le territoire des communes non abonnées au service d'incendie.

L'incendie des communes, y compris la ville de Lyon, défendues par le service d'incendie de la ville de Lyon, représente un territoire de plus de 13.000 hectares.

#### SERVICE TECHNIQUE

Le service technique est chargé de l'étude du matériel en général, des projets d'installation des secours contre l'incendie dans les communes rattachées ou abonnées au service d'incendie de Lyon et de la défense contre l'incendie des établissements et usines privées sur la demande des industriels.

#### ATELIERS DU CORPS

L'entretien et la réparation du matériel d'incendie, la construction du matériel autre que les fourgons-pompes, la réception des matières premières et l'entretien du casernement, sont effectués par les ateliers du corps. Le Capitaine, chargé du matériel, en a la direction. Vingt-trois sous-officiers, caporaux et sapeurs sont affectés dans leurs professions à ces ateliers.

Par cet exposé succinct, on peut se rendre compte de l'admirable organisation du corps des sapeurs-pompiers et des services d'incendie de la ville de Lyon qui sont cités comme modèles dans le monde entier. Aussi est-ce assez souvent que des missions françaises et étrangères sont venues à Lyon spécialement étudier cette organisation pour en tirer profit.

La merveilleuse rapidité des secours dont Lyon a la supériorité, tient à une organisation matérielle et à une discipline exemplaires, ainsi qu'à l'incomparable esprit de corps qui règne au Bataillon.

Le jour, 65 secondes et la nuit 80 secondes séparent l'appel du feu, lancé par le téléphoniste de service, du départ du fourgon-pompe. En quelques minutes, le piquet de service est rendu sur les lieux d'un incendie.

Aussi les Pouvoirs publics et la population lyonnaise tiennent-ils en haute estime le corps des sapeurs-pompiers qui fait honneur à la Cité. Il faut voir, à la revue militaire du 14 Juillet, chaque année, sur la place

Bellecour, l'enthousiasme de la foule saluant les sapeurs-pompiers qui défilent impeccablement, avec leur matériel, en tête des troupes de la garnison.

Juste hommage rendu à ces braves pour qui le danger est toujours là et dont le dévouement, l'abnégation sont la règle d'un devoir librement accepté.

« Mort au feu », telle est la réponse émouvante faite à l'appel, chaque matin, au quartier, pour ceux, déjà nombreux, hélas, qui ont payé de leur vie l'accomplissement de leur devoir.

Un tel Corps, où les traditions, la discipline, le courage sont observés avec tant d'honneur, devait être connu plus complètement. Nous avons pensé qu'un article à son sujet avait sa place dans notre Bulletin.

LA RÉDACTION.



*Nous informons les camarades que M. le Commandant Pégout nous a fait remettre un certain nombre d'exemplaires de « l'Historique de Service d'Incendie et Statistique des incendies et sauvetages pour lesquels le Bataillon de Sapeurs-Pompiers est intervenu dans ces dernières années ». Nous en tenons à la disposition des camarades intéressés, qui pourront les demander au siège de l'Association.*

## SORTIE OFFICIELLE

*Samedi 28 Juin 1930*

Visite de la Société des Arts Graphiques de France  
à BELLEGARDE (Ain)

*Dimanche 29 Juin 1930*

Visite du Bureau International du Travail  
Réception à la **Société des Nations**  
à GENÈVE (Suisse)

Lyon, le 1<sup>er</sup> Juin 1930.

*Mon cher Camarade,*

Le Conseil d'Administration vous invite cette année à venir visiter, tout d'abord, le **Bureau International du Travail**, organisme dont l'importance mondiale n'échappe à personne.

Le Bureau nous donnera par des Conférences ou des entretiens, toutes informations utiles et répondant même à vos intérêts particuliers, Et, si les circonstances le permettent, nous assisterons à la Conférence Internationale du Travail qui siégera à cette époque.

L'an passé, trente et un Gouvernements ont assisté à la XIII<sup>e</sup> Conférence.

La grande idée du B. I. T. comme vous le savez, a été incorporée dans le Traité de Versailles ; elle est devenue, sous l'aspect de la justice sociale et de la protection du travail, un des fondements de la Société des Nations elle-même, c'est pourquoi, après avoir visité l'institution que dirige, depuis ses débuts, avec sa haute autorité, M. Albert Thomas, nos camarades seront reçus par le Secrétaire général de la **Société des Nations** qui mettra sa section d'information à notre disposition et qui fera suivre cette réception d'une petite Causerie sur la Société des Nations, par l'un des fonctionnaires français du Secrétariat.

Avec ces deux visites très importantes, nous ferons visiter, le Samedi, en passant à Bellegarde, la **Société Anonyme des Arts Graphiques de France**, où nos Camarades pourront assister à des démonstrations très modernes des procédés de gravure en couleur, qui font l'admiration de ceux qui parcourent les Magazines ou grands Illustrés quotidiens.

Avec cela, un beau voyage en Auto-car de luxe (près de 340 km.), d'excellents repas, une soirée à Genève au bord du lac, etc. Nous pensons, cher Camarade, que vous nous enverrez votre adhésion, ainsi que celle de vos invités, avant

le 20 Juin, dernière limite

pour les inscriptions.

En l'attente de la réception de votre Bulletin d'adhésion, nous vous adressons, mon cher Camarade, nos salutations les plus amicales.

LE CONSEIL.

## Sortie des Samedi 28 et Dimanche 29 Juin 1930

### BELLEGARDE-GENÈVE

#### PROGRAMME :

(heures françaises)

#### Samedi 28 Juin

- 12 h. 30 — Rendez-vous au Siègè, 7, Rue Grôlée, Lyon, pour le départ en car de luxe.
- 13 h. — Départ en car par Meximieux, Ambérieu-en-Bugey, Tenay, Hauteville, Col de la Rochette, Ruffieu, Col de Richemond, Billiat, Bellegarde.
- 17 h. — Arrivée à Bellegarde, **visite de la Société Anonyme des Arts Graphiques de France** (usine située à l'arrivée de de Bellegarde en venant de Billiat, avant un passage à niveau, à 50 m. à gauche de celui-ci).
- 18 h. 30 — Départ de Bellegarde par Fort-l'Ecluse, Collonges, Pougny (frontière française), transbordement des voyageurs du car de luxe dans le car suisse. Voir plus loin pour les passeports. *Tous les participants* <sup>(1)</sup> autos particulières, car, etc., devront s'attendre à Pougny, frontière française. pour le passage de la Douane.
- 19 h. — Départ pour Genève, rendez-vous à l'Hôtel du Touring-Club-Balance, place Longemalle.
- 19 h. 30 — Dîner à l'Hôtel du Touring-Club-Balance. Soirée libre. Coucher au dit Hôtel.

#### Dimanche 29 Juin

- 9 h. — **Visite du Bureau International du Travail.**
- 10 h. 30 — **Réception à la SOCIÉTÉ DES NATIONS.**
- 12 h. 30 — Déjeuner officiel au Touring-Hôtel-Balance.
- 16 h. — Retour avec transbordement à Pougny, par Collonges, Fort-l'Ecluse, Bellegarde, Seyssel (Hte-Savoie), Culoz, Artemare, Virieu-le-Grand, Tenay, St-Rambert, Ambérieu-en-Bugey, Lyon.
- 21 h. — Arrivée à Lyon, dislocation.

#### LES DAMES SONT ADMISES

*En cas de mauvais temps, la sortie sera maintenue, le car de luxe étant fermé confortablement sans gêner en rien la visibilité.*

#### COUT DE LA SORTIE :

Le coût total de la Sortie, comprenant : le voyage aller-retour en car de luxe, dîner du Samedi, coucher, petit déjeuner du Dimanche, déjeuner officiel, vin, café, etc. et service tout compris, est de **195 fr. français.**  
Pour les personnes effectuant le parcours par leurs propres moyens (avion, auto, bicyclette, chemin de fer, etc.), le prix pour le repas et le coucher est de **100 fr. français.**

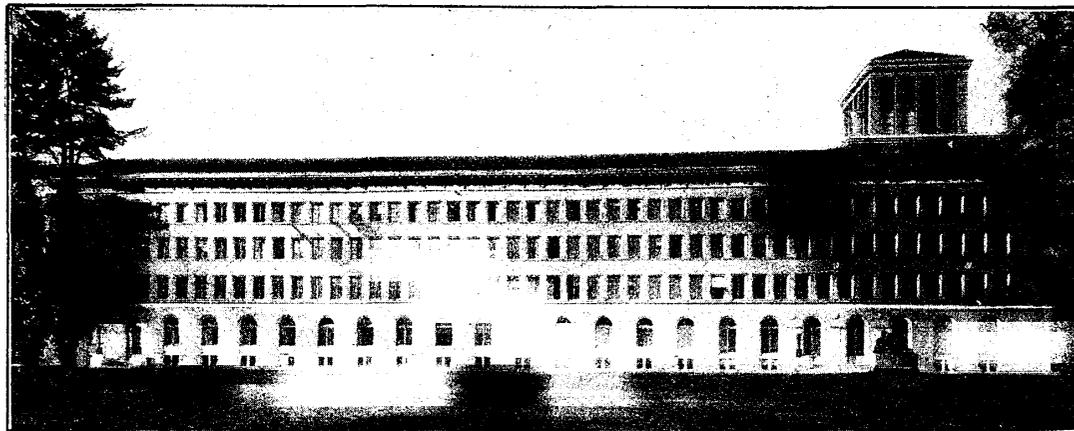
#### PASSEPORT :

<sup>(1)</sup> Aucun passeport ne sera exigé, d'accord avec le Consulat suisse, une liste de tous les participants portant : noms et prénoms, nationalité et date de naissance, sera établie.  
Aussi *tous les participants sans exception*, à part ceux qui se rendront à Genève par chemin de fer, devront se trouver à Pougny (frontière française) et attendre le Délégué de l'Association porteur de la liste.



## SORTIE OFFICIELLE

*du Samedi 28 et Dimanche 29 Juin 1930*



Vue du Bureau International du Travail, situé sur les bords du Lac Léman.

N° 257

— 28 —

Juin 1930

## CHRONIQUE DE L'ASSOCIATION



### L'Association il y a vingt-cinq ans

#### **Bulletin n° 16 de Juin 1905.**

Ce Bulletin donne une Notice très documentée sur « *Le Tramway Per-rache-Croix-Rousse à Lyon,* » faite par notre camarade Gaston BOUVIER (1874), qui fut Ingénieur, chef du Service de la Construction, à la Com-pagnie des Omnibus et Tramways de Lyon et Professeur de Résistance des Matériaux et de stabilité des Constructions à l'E.C.L.

Il est annoncé la réception de la Promotion de 1905 pour le 30 juin 1905 et rendu compte d'une réunion mensuelle du Groupe de Paris qui a réuni 43 % de l'effectif des camarades habitant Paris.

Les réunions hebdomadaires lyonnaises connaissent leurs fidèles habi-tués, et le service de placement son activité efficace.

Ce Bulletin comprenait 24 pages de texte et 8 pages d'annonces. Il y a eu du progrès depuis.

### Naissances

C'est avec plaisir que nous annonçons les naissances de :

*Anne-Marie CLAVEAU*, sœur de Paul, enfants de notre camarade de 1920;

*Pauline REGAD*, fille de notre camarade de 1922 ;

*Georges BALAGUY*, fils de notre camarade de 1920 ;

*Jean BUCLOU*, fils de notre camarade de 1905 ;

*Jean JUSSE-RAND*, frère de François et José, enfants de notre camarade de 1920 ;

*Gérard TOUZAIN*, fils de notre camarade de 1921 ;

*Jean-Patrick VÉRILHAC*, fils de notre camarade de 1923.

Nos meilleurs compliments aux heureux parents et nos vœux les plus sincères de bonne santé pour leur bébé.

### Mariages

Nous sommes heureux d'enregistrer les mariages de nos camarades :

THOUROT *Charles* (1926), avec Mlle Aurore Pelletier ; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 17 avril 1930, en l'église de Montbéliard.

ROY *Raymond-Jean* (1927), avec Mlle Marthe-Yvonne Pariat ; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 22 avril 1930, en l'église de Saint-Vincent-les-Bragny.

WLADIMIROFF *Léon* (1926), avec Mlle Vera von der Launitz ; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 27 avril 1930, en l'église Russe, à Casablanca (Maroc).

CRUMIÈRE *Pierre* (1923), avec Mlle Jeanne Cartoux ; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 30 avril 1930, en l'église du Pontet (Vaucluse).

Nos vœux les plus sincères et les plus amicaux de bonheur à nos jeunes époux.

### Décès

C'est avec une grande tristesse que nous annonçons les décès de :

LACOSTE (DE) *Maurice* (1924), décédé à Lyon le 7 avril 1930.

BORY *Paul* (1885), décédé à Casablanca, le 27 avril 1930.

VALDOT *Joseph* (1922), décédé à St-Etienne, le 2 mai 1930.

Aux familles de nos bien regrettés camarades, l'expression sincère et bien vive de nos sentiments de condoléances.

Nous rappelons le décès de notre bien dévoué camarade GALERNE *Maurice* (1879), décédé le 18 novembre 1929 à Paris (voir Nécrologie, page 48).

Nous avons appris, par ailleurs, les décès suivants survenus dans notre grande famille E.C.L. :

TRUCHOT *Jacques* (1922) et TRUCHOT *René* (1923), en la personne de leur père, M. Jean Truchot, chevalier de la Légion d'honneur, décédé le 26 février 1930.

FRANCK *Nicolas* (1921), en la personne de son père, M. Henri Franck, échevin de la commune de Garnich (Luxembourg), décoré de l'Ordre de la Couronne de Chine, décédé le 28 avril 1930.

GOURDON *Emile* (1910), en la personne de sa mère, Mme Emile Gourdon, décédée à Lyon le 29 avril 1930.

DUVERDY *Robert* (1920), en la personne de sa mère, Mme Etienne Duverdy, décédée à Villefranche-sur-Saône, le 8 mai 1930.

A nos camarades si douloureusement éprouvés, l'assurance de nos sentiments très cordiaux de condoléances.

Tous les camarades E.C.L. apprendront avec une grande tristesse le décès de M. le Professeur L. BARBIER, Membre Honoraire à Vie de l'Association (voir Nécrologie, page 50), survenu à Neuilly-sur-Seine, le 12 avril 1930, après une longue et douloureuse maladie.

Cette perte frappe douloureusement notre chère Ecole et aussi tous les Anciens Elèves qui, depuis 1879, avaient su apprécier son inlassable dévouement et la valeur de ses connaissances techniques.

Tous nos Anciens se rappellent la bien simple et touchante réunion du 17 février 1922, relatée dans notre Bulletin N° 169 de Mars 1922, où tous les professeurs et Anciens Elèves, réunis autour d'un de leurs plus respectés maîtres, M. Charles-Frédéric-Léon BARBIER, lui apportèrent l'expression de leur sympathie et de leur reconnaissance.

Son souvenir restera impérissable dans la mémoire des Promotions de 1879 à 1921, qui ont eu l'honneur et la bonne fortune de l'avoir comme Professeur et nous adressons à sa famille, en particulier à son gendre, notre camarade LELIÈVRE Léon (1898) l'expression sincère de nos bien vifs sentiments de condoléances.

### Changements d'Adresses et de Situations

- 1905 BUCLON Eugène, Carburateur Zénith, 26 à 32, rue de Villiers, à Levallois-Perret (Seine). Tél.: Péreire 17-02, 17-03, 17-04. Domicile : 4, avenue Pasteur, Bécon-les-Bruyères (Seine).
- 1907 LAMY Georges, Administrateur-Délégué de la Sté des Aéroplanes Morane-Saulnier, 3, rue Volta, Puteaux (Seine). Tél. : Wagram 85-85, 96-14, 96-15 ; Administrateur de la Cie Française d'Aviation. Domicile : 44, avenue de Neuilly, à Neuilly-sur-Seine.
- 1910 ROUSSEL Charles, Immeuble Gardez, boulevard de la Gare, Casablanca (Maroc).
- 1920 RAYNAL Pierre, Directeur Commercial Vins Mousseux de Gaillac, Cte de Noblet, rue Solférino à Gaillac (Tarn).
- PRUNIER Adolphe, Agent régional de la Sté Le Carbone, 30 bis, rue Vaubecour, Lyon. Tél. : Franklin 38-32.
- 1922 DESCHAMPS Albert, 30, rue de l'Université, Lyon.
- 1923 SŒUR Henri, Ingénieur aux Usines Mulatier fils et Dupont, à Chaley (Ain).
- DESMULES Pierre, 26, avenue Jean-Jaurès, Lyon (VII<sup>e</sup>).
- 1925 BARGE Jean, Sté Résines et Vernis artificiels et matières plastiques, 47, rue de Lyon, Thiers (Puy-de-Dôme).
- BANON Marc, Ingénieur au Service Electrique de la Sté des Mines Domaniales de Potasse d'Alsace, Mines Joseph Esle, Graffenwald, par Wittelsheim (Haut-Rhin).

- 1926 LAUGIER *Maurice*, Adjoint-Technique des Travaux Publics à Lomé-Togo (A.O.F.).  
— THOUROT *Charles*, 14, rue du Lomont, Valentigney (Doubs).
- 1927 CHATAGNER *Adrien*, 70, rue Béchevelin, Lyon.  
— RETIVAT *Paul*, Clos Hélios, route de Dardilly, Ecully (Rhône).  
— QUINTEAU *Gabriel*, Ingénieur à la Maison Charruaud et Sibut (chauffage central, installations sanitaires, 11 bis, avenue Sidoine Appolinaire, Lyon. Tél. : Burdeau 16-42.  
— POISAT *Marcel*, Entreprise J. Vialatoux, 16, rue du Bois; Clichy-sur-Seine. Tél. : Péreire 10-49.
- 1928 AURIVAUD *Roger*, à Bellenaves (Allier).  
— CHAPOT *Louis*, Ingénieur à la Sté L'Air Liquide, division gaz comprimé, service technique soudure autogène, 65, chemin de Combe-Blanche. Tél. : Vaudrey 27-14, Lyon. Domicile : 55, cours d'Herbouville, Lyon.  
— DUVER *Gabriel*, Ingénieur à la Sté L'Air Liquide, même service et même adresse que ci-dessus. Domicile : 20, rue Marceau, Oullins (Rhône).  
— VILLEMAGNE *Albert*, Ingénieur à la Société de la Soie Artificielle du Sud-Est (Bureau d'Etudes), Usine de La Voulte-sur-Rhône (Ardèche). Domicile : Hôtel du Musée, place du 4-Septembre, La Voulte (Ardèche).
- 1929 JANART *René*, 282, rue de Créqui, Lyon (VII<sup>e</sup>).  
— FRANÇON *Henri*, brigadier-fourrier, 40<sup>e</sup> R.A.N.A., 4<sup>e</sup> batterie, Châlons-sur-Marne (Marne).

### Réunion du Jeudi 1<sup>er</sup> Mai 1930

Chômage, grève des tramways ; néanmoins, étaient présents MM. :

|                   |      |                     |      |                   |      |
|-------------------|------|---------------------|------|-------------------|------|
| LURAS .....       | 1914 | FOURNIER .....      | 1921 | POIRIER .....     | 1926 |
| RICHELMY .....    | 1914 | ARMAND .....        | 1922 | DUNOIR .....      | 1926 |
| CALLET .....      | 1920 | ARNUL .....         | 1922 | ROY .....         | 1927 |
| DUCRET .....      | 1920 | CHAMBON .....       | 1922 | GRUIER .....      | 1927 |
| BERTHELON .....   | 1920 | FERLET .....        | 1923 | OLIVIER .....     | 1927 |
| GAUTHIER .....    | 1920 | ESPINASSE .....     | 1924 | DERESSY .....     | 1927 |
| RUMILLY .....     | 1920 | GOUDARD .....       | 1924 | VILLARD .....     | 1927 |
| PARIZOT (DE)..... | 1921 | VILLANCOURT (DE)... | 1924 | SAINT-DENIS ..... | 1928 |
| COURT .....       | 1921 | MOUCHEROND .....    | 1925 |                   |      |

Excusés : En principe... tous ceux qui n'y sont pas.

### Membres titulaires à Vie

Comme suite à notre appel du Bulletin N° 256, nous avons le plaisir d'enregistrer l'inscription de LANTELME *Joseph*, de la Promotion de 1924, au titre de Membre Titulaire à Vie de l'Association.

Un merci amical à notre camarade dont l'exemple, nous l'espérons, sera suivi par d'autres E.C.L.

### Distinction

Nous sommes heureux d'informer les E.C.L. de la nomination au grade de chevalier de la Légion d'honneur de notre camarade CHANÉ *Maurice* (1902), Directeur général de la Compania Industrial de Orizaba, Mexico et Rio-Blanco, Etat de Veracruz (Mexique).

Nos sincères et bien vives félicitations.

### Dons pour la Bibliothèque de l'Association

De DUNOD, Editeur, Paris :

*Le Contrôle de la dureté des Métaux dans l'Industrie*, par P. RONDIE.

*Les impuretés dans les Métaux*, leur action sur la structure et les propriétés des métaux, par COLIN-J. SMITHELLO.

*L'Economie Thermique dans la Sidérurgie*, par MAX SCHLIPKOTER.

*Etude résumée des Métaux précieux*, extraction, récupération, séparation par WILHELM LAATSCH.

*La vapeur à très haute pression* par F. MUNZINGER.

De la Librairie Polytechnique Ch. BÉRANGER, Paris :

*Machines à vapeur*, tome XVII, de Champly.

*Moteurs à vent*, tome XVI, de Champly.

De la Technique des Travaux, Paris :

*Le Welland ship Canal*.

*Le nouveau Pont-Route de Cologne-Mulheim*.

*Les nouvelles calles sèches de Hoboken-Lez-Anvers*.

*Contrôle des matériaux sur le chantier* (Constructions en béton).

*Les fondations en terrain indéfiniment compressibles*.

La Bibliographie intéressant ces ouvrages paraîtra dans un prochain Bulletin.

Nous remercions bien vivement nos généreux donateurs.

## **AVIS IMPORTANT**

### **(La Cotisation de 1930).**

Nous informons les camarades qui n'ont pas encore réglé leur cotisation de le faire au plus tôt, ou de nous aviser de l'époque où ils pourront s'acquitter.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1930, nous nous verrons dans l'ennuyeuse obligation de leur suspendre l'envoi de toutes nos communications:

A ce sujet, nous les avertissons que l'Annuaire de l'Association ne sera pas vendu, il sera réservé gratuitement aux Sociétaires et Annonceurs.

De plus, le tirage dudit Annuaire sera basé sur le nombre de sociétaires et annonceurs au 1<sup>er</sup> juillet 1930 ; il sera donc, par la suite, très difficile à s'en procurer.

Nous rappelons que le règlement de la cotisation, soit 72 fr., peut se faire par chèque bancaire au nom de M. le Président de l'Association, ou par mandat-poste au même nom, ou par notre compte chèques postaux, Lyon 1995.

### **Aux Camarades fixés à l'Etranger.**

Beaucoup de nos camarades fixés à l'étranger n'ont pas réglé leur cotisation depuis quelques années, nous avons bien voulu leur continuer, vu leur éloignement, l'envoi de nos communications. Nous leur demandons de s'acquitter, afin de nous permettre de continuer nos envois.

A ces derniers, en particulier, nous faisons un appel pour qu'ils rachètent leur cotisation par un versement de 1.400 francs en un, deux, trois et quatre versements. Leur situation vis-à-vis de leur Association sera définitivement réglée et ils lui éviteront des frais onéreux d'encaissement et, pour eux, les difficultés d'envoi d'argent chaque année.

Allons, camarades E.C.L. réfractaires, un bon mouvement, ne restez pas isolés, au moment où nous arrivons à des résultats et au moment où votre Association est organisée pour vous aider, vous soutenir et travailler efficacement au bon renom de votre titre E.C.L.

### **CAMARADES NON COTISANTS !**

**Ayez la conscience d'encourager par votre appui financier (5.83 par mois) ceux de vos camarades qui sacrifient leur temps, même leurs intérêts pour la bonne marche de votre Association.**



COMMUNICATION DE LA  
**FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS, SOCIÉTÉS  
ET SYNDICATS FRANÇAIS D'INGÉNIEURS**

DISCOURS prononcé par M. C. MONTEIL, Président  
*à l'Assemblée générale du 22 Janvier 1930*

Messieurs,

La Fédération des Associations, Sociétés et Syndicats Français d'Ingénieurs a été fondée le 10 janvier 1929 par M. Rodolphe SOREAU, agissant comme Président de la Société des Ingénieurs Civils de France, avec le concours éclairé des Présidents des Associations amicales des Anciens Elèves de l'Ecole Centrale des Arts et Manufactures, de l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, des Ecoles Nationales d'Arts et Métiers, de l'Ecole Supérieure d'Electricité, de l'Ecole de Physique et de Chimie Industrielle de la Ville de Paris, de l'Institut National Agronomique et de l'Institut Industriel du Nord de la France, constituant les groupes fondateurs, énumérés dans l'ordre qui précède à l'article III de nos Statuts.

Les délégués à l'Assemblée générale, et parmi eux, les Membres du Conseil Fédéral, ont été choisis en nombre, en conformité des articles V et VIII des Statuts, et en personnes, par le libre choix des groupements.

Le Conseil Fédéral, dans sa première réunion, a constitué un bureau composé de : un Président, deux vice-Présidents, un Trésorier et un Secrétaire. Les Membres de ce Bureau appartiennent à six des groupements fondateurs, à savoir : la Société des Ingénieurs Civils de France, l'Ecole Centrale des Arts et Manufactures, l'Ecole Nationale Supérieure des Mines, l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, les Ecoles Nationales d'Arts et Métiers et l'Institut National Agronomique.

La première œuvre de votre Conseil Fédéral a été d'étendre son action à d'autres groupements. Il est utile de rappeler que la liste dite des « Groupements Fondateurs » n'avait été close au 10 janvier que pour hâter la constitution de la Fédération et non pour marquer une ligne de démarcation.

Les groupements qui, au cours de l'année 1929, sont venus heureusement agrandir le champ de notre Fédération sont, par ordre d'inscription :

— Le groupement des ingénieurs diplômés de l'Ecole Spéciale des Travaux Publics, du Bâtiment et de l'Industrie.

— Le Syndicat d'Union sociale d'Ingénieurs catholiques.

— Groupement des Anciens Elèves de l'Institut Catholique d'Arts et Métiers de Lille.

— Association Amicale des Anciens Elèves de l'Ecole Nationale Céramique de Sèvres.

— Association des Anciens Elèves de l'Ecole Centrale Lyonnaise.

La Fédération ainsi limitée, comprend 15 groupements, dont 13 associations amicales, une Société et un Syndicat. Le total des adhérents des divers groupements s'élève à 48.496, représentant approximativement 42.000 Ingénieurs distincts.

Dès l'origine de ses travaux, le Conseil Fédéral s'est assuré la collaboration continue de deux Avocats-Conseils. Son choix a été particulièrement heureux en se portant sur M. Edmond BLOCH, Avocat à la Cour d'Appel, et M. LEPROUST, Avocat à la Cour d'Appel, Secrétaire de la Rédaction du Recueil DALOZ.

C'est grâce à l'étude préalable des questions faites avec une grande science juridique et avec une grande clarté d'exposition par ces deux maîtres distingués, que les discussions du Conseil Fédéral ont pu être rapides et concluantes.

Vos Conseillers méritent aussi des éloges. Réunis régulièrement une fois chaque mois, et extraordinairement plus souvent encore, ils ont été assidus, ce qui est un grand mérite pour des hommes qui assument dans l'industrie des charges importantes, et ils ont apporté dans la discussion tout le soin qu'elle réclamait et toute l'expérience que la vie industrielle leur a donné.

Votre Président s'est réjoui bien des fois du tableau qu'il avait sous les yeux, d'une réunion d'hommes, partis d'écoles si diverses, se trouvant d'accord sur les questions d'ordre général intéressant l'ingénieur, et discutant avec une courtoisie qui ne s'est jamais démentie, pour rechercher sur chaque point les formules les meilleures.

Notre Fédération s'est faite de grands amis, d'abord les diverses associations ont multiplié leurs attentions en facilitant la tâche du Bureau, le Bureau International de Genève a pour ainsi dire tracé notre tâche en nous consultant sur les questions qui avaient le plus sérieusement retenu son attention ; le délégué patronal, M. LAMBERT-RIBOT, a bien voulu assister à l'une des séances du Conseil Fédéral pour nous y apporter de précieux renseignements ; le délégué ouvrier, M<sup>e</sup> GALLIE, a bien voulu accepter, pour un jour très prochain, de nous faire connaître aussi son point de vue.

Enfin, nous devons des remerciements d'une manière toute spéciale à la Société des Ingénieurs Civils de France, qui nous donne gracieusement

L'hospitalité dans les bureaux de son confortable hôtel, et nous a permis d'utiliser les services de son personnel administratif que dirige M. Tony HUBER. Nos remerciements s'adressent plus particulièrement à M. MOUTIER, Président de l'Exercice 1929, à M. CUVELETTE, Président de l'Exercice 1930, et à M. de CHASSELoup-LAUBAT, Trésorier.

Si notre cœur a été sensible aux bons sentiments de nos amis, nos oreilles ne sont pas demeurées sourdes aux critiques. Un homme serait bien à plaindre qui n'entendrait jamais que des voix amies et ne serait jamais mis en garde contre lui-même par la critique ou l'échec.

Or, on a fait contre nous une *critique essentielle* que j'ai à cœur de bien mettre en lumière devant l'Assemblée générale. Les diverses organisations, nationales ou internationales, du travail, sont faites sur le principe de la division en *représentation ouvrière* et en *représentation patronale*. Nous ne voulons pas critiquer ce principe qui a au moins le mérite d'être clair et qui, certainement, convient à la majorité des circonstances. Mais l'application de cette classification au cas des ingénieurs revient à distinguer entre eux les ingénieurs dits salariés par opposition aux ingénieurs-patrons au nombre desquels on compte, je pense, les administrateurs de Société.

Notre opinion est que cette distinction n'établit pas le classement tel qu'il serait désirable et que cette faute de principe peut fausser gravement la valeur des consultations.

C'est en vain que nous essaierions de donner une définition précise de l'ingénieur salarié et de l'ingénieur patron. Ceux qui emploient ces deux vocables les plus volontiers n'ont pas songé à les définir. Et je dois rappeler que MONTAIGNE a déjà découvert que les disputes entre les hommes proviennent souvent de définitions mal posées.

Le patron est-il celui qui travaille avec son seul capital et n'est rémunéré que par son seul bénéfice. Si c'est là la vraie définition, elle englobe bien de petits artisans et elle excepte de puissants chefs d'industrie.

Nous préférons dire que notre Fédération englobe tous les ingénieurs, en partant du bas de l'échelle, ou il n'y a pas seulement des *incapables*, mais aussi les *jeunes*, qui en sont au premier terme de leur évolution ascensionnelle. Et si notre Conseil Fédéral s'est recruté vers le haut de l'échelle, c'est en vertu de ce principe que tous les gouvernements, et surtout les gouvernements démocratiques, sont bien inspirés en appelant à la direction de leurs intérêts de préférence ceux qui ont bien su gérer les leurs propres.

En réalité, une Fédération est grande si les meilleurs ingénieurs s'y font inscrire animés seulement de préoccupations d'ordre général, et elle

est petite, si elle n'est fréquentée que par ceux que des revendications personnelles seules tourmentent.

Dans ce sens, notre Fédération est grande, mais elle sera plus grande encore si nous étendons nos assemblées à un plus grand nombre d'ingénieurs et à un plus grand nombre de groupements.

Vos statuts prévoient qu'un groupement de 3 à 10.000 membres a seulement deux *conseillers fédéraux*. Les groupements ayant moins de 1.000 membres n'ont pas de conseiller.

Vous estimerez que ce règlement est un peu trop parcimonieux et vous aurez à revoir les articles 5 et 8 de vos statuts, dans un sens beaucoup plus large.

Vous profiterez de cette extension du *Conseil Fédéral* pour attirer à vous de jeunes ingénieurs qui se sont déjà distingués par leur valeur technique, car vous aurez grand soin de ne pas amoindrir le niveau intellectuel de la Fédération.

Le nouveau Conseil Fédéral est à peu près identique à l'ancien. Il aura à se réunir aujourd'hui même, pour procéder à la désignation des membres du nouveau Bureau. Les membres du Bureau ancien sont tous rééligibles, mais vous ne profiterez pas de cette disposition des statuts. Ils m'ont tous chargé individuellement de remettre leurs fonctions entre vos mains en vous priant de désigner, pour ces fonctions, de nouveaux collègues.

Vous aurez à porter de préférence votre choix dans la désignation du nouveau Bureau sur les groupements qui n'ont pas été représentés dans l'ancien. Toutefois, vous aurez à tenir compte aussi que les groupements à grand nombre d'adhérents ont droit à une représentation plus massive.

Les membres du Bureau, en quittant leurs fonctions, m'ont chargé de vous présenter leurs remerciements pour la confiance que vous leur avez accordée et pour votre aide éclairée au cours des discussions.

---

**RAPPORT** présenté par M. LEPROUST  
à l'Assemblée générale du 22 Janvier 1930

---

Messieurs,

Avant d'énumérer les travaux accomplis au cours de cette année, il me paraît opportun de rappeler brièvement dans quel but la Fédération a été constituée, quels objets ont été proposés à son activité. N'est-ce pas le meilleur moyen pour vous d'apprécier les résultats acquis, de juger si

votre Fédération a été menée dans le bon chemin, si la direction qu'on lui a donnée est bien conforme au vœu de ses fondateurs ?

Aux termes de ses statuts, la Fédération devait :

1° Etablir entre les Groupements adhérents une liaison pour l'étude en commun de toutes les questions touchant les intérêts généraux et les intérêts professionnels des ingénieurs français ;

2° Coordonner les moyens d'action et, généralement, prendre toutes mesures appropriées pour faciliter aux groupements adhérents l'exercice de leurs devoirs et de leurs droits, ainsi que la défense de leurs intérêts collectifs ;

3° Intervenir, soit auprès des pouvoirs publics pour présenter la défense de ses intérêts et obtenir une représentation équitable dans les grands organismes nationaux ou internationaux, soit dans les manifestations d'ordre économique et social intéressant particulièrement l'ensemble des ingénieurs.

Il résulte de là que le premier soin de ceux que vous aviez placés à votre tête, devait être d'attirer à la Fédération de nouvelles adhésions-judicieusement choisies. Vous deviez voir ainsi votre autorité s'accroître, votre action devenir plus efficace. M. le Président MONTÉIL, à qui vous ne permettez d'exprimer ici la vive gratitude et la sympathie respectueuse de ses collaborateurs, vous a dit les efforts qui avaient été faits en ce sens. Ils ont été couronnés de succès à tel point que ce n'est plus, semble-t-il, une prétention excessive de votre part que de prétendre que vous représentez bien effectivement en France la profession d'ingénieur.

Mais la meilleure propagande, pour amener à vous ceux que vous aviez le désir de vous agréger, n'était-elle pas de leur montrer que vous travailliez et qu'il y aurait pour eux quelque utilité à venir le faire avec vous.

Votre Bureau a donc tout de suite recherché des sujets à étudier. Or, la Commission consultative des travailleurs intellectuels, qui siège à Genève et constitue l'un des organismes du Bureau International du Travail, avait inscrit à son ordre du jour l'examen de deux questions qui vous intéressaient tout particulièrement : Il s'agissait des clauses de non-concurrence dans les contrats de louage de services et de la protection des inventeurs salariés. Il paraît à votre Bureau tout à fait justifié de commencer par là, d'autant plus, comme vous le savez, que la seconde de ces deux questions fait aussi l'objet d'un projet de loi soumis au Parlement. Bien lui en prit, puisque sur chacun de ces deux sujets, M. Albert THOMAS, directeur général du Bureau International du Travail, vous a fait l'honneur de vous demander votre avis.

Vous connaissez notre **méthode de travail**. La question choisie est d'abord étudiée par l'un des avocats-conseils qui rédige un rapport. Celui-ci est examiné par le Bureau qui le soumet au Conseil Fédéral, chargé de le discuter et de l'approuver.

En ce qui concerne la clause de non concurrence, votre Conseil a estimé qu'elle devait être considérée comme valable, et cela dans l'intérêt même des ingénieurs, afin qu'ils puissent être initiés, sans crainte, par les patrons, à tous les secrets de leurs entreprises. Toutefois, cette validité se trouvait soumise à deux conditions essentielles. Tout d'abord, l'interdiction de ne pas entrer dans une maison concurrente devrait être d'une durée limitée et correspondre rigoureusement au temps minimum suffisant pour que l'état des connaissances, acquises par l'ingénieur chez l'employeur qu'il quitte, put être dépassé par les progrès industriels, l'évolution scientifique, les nouveaux besoins de la clientèle. On a pensé que cette durée pourrait être, en règle générale, de 1 à 3 ans, suivant les cas. D'autre part, la restriction ainsi apportée à la liberté de l'employé, l'impossibilité où il se trouverait de pouvoir, pendant un certain temps, utiliser complètement ses compétences, devrait évidemment comporter une contre-partie d'ordre matériel. Cette contre-partie a été conçue sous la forme d'une indemnité payable pendant toute la durée de la période de restriction et égale annuellement à la moitié de la moyenne de toutes les sommes touchées par l'employé au cours des deux dernières années.

La question de la protection des droits de l'inventeur salarié était plus délicate et plus complexe. Elle fut minutieusement examinée et longuement discutée au cours de nombreuses réunions. Votre Bureau a adressé à Genève un rapport très détaillé assorti d'un projet de texte législatif. Voici, très rapidement résumées, quelles en étaient les conclusions :

Si les parties ont fait une convention en vue de régler leurs droits respectifs, cette convention fait la loi entre elles. Toutefois sont nulles et de nul effet les clauses contraires aux dispositions ci-après,

Les inventions libres sont la propriété exclusive de l'inventeur.

Les inventions de service sont la propriété du patron ; mais l'inventeur a le droit d'exiger que son nom figure sur le brevet. Il peut y avoir lieu à rémunération supplémentaire, si le salaire de l'employé n'est pas proportionné à l'importance de l'invention et à ses développements ultérieurs.

L'invention d'entreprise est la propriété de l'inventeur. Toutefois, la licence d'exploitation est réservée à l'employeur, qui peut d'ailleurs y renoncer. S'il en use, il doit à l'inventeur la participation fixée par les usages.

Si l'examen de cette importante question ne vous a fourni jusqu'ici que l'occasion, qui est d'ailleurs fort appréciable, de faire entendre la voix de la Fédération dans les Conseils de Genève, il va prochainement vous permettre de défendre très utilement, nous l'espérons, les intérêts de votre profession. Un projet de loi portant refonte de la législation sur les brevets, est actuellement en discussion devant les Chambres. Il contient un titre spécial relatif à la protection des inventions des salariés. Le texte proposé, quoique bien préférable à la réglementation actuelle, ne donne pas une suffisante satisfaction aux ingénieurs. Il y aura lieu de lui faire proposer des amendements qui l'amélioreraient. A cet effet, votre Bureau a déjà pressenti des hommes politiques, qui lui ont promis, le moment venu, de défendre activement votre cause. Aucun effort ne sera négligé, croyez-le, pour obtenir un résultat favorable.

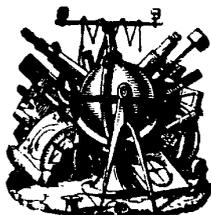
Enfin, la Fédération a été consultée par le service de la main-d'œuvre étrangère au Ministère du Travail, sur l'état et les conditions d'établissement des ingénieurs français à l'étranger, ainsi que sur les dangers que peut créer la concurrence des ingénieurs étrangers installés en France. Elle a répondu, qu'à son avis, il conviendrait d'adopter un système de juste réciprocité à l'égard des ressortissants des nations étrangères, après examen de la situation faite dans chaque pays aux ingénieurs français. Cette réponse a été basée sur le fait que les ingénieurs français à l'étranger occupent, en général, des situations très importantes, tant au point de vue des avantages matériels, qu'au point de vue de l'influence morale. Il serait donc extrêmement regrettable qu'ils aient à souffrir, par représailles, de mesures trop rigoureuses prises par la France à l'égard des ingénieurs étrangers.

Ces trois questions ont fait l'objet de communiqués à la presse technique.

Nous ne vous avons jusqu'ici entretenus que des questions dont l'examen est achevé et sur lesquelles la Fédération a pris position. Mais arrêter là le compte rendu des travaux de votre Conseil et de votre Bureau, serait vous montrer un tableau bien incomplet de leur activité au cours des mois qui viennent de s'écouler. Beaucoup d'autres sujets les ont occupés. Certains, peu importants, ont été vite réglés. Il serait fastidieux de vous les énumérer aujourd'hui. Vous en avez eu connaissance au fur et à mesure par la lecture des procès-verbaux de séances. D'autres, plus vastes, sont sur le chantier. Leur examen définitif fera l'objet des travaux de demain. Ce sont : la propriété scientifique; l'assurance contre les risques professionnels; la réforme de la loi sur les maladies professionnelles ; la définition du secret de fabrique, question qui vient d'être mise à l'ordre du jour de la Commission des travailleurs intellectuels ; enfin la repré-

sentation de la Fédération au Conseil National économique. On sait qu'un projet de loi a été déposé qui prévoit l'organisation définitive de ce Conseil. Nous en suivrons l'élaboration avec la plus vigilante attention.

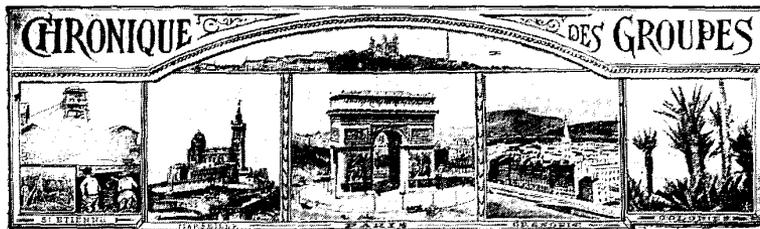
Tel est le bilan de l'année qui s'achève. Si l'on songe que vous n'avez été vraiment organisés et prêts à travailler qu'au mois de mai, il semble que votre Bureau et votre Conseil aient depuis lors consciencieusement employé leur temps. Ils se sont efforcés de le faire pour le plus grand bien de vos intérêts professionnels. Il vous appartient, Messieurs, de leur dire s'ils ont réussi et de leur accorder l'approbation qu'ils vous demandent.



---

**PAYEZ VOTRE COTISATION !**

Voir « **AVIS IMPORTANT** », page 34 du présent Bulletin.



## GROUPE DE PARIS

---

*Siège : Hôtel des Ingénieurs Civils, 19, rue Blanche, Paris (IX<sup>e</sup>)*

*Réunions : le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois, à 20 heures.*

---

### *Service de Placement du Groupe*

---

Ce Service de Placement du Groupe de Paris est ouvert tous les samedis, sauf le samedi suivant la réunion mensuelle à partir de 18 h. 30, au 102, rue La Boétie (VIII<sup>e</sup>).

---

### Réunion du Jeudi 3 Avril 1930

---

La séance est ouverte à 21 h. 15, sous la présidence de M. DUCROISER, qui fait un rapide compte rendu de la réunion tenue, le 27 mars, par le Comité du Groupe, pour entendre M. COSTE (1913), conseiller de l'Association.

M. DUCROISER expose dans quelles circonstances M. COSTE a été désigné par le Conseil d'administration de l'Association pour établir une liaison entre Lyon et Paris, et les résultats que l'on peut attendre de cette collaboration. Il le remercie d'avoir bien voulu s'en charger.

L'assemblée, à l'unanimité, se félicite des efforts poursuivis pour relever le prestige de l'Ecole, elle émet le vœu que notre Association suive le mouvement ascendant, en plein accord avec la Direction de l'Ecole.

Etaient présents, MM. :

|                  |      |                 |      |                     |      |
|------------------|------|-----------------|------|---------------------|------|
| GUILLOT .....    | 1885 | ROUSSEL .....   | 1908 | FERRAZ .....        | 1924 |
| FOILLARD .....   | 1888 | PALANCHON ..... | 1911 | RABILLOUD .....     | 1924 |
| SAGIMORTE .....  | 1893 | ACLÉMENT .....  | 1912 | LEFEBV. DE GIOVANNI | 1925 |
| DE JOANNIS ..... | 1895 | MICHEL .....    | 1912 | ROMARIE .....       | 1925 |
| MARÉCHAL .....   | 1900 | MIELLE .....    | 1912 | ROSSELLI .....      | 1925 |
| BLETON .....     | 1901 | BOUVET .....    | 1920 | SKWORTZOLF .....    | 1926 |
| BOUTELLE .....   | 1901 | MIGNOT .....    | 1920 | MAISEL .....        | 1928 |
| DUCROISSET ..... | 1901 | AIGARDY .....   | 1922 | MONNIER .....       | 1928 |
| RAYMOND .....    | 1901 | TOUILLOIN ..... | 1922 | ZIEMNICKI .....     | 1928 |
| TRINCANO .....   | 1901 | MOINE .....     | 1923 |                     |      |
| FRANTZ .....     | 1904 | ROTA .....      | 1923 |                     |      |

Excusés : MM. GABEL (1888), BOUVIER (1911), MORAND (1903), BRACHET (1884).

\*\*\*\*\*

## GROUPE NORD-AFRICAIN

Réunions : le 1<sup>er</sup> mardi de chaque mois, à 20 h. 30,  
Brasserie Cambrinus, rue d'Isly, Alger.  
*Brasserie Lafcrière, Alger*

### Réunion du Mardi 1<sup>er</sup> Avril 1930

L'ordre du jour de notre réunion d'avril appelait les dernières dispositions à prendre en vue de la réception de nos camarades E.C.L. à Alger, à l'occasion de leur voyage du Centenaire.

En la circonstance, notre petit groupe se trouvait réuni à peu près au complet (chose rare !) et sa déception fut grande quand il apprit la défection générale de la dernière heure.

Décidément, le goût du voyage, de l'aventure et l'attrait des lieux lointains ne triompheront jamais de la douce béatitude du home Lyonnais. Nous le déplorons amèrement au moment où débarquent sur nos quais les délégations importantes de nos grandes écoles Françaises.

Le congrès des Arts et Métiers a été particulièrement important, et nos collègues n'ont pas manqué d'inviter, à leur réception officielle du 22 mars, notre délégué, M. ELLA, au titre de représentant de l'Ecole Centrale Lyonnaise. Nous avons été sensibles à ce témoignage de sympathie et sommes heureux d'en faire part à notre Association. Ce sera là notre consolation.

## GROUPE DE LA LOIRE

---

*Siège : Grand Cercle de Saint-Etienne,  
13, place de l'Hôtel-de-Ville (2<sup>e</sup> étage).*

*Correspondance : M. W. KHARACHNICK (1920)  
Villa Gallia, 130, rue de la Richelaudière, Saint-Etienne (Loire).*

---

### Réunion du Samedi 26 Avril 1930

---

Présents : CARROT (1920) et KHARACHNICK (1920).

Excusés : BODOY (1904) et ROCHE (1911).

Les deux camarades présents ont passé une heure fort agréable et se sont donnés rendez-vous pour la prochaine réunion, qui aura lieu le 17 mai 1930.

\*\*\*\*\*

## GROUPE DES ALPES

---

*Adresser toutes les communications à M. CHAMBOUVET Aimé (1905),  
4 bis, boulevard Gambetta, Grenoble. Téléphone : 15-64.*

---

### Réunion du 5 Avril 1930

---

Afin de stimuler le réveil du Groupe des Alpes, nous avons prié chacun de nos camarades de la région de nous indiquer leurs désirs et propositions susceptibles d'augmenter l'intérêt de nos réunions.

Vingt-cinq de nos camarades ont répondu à nos demandes et quatre nous ont signalé leur éloignement de notre groupe. Le dépouillement des réponses a permis de prendre les décisions suivantes :

1° Une sortie industrielle et touristique sera organisée le dimanche 1<sup>er</sup> juin. Elle aura pour but la visite de l'usine hydro-électrique de Pont-St-Guilherme, récemment réalisée par les Etablissements Fredet-Kulhman, puis des gigantesques travaux entrepris pour la création du barrage de Chambon sur la Romanche.

2° Un banquet annuel aura lieu en décembre et la date définitive en sera fixée ultérieurement

Au dîner qui suit notre réunion, nous avons eu le plaisir de rencontrer nos amis :

CHAMBOUVET (1905), LANURE (Haute-Savoie) (1901), PASQUET (1908), RAVET (1909), DEGAUD (1920), CAVAT (1920), COMTE (1920), DUTEL (1920), BENETON (1924), BOIS (1925).

S'étaient excusés : MM. MALTERRE (1905), ESPIÉ (1906), REYNIER (1912), COTTIN (1920), COMTE (1922).

Nous sommes heureux de constater que le groupe des Alpes reprend toute son activité et nous espérons que les abstentionnistes du 5 avril auront tous à cœur d'apporter leur aide précieuse à la prospérité toujours plus grande de l'Association et de son groupe régional.

---

## SORTIE DU GROUPE DES ALPES

---

*Dimanche 1<sup>er</sup> Juin 1930*

---

### VISITE DU BARRAGE DU CHAMBON

et de la Centrale Hydroélectrique de Pont St-Guillemme

par le

Circuit GRENOBLE - BOURG-D'OISANS - LA GRAVE



Le Groupe des Alpes organise, pour le dimanche 1<sup>er</sup> juin, une sortie touristique et industrielle, à laquelle il vous convie, ainsi que votre famille et amis.

Les Camarades des Groupes DROME, ARDÈCHE, SAVOIE, LYON sont également invités. D'ailleurs, la beauté et l'intérêt du circuit de GRENOBLE-BOURG-D'OISANS-LA GRAVE n'est-il pas pour tous le meilleur des stimulants, en supposant qu'il en faille un autre que la joie de se réunir entre Camarades ? Et peut-il y avoir une promenade plus agréable que celle à travers l'OISANS, un repas plus apprécié que celui servi en face de la « MEIJE » sous la protection du « DOIGT-DE-DIEU » ?

Le Groupe des Alpes a pensé que les visites du barrage du CHAMBON et de la Centrale Hydro-Electrique de PONT-SAINT-GUILLELME, qui sont des chefs-d'œuvre de l'homme, à côté de ceux de la nature, ne feraient qu'accroître, s'il était possible, l'agrément de cette sortie. Et le charme de ces visites en est certain, puisque M. BERGERON, le si réputé technicien, sous-directeur de l'Institut Polytechnique de GRENOBLE, ingénieur des Etablissements FREDET-KULHMAN, qui font procéder à l'exécution des travaux que nous visiterons, a bien voulu accepter de conduire les participants.

**Envoyez les adhésions à notre Camarade Chambouvet (1905),  
4 bis, boulevard Gambetta, Grenoble.**

### PROGRAMME

- 8 h. 15. — Concentration à la Taverne de la Meuse, rue de la République, Grenoble.
- 8 h. 30. — Départ en autocars ou autos particulières pour VIZILLE, BOURG-D'OISANS, le CHAMBON (visite du barrage).
- 12 h. 30. — Déjeuner à LA GRAVE, Hôtel des Alpes (Juge).
- 15 heures. — Retour par Bourg-d'Oisans. Visite de la centrale de PONT-SAINT-GUILLELME.
- 18 h. 30. — Arrivée à GRENOBLE. Dislocation.

Les Camarades éloignés de GRENOBLE disposant d'autos particulières, qui ne pourraient suivre notre programme, voudront bien se rendre directement à LA GRAVE par l'itinéraire qui leur conviendra.

### FAITES-VOUS INSCRIRE D'URGENCE

|                                       |   |                          |        |
|---------------------------------------|---|--------------------------|--------|
| <b>Coût approximatif de la sortie</b> | { | Autocar.....             | 40 fr. |
|                                       |   | Déjeuner à LA GRAVE..... | 25 fr. |

## NÉCROLOGIE

Maurice GALERNE (1856-1929)

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès de notre si attaché et si dévoué camarade Maurice GALERNE, survenu à Paris, le 18 novembre 1929.



Sorti de l'Ecole en 1879, dans les premiers numéros de sa Promotion, il entra à la Compagnie P.-L.-M. à Lyon, où il débuta comme mécanicien. De chef mécanicien il passa, en 1891, sous-chef de Dépôt à Besançon, pour être nommé très rapidement chef de Dépôt à Grenoble d'abord, et ensuite à Marseille. Nommé sous-Ingénieur au Service Central de la Compagnie P.-L.-M. à Paris en 1902, il passa successivement, à ce titre, à Marseille et à Chambéry, et pris sa retraite en 1920, à Paris, où il fut

un des camarades les plus assidus, les plus attachés, et un des principaux animateurs du Groupe Parisien, qui est un des plus beaux fleurons de notre Association.

Nommé Ingénieur honoraire de la Compagnie P.-L.-M. ; arbitre-rapporteur au Tribunal de Commerce de la Seine, notre camarade était officier d'Académie, chevalier du Dragon de l'Annam, officier du Nicham-Iftikar, médaille d'honneur du Chemin de fer, médaille de 1914-1918 (*engagé volontaire*).

Toujours irréprochable dans les tâches qui lui furent confiées pour si délicates qu'elles puissent être. Il sut, par son mérite, accomplir une carrière des plus brillantes, ayant su s'attirer l'estime de tous ses chefs ou subordonnés, par la sûreté de ses jugements, toujours frappés au bon coin de l'esprit, d'une justice très précise.

Fait assez rare pour un esprit mathématique, notre camarade Maurice GALERNE fut un musicien consommé et un remarquable compositeur. Critique sans parti pris, il collabora de longues années à de nombreuses revues musicales ; ses articles, très remarquables et assidûment suivis, dénonçaient en lui une sûreté de jugement assez rare et, s'il savait accorder ses louanges aux valeurs réelles, il savait aussi courageusement dénoncer le talent incomplet et le faux mérite.

Il laisse à ceux qui ont eu le précieux bonheur de l'approcher, le souvenir impérissable d'une haute intelligence, claire, précise, ardente, et l'exemple réconfortant d'une vie de haute droiture et de scrupuleuse probité.

C'est une grande figure qui disparaît, et de sa vie exemplaire, notre grande Ecole peut en tirer un juste orgueil.

Nous renouvelons à la famille de notre cher camarade l'expression très sincère de nos bien vifs sentiments de condoléances.

Léon BARBIER  
1849-1930

*Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique, Officier de l'Instruction Publique,  
Ancien Professeur à l'Ecole Centrale Lyonnaise,  
et à la Société d'Encouragement Professionnel du Rhône.*

Charles-Léon-Frédéric BARBIER était né à Montbéliard (Doubs), en 1849 ; après de brillantes études faites au collège de Strasbourg où il avait obtenu un premier prix au concours général des Lycées de France, il était entré à l'Ecole Polytechnique.



La guerre de 1870 l'avait surpris à l'Ecole d'Application de Metz et la reddition de cette place lui avait valu d'être emmené prisonnier en Allemagne.

Rentré en France, il quitta l'armée avec le grade de lieutenant d'artillerie et vint faire son droit à la Faculté de Lyon ; licencié en droit, il fit ses débuts dans le professorat, qu'il ne devait plus quitter, en 1879, comme professeur de mathématiques et de mécanique à l'Ecole Centrale Lyonnaise ; à l'Enseignement Professionnel du Rhône il professa pendant plus de 35 années le cours de stéréotomie ; à l'Institution des Chartreux,

il fit, pendant de longues années, le cours de Saint-Cyr ; mais c'est surtout à l'Ecole Centrale Lyonnaise qu'il consacra la meilleure partie de son temps ; sa maîtrise incomparable a fait l'admiration de toutes les nombreuses promotions qui l'ont eu comme professeur ; la clarté de son esprit, la netteté de ses expositions dans des cours toujours faits sans la moindre note manuscrite, dans des cours toujours tenus au courant des progrès de la mathématique et de la mécanique et souvent en avance sur eux sont restés pour ses élèves un véritable enchantement. Fait remarquable : pendant les 42 années qu'il enseigna à l'Ecole Centrale Lyonnaise, il ne manqua jamais un seul cours ; ceci donne la haute idée qu'il se faisait de sa profession qui, pour lui, était un véritable apostolat.

Cet homme qui était une véritable encyclopédie et dont l'érudition était considérable, était resté un modeste ; cœur d'or, il était accessible à tous, rendant service sans compter, surtout lorsque c'étaient des humbles qui avaient recours à ses lumières. Contrairement à sa formule qu'il se plaisait à répéter « les mathématiques faussent l'esprit et dessèchent le cœur », lui, le mathématicien né, fut toujours un esprit clair et lucide, et tous ceux qui l'ont approché ont gardé de lui le souvenir d'un homme infiniment bon.

Lorsque les promotions d'après guerre furent très nombreuses il ne put résister à la fatigue que lui causait ses cours et il quitta le professorat et à l'Ecole Centrale Lyonnaise et à l'Enseignement Professionnel du Rhône, mais son activité ne pouvait rester inemployée et il apporta à son gendre, notre camarade LELIÈRE, sa précieuse collaboration dans le cabinet d'Ingénieur-Conseil de ce dernier, se consacrant plus particulièrement aux études de ciment armé et apportant dans ces travaux ses vues et ses méthodes si personnelles.

Une longue et douloureuse maladie devait avoir raison d'une constitution qui n'avait jamais connu la moindre atteinte et il s'éteignit, entouré des siens, à Neuilly-sur-Seine, le 12 avril dernier.

C'est une grande et belle figure du Professorat lyonnais qui disparaît ; trop modeste, les honneurs officiels ne lui étaient pas parvenus, mais il aura quitté ce monde entouré de la véritable affection de tous ceux qui l'ont approché.

Le Conseil d'administration de l'Ecole Centrale Lyonnaise lui avait concédé l'honorariat et son titre de Professeur Honoraire de l'Ecole Centrale Lyonnaise était, avec celui d'Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique, les deux légitimes fiertés d'une vie toute d'honnêteté, de devoir et de travail.

# PLACEMENT

---

## OFFRES DE SITUATIONS

---

Nous rappelons à nos camarades que certaines offres de situations signalées dans le Bulletin mensuel ne sont plus disponibles à la parution de celui-ci. Ces offres, aussitôt reçues au Secrétariat, sont adressées aux camarades inscrits au registre des « Demandes de Situations » et répondant aux références exigées.

---

N° 2761. — 5 avril. — On cherche jeune ingénieur pour dessin d'exécution d'une affaire d'appareils centrifuges Sharples, à Rueil.

N° 2762. — 7 avril. — On cherche jeune ingénieur représentant pour Lyon, connaissant parfaitement l'outillage mécanique et machines-outils.

N° 2763. — 8 avril. — On désire jeune débutant sachant bien dessiner.

N° 2764. — 8 avril. — On demande pour usine près de Lyon, un jeune ingénieur pour s'occuper entretien et dessin.

N° 2765. — 8 avril. — On cherche pour importante Sté près de Paris, deux ou trois dessinateurs d'études, ayant solide bagage technique et un à deux dessinateurs d'exécution. Pour les premiers postes, il faut de bonnes références en mécaniques de précision, genre métiers à tisser surtout. Appointement variant de 25 à 30.000. Pour les dessinateurs d'exécution, 15 à 20.000.

N° 2766. — 8 avril. — On cherche très bon dessinateur.

N° 2767. — 9 avril. — On cherche ingénieur pour environns de Lyon, spécialisé en installations de centrale et pose de transformateurs.

N° 2769. — 12 avril. — On cherche jeune camarade sachant bien dessiner et ayant quelques références, pour cabinet de constructions industrielles, à Lyon.

N° 2771. — 14 avril. — Importante Société de soudure autogène, cherche, pour sa succursale de Lyon, un ingénieur connaissant la chaudronnerie.

N° 2772. — 16 avril. — On cherche jeune ingénieur sachant bien dessiner.

N° 2773. — 17 avril. — Maison d'expertises à Lyon cherche un ingénieur de 25 ans, connaissant matériel en général et un métreur en bâtiment pour procéder à des expertises préalables de constructions industrielles.

N° 2774. — 1<sup>er</sup> mai. — On cherche jeune dessinateur.

N° 2775. — 2 mai. — On cherche jeunes ingénieurs pour tracé de lignes électriques sur le terrain ; on prendrait de préférence des célibataires. Appointement de début : 1.400 francs.

N° 2776. — 3 mai. — On cherche jeune ingénieur pour seconder chef de maison dans visite clientèle, études de devis, etc., en chauffage électrique, installations d'éclairage.

— XLV —

# J. SERVE-BRIQUET & G. CLARET

Société à responsabilité limitée : Capital 80.000 fr.

Experts près les Tribunaux — Ingénieurs (E.C.L. 1901 et 1903) & I. C. F

*38, Rue Victor-Hugo, LYON*

Téléphone Franklin : 50-55

Adr. Tél.: SERCLA

Agents régionaux exclusifs de :

**ÉTABS DE VENTILATION NEU** Chauffage.—Humidification.— Elimination des buées.— Transports pneumatiques.— Tirage mécanique des foyers.— Ventilateurs.— Séchoirs.— Soufflage et aspiration des suies.

**MM. J. & A. NICLAUSSE** Chaudières.— Surchauffeurs.— Utilisateurs.— Grilles mécaniques.— Remorqueurs.— Chalands.

**L'AUXILIAIRE DES CHEMINS DE FER ET DE L'INDUSTRIE**  
Épuration des eaux par appareils à chaux et à soude et par produit permutant donnant O<sup>o</sup> hydrotimétrique.— Filtration, décantation des Eaux industrielles, d'alimentation et résiduaires.— Pompes et appareils d'alimentation à très haute température (Brevets GAILLE-POTONNÉ).

**APPAREILS ET ÉVAPORATEURS KESTNER** Pompes et montés acides.—Aspiration et lavage des gaz.— Évaporateurs, Concentreurs, Echangeurs de température.

**C<sup>IE</sup> GÉNÉRALE DES TRANSPORTEURS ET ÉLÉVATEURS**  
Manutention mécanique générale.— Transporteurs.— Élévateurs.— Transmissions.— Appareils de levage.— Ponts roulants, Grues, Treuils, Monte-Charges.

**A. THIBÉAU & C<sup>IE</sup>** Ouvréuses et batteuses.— Dessuinteuses.— Laveuses à fourches et à herse.— Séchoirs pour la laine.— Chargeuses.— Lisseuses.— Gills.— Cardes et Assortiments.

**DIESEL - M. W. M. - BREVETS BENZ** Moteurs à huile lourde, fixes et marins. Toutes puissances de 5 à 2.000 CV.

**J. CREPPELLE & C<sup>IE</sup>** Compresseurs.— Pompes à vide.— Machines à vapeur.

**USINE GROSJAT** Pièces estampées et forgées, brutes de forges, demi-finites et finies.

**COMPTEURS D'EAU POUR CHAUDIÈRES**



EXTRAITS DES STATUTS

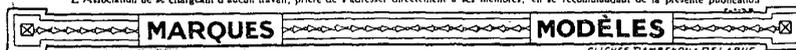
ART. 2. L'Association a pour but: 1° De grouper les Ingénieurs-Conseils en propriété industrielle qui réunissent les qualités requises d'honorabilité, de moralité et de capacité; 2° de veiller au maintien de la considération et de la dignité de la profession d'Ingénieur-Conseil en propriété industrielle.

LISTE DES MEMBRES TITULAIRES

N°2

|   |  |  |
|---|--|--|
| ARMENGAUD Aîné **<br>&<br>Ch. DONY          | Ingénieur civil des Mines, licencié en Droit.<br>Ingénieur des Arts et Manufactures.<br>Licencié en Droit. | 21, boulevard Poissonnière,<br>Paris.<br>Gutenberg 11-94 |
| ARMENGAUD Jeune                             | Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique<br>Fédérale (Zurich).  | 23, boul. de Strasbourg, Paris.<br>Provence: 13-39       |
| E BERT & O. J.<br>&<br>G. de KERAVENTANT ** | Ingénieur des Arts et Manufactures.<br>Docteur en Droit.<br>Ingénieur des Arts et Manufactures.            | 7, boulevard St-Denis,<br>Paris.<br>Archives 30-12       |
| C. BLETRY O. *                              | Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.<br>Licencié en Droit.   | 2, boulevard de Strasbourg, Paris.<br>Bois 21-93         |
| G. BOUJU *                                  | Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.<br>Ingénieur de l'Ecole supérieure d'Electronie.                    | 8, boulevard Saint-Martin, Paris.<br>Nord 20-87          |
| H. BRANDON,<br>G. SIMONNOT<br>& L. RINUY    | Ingénieur des Arts et Métiers.<br>Dipl. du Conserv. Nat. des Arts et Métiers.                              | 49, rue de Provence, Paris.<br>Trudaine 11-58            |
| A. de CARSAUDE ** *<br>& P. REGIMBEAU *     | Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.<br>Ingénieur Civil P. et C. Docteur en Droit.                       | 63, av. des Champs-Elysées, Paris.<br>Elysees 54-35      |
| CASALONGA ** *                              | Licencié en Droit.   | 8, av. Percier, Paris.<br>Elysees 06-10                  |
| CHASSEVENT<br>& P. BROU                     | Docteur en Droit.<br>Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.<br>Licencié en Droit.                          | 11, boulevard de Magenta, Paris.<br>Bois 17-92           |
| P. COULOMB                                  | Ingénieur des Arts et Manufactures.<br>Licencié en Droit.  | 48, rue de Maille, Paris.<br>Roquette 34-51              |
| C. DANZER                                   | Ancien Elève de l'Université de Leeds.   | 20, rue Vignon, Paris.<br>Central 41-71                  |
| Henri ELLUIN                                | Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.<br>Ing' de l'Ecole sup. d'Elec. Licencié en Droit.                  | 42, bd Bonne-Nouvelle, Paris.<br>Provence 15-20          |
| G. FAUGE                                    |  | 118, boulevard Voltaire, Paris.<br>Roquette 19-93        |
| P. LOYER **                                 | Ingénieur des Arts et Manufactures.<br>Licencié en Droit.  | 25, rue Lavoisier Paris<br>Anjou 09-94                   |
| GERMAIN<br>& MAUREAU                        |  | 31, r. de l'Hôtel-de-Ville, Lyon<br>Barre 7-82           |
| F. HARLE *<br>& G. BRUNETON ***             | Ingénieur des Arts et Manufactures<br>Ingénieur des Arts et Manufactures                                   | 21, rue La Rochefoucauld, Paris.<br>Trudaine 34-38       |
| L. JOSSE *<br>& E. KLOTZ *                  | Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.   | 17, boulevard de la Madeleine, Paris.<br>Gutenberg 16-61 |
| A. LAVOIX *                                 | Ingénieur des Arts et Métiers.<br>Ancien Elève de l'Ecole Centrale.  | 2, rue Blanché, Paris.<br>Trinité 22-22 et 68-01.        |
| L. MOSÈS<br>& A. GEHET                      | Ingénieur des Arts et Manufactures.<br>Ingénieur des Arts et Métiers.                                      | 90, bd Richard-Lenoir, Paris.<br>Roquette 19-37          |
| A. MONTEILHET **                            | Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.   | 58, boul. de Strasbourg, Paris.<br>Nord 20-15            |

L'Association ne se chargeant d'aucun travail, prière de s'adresser directement à ses membres, en se recommandant de la présente publication



(225) Registre du Commerce Lyon, n° B. 529.

*avec l'huile de son*

**ZINOX**  $Zn(OH)_2$

*se combine entièrement*

*Céruse, 2 CO<sub>2</sub> Pb + Pb(OH)<sub>2</sub>*

*ne se combine qu'en partie*

*Blanc de zinc ZnO*

*Lithopone Zn + SO<sub>4</sub> Ba*

*Pourquoi*

# LE ZINOX

*est le plus solide, donc plus économique, que tous les blancs broyés même la céruse*

*Pourquoi*

*le litre de peinture préparée*

# AU ZINOX

*coûte-t'il moins cher que préparée à la céruse (20%) ou blanc de zinc (21%), au lithopone 17%*

**CADOT FRÈRES**

FABRICANTS DE VERNIS

**LYON**

9, QUAI DE LA  
GUILLOTIÈRE

TELEPHONE  
VAUD. 20-64

## Le ZINOX

Oxyde de zinc pur hydraté  
(Marque déposée)

Se fait en deux qualités

**M**

Remplace la Céruse dans toutes ses applications, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur : enduits, teintes grasses, teintes maigres, tons mats, etc....

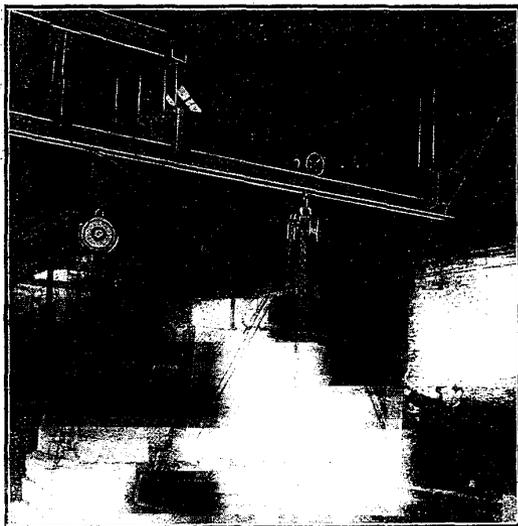
**B**

Pour obtenir des **PEINTURES LAQUÉES** extra brillantes, **D'UNE TRÈS GRANDE SOLIDITÉ.**

Le **ZINCADOX** coûtant 20 % de moins, composé d'oxyde de zinc, de sulfure de zinc et d'oxyde de Titane broyés hydratés, **RÉSISTE AUSSI A L'EXTÉRIEUR.**

## LA MANUTENTION RATIONNELLE

70 bis, Rue d'Amsterdam, PARIS (IX<sup>e</sup>)



### Voies aériennes "BIRAIL"

à aiguillages fixes, 2, 3 ou 5 directions, franchies sans ralentir. Translation par poussée à la main jusqu'à 4 tonnes.

**PALANS.** — Chariots à roulements à billes.

### Ponts roulants "BIRAIL"

Un seul pont suspendu à un réseau de voies "BIRAIL" peut desservir, malgré les poteaux, toutes les travées d'un même bâtiment et même sortir de ce dernier.

Appareils spéciaux pour Fonderie  
coulée avec un homme

Agent général pour le Sud-Est:

**P. BOCCACCIO**

**C. BONIFAS E. C. L. (1923)**

8, Place Carnot, LYON - Tél. Franklin 47-87

229

ATELIERS DE CONSTRUCTION

# SCHWARTZ-HAUTMONT

Vaudrey 47-18

Société anonyme au capital de 6.000.000 de francs

Vaudrey 47-18

— 47-33

(Anciens ÉTABLISSEMENTS BRIZON & FILS)

— 47-33

245, Cours Emile-Zola, LYON-VILLEURBANNE

SIÈGE SOCIAL A PARIS : 9 et 11, rue Eugène Millon

Constructions métalliques  
Béton Armé — Maçonnerie  
Entreprise Générale

SERRURERIE ET FERRONNERIE D'ART

**MOBILIER MÉTALLIQUE**

pour Bureaux, Magasins, Usines

VESTIAIRES — ARMOIRES — CASIERS — LAVABOS

R. C. Seine 9830

— XLIX —

## — GETTING-JONAS-TITAN —

Société Anonyme au Capital de 5.400.000 francs

BUREAU A PARIS

MAISON A LYON

29 bis, Rue d'Asforg. — Elys. 67-96.

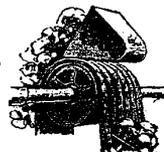
14, Rue Waldeck-Rousseau, Vaud. 30-83

**Courroies TITAN en cuir sur champ**  
pour toutes transmissions

**Courroies TITAN-TRANSPORT**, brevetées S.G.D.G.  
pour ÉLEVATEURS-TRANSPORTEURS, inertes à l'eau

**Courroies GEJINA inextensibles**

pour transmissions sévères, très difficiles. — Poulies tournant à grande vitesse. — Machine à bois. — Essoreuses, etc.



229

Registre du Commerce : Seine n° 439.475

**SOCIÉTÉ FRANÇAISE**

DE

# TUYAUX

# METALLIQUES

## INDUSTRIELS !!!

**VOUS**  
ignorez les multiples  
emplois  
de nos tuyaux

**TOUS**  
vous en avez besoin !!!

**Demander** Catalogues et Renseignements  
Agent régional exclusif

**MARC FONTUGNE**, Ingénieur (E.C.L. 1920)  
206, Grande Rue de la Guillotière, LYON  
Téléphone : Vaudrey 54-20

### TUYAUX MÉTALLIQUES FLEXIBLES

pour toutes applications

GAZ, EAU, VAPEUR, basses et hautes pressions  
Air comprimé, Huiles, Pétroles, etc.

Ramoneurs et Piqueurs pour Tubes de Chaudières

« **LE DALMAR** »

# FLEXIBLES

SIÈGE SOCIAL : 18, rue Commines

**PARIS (3<sup>e</sup>)**

Usines à **ESSONES (S.-et-O.)**

Adresse télégraphique : FLEXIBLES-PARIS  
Téléphone : Archives 08-08

235

## MIROITERIE

### G. TARGE et ses FILS

Tél. { Vaudrey 22-66 — 7, place du Pont  
— 78-68 — 58, rue de Marseille

**Cl. TARGE**, Ing. (E. C. L. 1926)

**La GLACE, le VERRE pour  
Meubles, Bâtiments  
Autos**

**ASSURANCES. TRANSPORTS, LÔCATION**

## FABRIQUE DE BROSSES ET PINCEAUX

Spécialité de Brosses Industrielles  
Préparation de Soies de porcs et Crins de cheval

### Henri SAVY

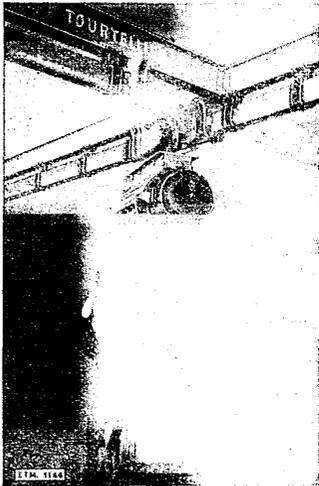
Ing. (E. C. L. 1906)

USINES { **PRIVAS** (Ardèche) — Tél. n° 88.  
**VERNOUX** (Ardèche) Tél. n° 15.  
**LYON, 68, Galeries de l'Argue.**  
Tél. Franklin 06-06.

DÉPÔTS { **PARIS (3<sup>e</sup>), 12, rue Commines.**  
Tél. Archives 28-83.  
**ST-ÉTIENNE, 3, rue Faure-  
Beton. — Tél. 2-94.**

- L -

925



## MONORAILS

à main (syst. TOURTELLIER, B<sup>16</sup>)

ET ÉLECTRIQUES

## PALANS ÉLECTRIQUES

à câble et à chaîne

Nouveau type M — monotambour blindé

Établissements

# TOURTELLIER

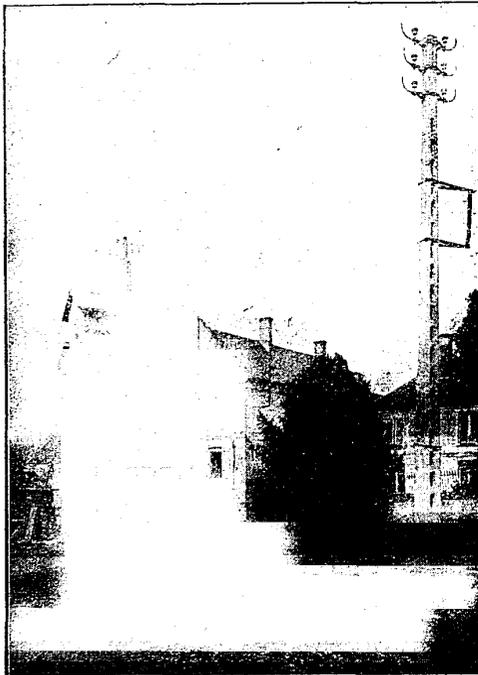
MULHOUSE (Haut- Rhin)

Palan électrique type M sur aiguillage de monorail,  
système TOURTELLIER

**L. BAULT**, Ingénieur (E.C.L. 1896), Agent régional

**LYON — 13, Place Jean-Macé, 13 — LYON**

Téléphone : Vaudrey 18-17



925

LES ÉTABLISSEMENTS

## COLLET Frères & C<sup>IE</sup>

Société anonyme au capital de 3.000.000 de francs

|   |   |
|---|---|
| <b>SIÈGE SOCIAL :</b><br>45, Quai Gailleton<br>LYON | <b>AGENCE :</b><br>69, Rue d'Amsterdam<br>PARIS (8 <sup>e</sup> ) |
| Téléph. Barre 38-43                                 | Téléph. Louvre 25-73  |

### ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

Centrales — Sous-Stations  
Réseaux ruraux  
Lignes de Transports de force  
Réseaux — Concessions  
Traction électrique  
Projets — Etudes

**POTEAU EN BÉTON ARMÉ**  
« LE FRANÇAIS »

**SOCLE EN BÉTON ARMÉ**  
« L'UNIVERSEL »

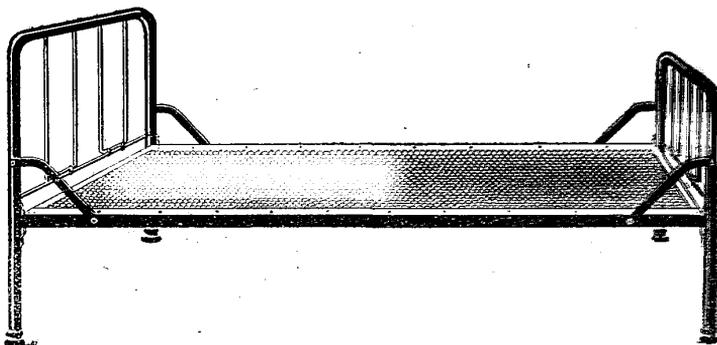
pour poteaux en bois  
**Brevetés s. g. d. g.**

pour lignes de transports de force, traction

— LI —

Spécialité de Mobilier métallique  
**Lits-Sommiers pour Usines-Crèches**

*Établissements scolaires, Hospitaliers, etc.  
et toutes autres fournitures pour Mobiliers de Chambres,  
Asiles, Hospices, Sanatoriums, Maisons de santé*



*Fournisseurs officiels de la Société hospitalière  
d'approvisionnement. Fournisseurs de la ville  
de Lyon et des Hospices civils.*

**BOUVIER Fils aîné & C<sup>ie</sup>**  
Ingén. (E.C.L. 1902)  
139, Grande rue de la Guillotière, LYON  
Téléphone : Vaudrey 14-57

*Télégrammes : Bouvillite-Lyon*

**Manufacture de Tubes étirés sans soudure**  
**en cuivre et laiton**

**Anciens Etablissements GUINAND & C<sup>ie</sup>**

MAISON FONDÉE EN 1872

**ROSSIER, GALLE & C<sup>ie</sup>**

Ingénieur E.C.L. (1893) Ingénieur E.C.L. (1908)

Société à responsabilité limitée au Capital de 700.000 fr.

302-304, rue Boileau, LYON (III<sup>e</sup>)

Téléph. Vaudrey 26-43

Tubes étirés sans soudure en cuivre et laiton de tous diamètres au-dessous de 50 m/m et de toutes épaisseurs.

Tubes carrés, hexagonaux, rectangulaires et profilés divers, tubes joints, rainés, etc.

Tubes fer, recouverts de laiton ou cuivre.

Tubes laiton qualité pour décolletage.

Étirage de précision au banc de tous profils en cuivre, laiton, aluminium, pour mécanique, chemins de fer, marine, artillerie, tramways, automobiles, électricité, etc., etc. Moulures en cuivre, laiton, aluminium, maillechort pour agencement de magasin, literie, meubles, lustrerie, etc.

**ÉTUDE DE TOUS PROFILS NOUVEAUX SUR DEMANDE**

225

# TERRES ET SABLES RÉFRACTAIRES

POUR FONDERIES ET ACIÉRIES  
SABLE BLANC POUR VERRERIES

## GADOT ET MARTIN

7, cours de la Liberté, LYON — Téléph. Vaudrey ; 9-11

**PRODUITS SPÉCIAUX POUR CONSTRUCTION  
DE CUBILOTS ET CONVERTISSEURS EN PISÉ**

218

### INGÉNIEURS I...

faites imprimer vos devis  
rapports, plans  
et tous autres travaux à

**J. MARLHENS**

## C. ROCHE, Suc<sup>r</sup>

Téléph. Barre 51-32. — 13, rue de la Bombarde,  
**LYON**  
IMPRIMEUR des Cours de l'E. C. L.

325

### ÉTABLISSEMENTS

# Laureys Fr<sup>es</sup>



Photogravure

17, RUE D'ENGHEN  
TEL: GUT. 33.50  
PARIS 10<sup>ème</sup>

LYON  
183, Cours Lafayette  
TEL: VAUDREY. 79-88  
M<sup>c</sup> A. RUELLÉ Représentant



**TSF**  
*la lampe*  
**RADIO VISSEAUX**  
*marque un progrès*

225

## RECHERCHE, ADDUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU

potable ou industrielle pour villes, administrations et particuliers

TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT (tout à l'égout, épuration des eaux, etc.)  
— ÉTUDES ET PROJETS —

# DAYDÉ & MERLIN

Ingenieur honoraire du Service des Eaux de Lyon  
Expert près les Tribunaux

Ingenieur (E.C.L. 1908)

**Ingénieurs Conseils**  
6, rue Grôlée, LYON — Téléphone Franklin 33-38

— LIII —

# FONDERIES et MÉCANIQUE

## Georges BORNE

INGÉNIEUR E.C.L. (1910)

R. C. Ales 4624 **BESSÈGES (Gard)** Téléphone : 9.

### FONDERIES

#### FONTES

mécaniques — résistantes  
spéciales au NL, au Cr, au Cu

#### BRONZES

toutes qualités

#### ALUMINIUM

en sable et coquille  
Plomb antimonieux  
Antifrictions

### MÉCANIQUE

Installations et Matériel divers  
Broyage — Malaxage

#### APPAREILS DE LEVAGE

Treuil — Grues — Ponts

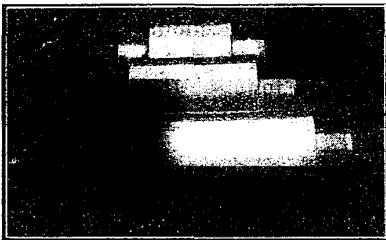
#### MANUTENTION MÉCANIQUE

#### MATÉRIEL DE MINES

Lavage — Criblage — Extraction  
Forges — Chaudronnerie  
Tous métaux

**NOMBREUSES RÉFÉRENCES**

**FONDERIE DE FONTE ET ACIER**  
**VANNEY-MICHALLET**  
SAINT-CHAMOND (Loire)



SPÉCIALITÉS :  
CYLINDRES DE LAMINOIRS  
LINGOTIÈRES  
ENGRENAGES BRUTS OU TAILLÉS

231 Registre du Commerce, Lyon N. B. 1507

**SOCIÉTÉ DES**

# Produits Chimiques

## COIGNET

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 12.000.000

Maison fondée en 1818

Siège social : 114, Boulevard Magenta, PARIS  
Succursale : 3, rue Rabelais, LYON

Usines à ST-DENIS (Seine) et à LYON (Rhône)

Colles fortes — Colles gélatines  
Colles spéciales pour apprêts  
Gélatines fines — Collettes — Ostéocolle  
Phosphore blanc et amorphe — Sulfure  
de phosphore — Acide phosphorique  
Phosphate de soude — Phosphure  
de cuivre — Sulfis d'os

## ENGRAIS

POUR TOUTES CULTURES

à base de superphosphates d'os et de matières  
animales, garantis sans mélange de phosphates  
minéraux ni de cendres d'os.

— LIV —

925

Registre du Commerce, Lyon n° 4469

Du 3  
au 16 mars  
1930



## La FOIRE de LYON

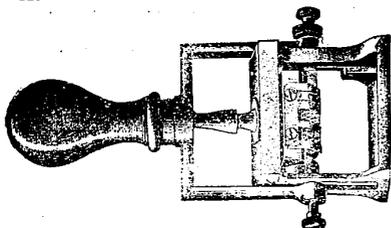
1<sup>er</sup> lundi de Mars

est le Marché d'Échanges le  
plus *important* du MONDE  
ENTIER.

Les dernières NOUVEAUTÉS  
dans TOUTES les BRAN-  
CHES de L'INDUSTRIE  
y figurent.

VISITEZ LA FOIRE  
— DE LYON —

925



## GRAVURE SUR MÉTAUX

# R. MALAVAL

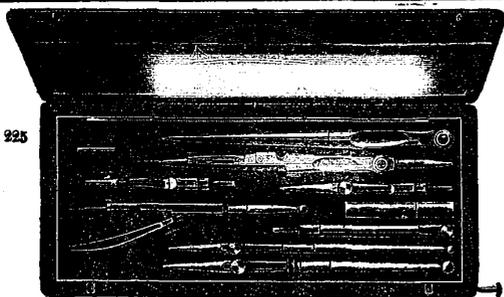
24, Passage Hôtel-Dieu, LYON

Timbres caoutchouc

Poinçons en tous genres

Dateurs — Numéroteurs — Plaques à jour — Vignettes

925



## HENRI PETER

Médaille d'Or : Lyon 1914

Fournisseur des Hôpitaux et de la Faculté de Médecine

— LYON —

2, Place Bellecour, 2

AUCUNE SUCCURSALE

INSTRUMENTS DE PRÉCISION

Compas — Optique

MICROSCOPES

Appareils Photographiques  
ET ACCESSOIRES

Téléphone 38-86

— LV —

225 Registre du Commerce : Lyon n° A. 23012.

## MATÉRIEL INDUSTRIEL

D'OCCASION

Établissements Métallurgiques

**Paul CHAPPELLET**

21, Avenue du Parc d'Artillerie  
LYON

MACHINES-OUTILS à métaux et à bois.

Appareillage et Moteurs Electriques.

MACHINES A VAPEUR.

CHAUDIÈRES de tous systèmes.

Locomobiles, Mi-fixes.

TUYAUTERIE fer et acier.

RESERVOIRS de toutes capacités.

POMPES de tous systèmes.

Presses hydrauliques et autres.

Matériel d'entrepreneurs.

Appareils de levage et de pesage.

Appareils pour l'industrie chimique, ESSOREUSES

FERS de SERVICE.

ORGANES de TRANSMISSIONS.

POULIES fonte, fer, bois.

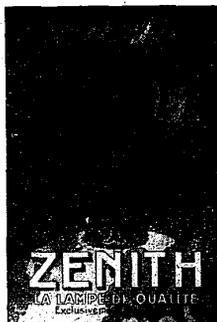
Etc... Etc.

TOLES DÉCOUPÉES toutes épaisseurs  
suivant dimensions

VIEUX FERS — MÉTAUX

C. CHAPPELLET, Ingénieur (E. C. L. 1913)

Tramway n° 18  
Direction Garland



Manufacture Française  
de Lampes électriques

### Lampes " ZÉNITH "

Société anonyme au capital de 2.000.000

Siège social : AIX-EN-PROVENCE

DÉPOTS

dans toutes les grandes villes

Adresse télégr. LAMPEX-AIX - Tél. 2-72

Registre du Commerce N° 2005



Économisez votre main - d'œuvre

## avec nos ELEVATEURS

et TRANSPORTEURS continus

## GALLIA-LYON

### ANCIENS ÉTABLISSEMENTS F. WENGER

SIÈGE SOCIAL & USINES : 13 & 15, CHEMIN GUILLOU, LYON

Adr. Télégr. : GALLIA - LYON

SUCCURSALES :

Téléph BARRE : 50-29.

— VAUDREY : 12-29.

PARIS : 2, rue de La Motte-Picquet.

LILLE : 50, rue Jacquemars-Giélée.

NANCY : 84, rue Stanislas.

STRASBOURG : 37, Boulevard de Nancy

— LVI —

225

# **RAFER Frères et C<sup>ie</sup>**

CONSTRUCTEURS-MÉCANICIENS  
**SAINT-CHAMOND (Loire)**

**CHAINES** pour cycles et automobiles. — **CHAINES GALLE** pour appareils de levage et toutes applications mécaniques. — Série complète de **ROUES DENTÉES** pour chaînes. — **MÉTIERS** à lacets métalliques à marche rapide, système "**RAFER**", breveté S.G.D.G. pour tresses, lacets, cordons, souches, etc.

**EXPORTATEURS**

225

# **Établissements A. TESTE & C<sup>ie</sup>**

Siège social et Usines à **LYON-VAISE**

Téléph. : Burdeau 53-61 (3 lignes)

**SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 7.000.000 DE FRANCS**

## **TOUS LES CABLES MÉTALLIQUES**

pour les Mines, la Marine, Travaux publics, Navigation fluviale, etc.

Fils d'acier tréfilés de tous genres et toutes résistances  
Feuillards laminés à froid pour découpage, estampage, emboutissage

225

# **FIBRE ET MICA**

Société Anonyme, Capital 1.500.000 francs

*Rue Frédéric-Faj's* — **VILLEURBANNE (Rhône)**

**PAPIER A LA GOMME LAQUE ET SYNTHÉTIQUE**  
**TUBES, CYLINDRES ET PLAQUES PAPIER**  
**PIÈCES MOULÉES — BORNES**

*Tous Travaux d'Isolation sur demande*

**Agence à PARIS : 52, rue d'Angoulême.**

Téléph. Roq. { 44-09.  
31-05.

**TÉLÉPH. VILLEURBANNE 2-84**

229

## **Modelage Mécanique**

*Modèles de toutes dimensions pour*

Grosse et petite Mécanique. Aviation. Automobiles.  
Robinetterie, Fonderie et Autres

## **A. LAPIERRE et ses Fils**

**7, rue du Professeur Rollet, 7**

près la Nouvelle Manufacture des Tabacs

**LYON**

Téléphone : **Vaudrey 21-53**

Travaux en réduction pour Etudes, Ecoles et Expositions  
et tous Travaux en Bois

229

## **DÉRAGNE Père et Fils**

## **Mécanique de Précision**

**34-36, rue Hippolyte-Khaa, VILLEURBANNE**

**TOUS TRAVAUX A FAÇON**

Petite mécanique. — Outillage spécial  
Réalisation de toutes machines de précision

**Jean DÉRAGNE, Ingénieur (E.C.L. 1921)**

Fourniture de tout le Matériel de voie : TRAVERSES, RAILS, AIGUILLAGES, PLAQUES TOURNANTES

# D'EMBRANCHEMENTS PARTICULIERS

## ETUDES et ENTREPRISE GÉNÉRALE

**AGENCE à LYON**  
62, Rue Clément-Marot  
Téléphone : Vaudrey 65-17



AGENCE A LYON : **M. B. BOTTEL**, Ing., 38, avenue Berthelot.

Fournisseur de l'Etat : Guerre, Marine, Travaux publics, Colonies  
des Chemins de Fer, des principales Villes, Ports et Docks.

Devis d'installations et Catalogues franco  
sur demande

BALANCES — PIDS

TRÉBUCHETS

PÈSE-FEUILLE

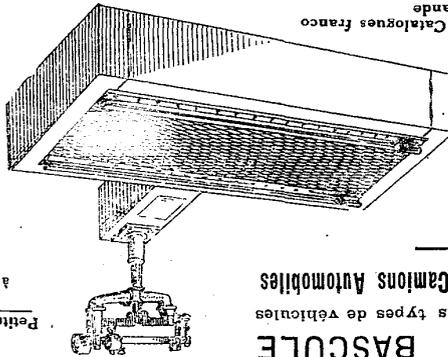
pour pesage à la Grue,  
etc.

à Bétail, Vitreries,  
Portatives, Médicales,

BASCULES

à usages industriels

Petites Ponts à Bascule



les locomotives

sur

des charges statiques  
pour le réglage

Appareils Réparateurs

Wagons, Voitures, Camions Automobiles

pour le passage de tous types de véhicules

## PONTS A BASCULE

Téléphone : 1-13.

R. C. Grenoble 2152.

**VOIRON (ISÈRE)**

Maison fondée en 1887

Société Construction

Télégrammes :

# SOCIÉTÉ de CONSTRUCTION (Ponts à Bascule)

— LVIII —

## Ambulances des Jacobins Institut des Infirmiers du Rhône

Ancienne Maison JACOTIN

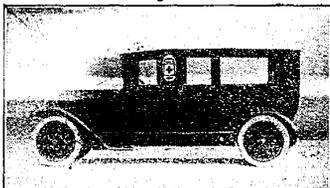
Fondée en 1898

**J. DUSSERT** (E. C. L. 1920)

Successeur

5, Place des Jacobins, LYON

Téléph. : Franklin 30-74



Transport de Malades  
à toutes distances  
(Jour et nuit)

Infirmiers et Infirmières  
à domicile en tous pays

Téléph. : Franklin 30-74

228



PORCELAINES - CRISTAUX - MOULAGES

**J. Guillot** Ing.  
E.C.L. 1899  
25, Rue de l'Hôtel de Ville  
LYON

213

## BUREAU VERITAS

Fondé en 1828

Registre international de Classification de Navires  
et d'Aéronefs

### SERVICE DE MATÉRIAUX ET MACHINES

en France, Allemagne, Belgique, Tchéco-Slovaquie,  
Angleterre, Suède, Norvège, Italie, Etats-Unis, etc.

INSPECTIONS ET ESSAIS  
SURVEILLANCE DE FABRICATION  
LABORATOIRE-CENTRE D'ÉTUDES

Aciers laminés, forgés, Câbles, Pêches et Traverses  
en bois, Matériel roulant, Ponts, Moteurs, Machines  
thermiques et électriques, Appareils frigorifiques, Auto-  
mobiles, Constructions métalliques et mécaniques, etc.

Administration : 31, rue Henri Rochefort  
**PARIS (17<sup>e</sup>)**

District de Lyon, St-Étienne, Grenoble  
Expert chef : E. MATHIEU, Ing. (E. C. L.)

Bureau : 181, Avenue de Saxe, LYON  
Tél. : Vaudrey 52-28

LIGOYS, Ing. (E. C. L. 1905) | TALANCE (de), Ing. (E. C. L. 1920)  
FREJEAN, Ing. (E. C. L. 1914) | MATHIEU, Ing. (E. C. L. 1924)  
LARGE, Ing. (E. C. L. 1920) | DELARBRE, Ing. (E. C. L. 1924)  
LARGOCHÉ, Ing. (E. C. L. 1921) | KOLOBOFF, Ing. (E. C. L. 1925)

## BALAIS " LE CARBONE "

POUR TOUTES MACHINES ÉLECTRIQUES

**PILES " AD "** | **BATTERIES " AD "**  
et Piles de tous systèmes | pour Chauffage et tension plaque

**ANNEAUX-JOINTS DE VAPEUR - CHARBONS POUR MICROPHONES ET APPAREILLAGE**

" LE CARBONE ", Société Anonyme au Capital de 2.800.000 fr. — Siège social à GENNEVILLIERS (Seine)

Agent régional, 30 bis, rue Vaubecour, LYON

M. A. PRUNIER, (E. C. L. 1920), ingénieur. — Téléph. Franklin 38-32

— LIX —

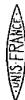
# SOCIÉTÉ ALSACIENNE de Constructions Mécaniques

Société Anonyme au Capital de 114.750.000 Francs

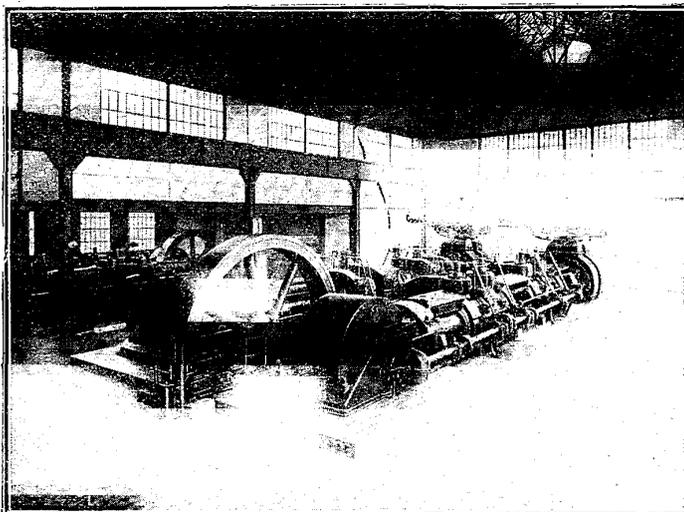
Usines à :  
MULHOUSE (Haut-Rhin) GRAFFENSTADEN (Bas-Rhin) CLICHY (Seine) CÂBLERIE à CLICHY  
Maison à PARIS : 32, Rue de Lisbonne 8<sup>e</sup>

Agences à :

BORDEAUX... 15, cours Georges-Clemenceau.  
Clermont-Ferrand... 14 bis, place Gaillard.  
DIJON... 3, place Emile-Zola.  
ÉPINAL... { 24, rue de la Gare (Textile).  
                  { 12, rue de la Préfecture.  
LILLE... 16, rue Faidherbe (Textile).  
                  61, rue de Tournai.  
LYON... 13, rue Grôlée.



MARSEILLE... 148, rue Paradis.  
NANCY... 4, rue de la Croix de Bourgogne.  
NANTES... 1, rue Camille-Berruyer.  
REIMS... 2, rue de Mars.  
ROUEN... 7, rue Fontenelle.  
STRASBOURG... 36, rue du Saint-Gothard.  
TOULOUSE... 21, rue Lafayette.  
TOURS... 17 bis, rue Bancheureau.



Soufflante à gaz pour Aciérie de 5100 C. V. (Installée à Micheville).

**CHAUDIÈRES et MACHINES A VAPEUR**  
**MOTEURS à GAZ et INSTALLATIONS d'ÉPURATION de GAZ**  
**TURBO-COMPRESSEURS, MACHINES ET TURBO-SOUFFLANTES**

**TURBINES HYDRAULIQUES**

***Fils et Câbles isolés et armés pour toutes Applications***

**LOCOMOTIVES A VAPEUR**

**MACHINES pour l'INDUSTRIE TEXTILE**

***Machines-Outils***

**CRICS et VÉRINS U.G., BASCULES, TRANSMISSIONS**

**Machines et Appareils pour l'Industrie Chimique**

227



**VOTRE INTERIEUR,  
BUREAU, MAGASIN**  
décoré par **Philip ECL. 1920**  
*Ses Papiers Peints, Toiles, Lincrusta,  
Détail, Etc... Toutes les Fabriques.*  
**15% AUX CAMARADES ECL.**  
Philip. 51 Cours Vitton, Lyon

ENCADREMENTS

223

## FONDERIE CUIVRE ET BRONZE

Usinage, Décolletage, Robinetterie  
Bronzes spéciaux et titrés

Travaux sérieux — Livraison rapide

Tél. : Villeurbanne 0-55

**Anciens Établissements FOUR  
DURANTON & ACHARD (E.C.L.)**

62, COURS RICHARD-VITTON, LYON-MONTCHAT



**THERMOMÈTRES  
INDUSTRIELS**  
APPAREILS DE LABORATOIRES  
VERRETERIE INDUSTRIELLE  
**ETABLISSEMENTS FORAY**  
ET VERRETERIE DE S' FONS  
8, 10, Rue Anatole France  
S' FONS (Rhône)  
Demandez le catalogue illustré

## Chauffage central. Ventilation Installations sanitaires

**SENSÉ, FRANÇOIS & ACLÉMENT**

Ingénieurs-Constructeurs (A. et M. - E. C. L. 1912)

2 bis, passage Ruelle (31, rue de la Chapelle), PARIS (18<sup>e</sup>)

—\* TÉLÉPHONE : NORD 89-14 \*

**V. MOUCHET \* et E. CHARVIER, Ingénieurs (E.C.L. 1912-1920 et I.C.F.)**

Agents régionaux exclusifs pour (le Sud-Est

67, rue de Belfort (5, passage d'Igre), LYON (Rhône)

—\*o TÉLÉPHONE : BURDEAU 60-03 o\*

Chauffage central de tous immeubles : Châteaux, Villas, Immeubles de rapport, Hôtels, Bâtiments publics et privés, Usines, Bureaux et Ateliers

Chauffage à vapeur à très basse pression et à haute pression

Chauffage à eau chaude, à circulation ordinaire

Chauffage à niveau, spécial pour appartements

Chauffage par pulsion d'air. — Services d'eau chaude

Ventilation — Séchage — Humidification — Installations sanitaires

Projets et renseignements gratuits sur demande

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

— LXI —

228

Registre du Commerce, Nancy, n° 251.

# C<sup>IE</sup> GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE NANCY

CAPITAL : 10.000.000 DE FRANCS

*Siège Social :*

**Rue Oberlin, NANCY**

**AGENCE DE LYON :**

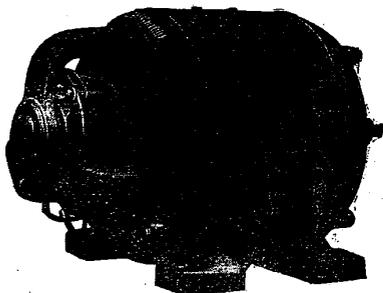
14, rue Bossuet — Tél. Vaudrey 2-76

**M. CLAUDIN**

*Ingenieur licencié en  
droit, Directeur*

**G. GENEVAY**

*Ingenieur Adjoint  
(E.C.L. 1884)*



**Dynamos et Alternateurs.  
Moteurs c<sup>t</sup> continu et triphasé.  
Machines Asynchrones syn-  
chronisées.  
Transformateurs.  
Groupes convertisseurs et  
commutatrices.  
Appareillage pour toutes ten-  
sions.**

**Tableaux de distribution. — Pompes et Ventilateurs. — Stations  
centrales et sous-stations. — Transport d'énergie. — Equipement  
électrique pour filatures, papeteries, mines, laminoirs,  
appareils de levage, etc. — Accumulateurs « French-Willard » pour  
équipement électrique des Automobiles.**

# FOURS MÉKER

pour toutes Industries

**G. MEKER & C<sup>IE</sup>**

**105-107, Boulevard de Verdun, COURBEVOIE (Seine)**

Téléphone : Carnot 91-81 et 91-82.

**DÉPOT A PARIS**  
122, rue de Turenne  
Tél. : Archives 48-33



**DÉPOT A LYON**  
66, Avenue Félix-Faure  
Téléph. : Vaudrey 17-52

— LXII —

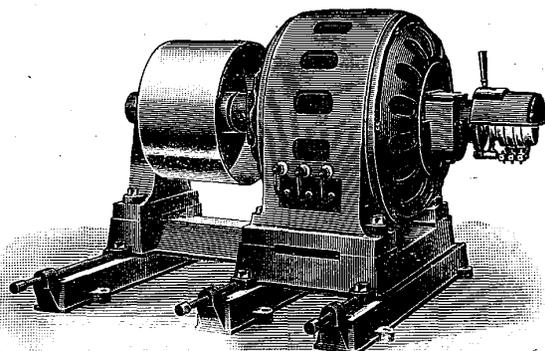
Registre du Commerce Lyon n° B. — 1997

228

**CONSTRUCTIONS ÉLECTRO-MÉCANIQUES**

# GIRAUDIER Frères

(E. C. L. 1908)



MOTEUR TRIPHASÉ 300 CV

30, rue du Docteur Rebatel  
**LYON (3<sup>e</sup>)**  
Téléphone : Vaudrey 21-83

**DYNAMOS :: :: ::**  
**MOTEURS :: :: ::**  
**ALTERNATEURS**  
**TRANSFORMATEURS**  
Applications Électriques

Envoi franco du Catalogue  
sur demande

## ENTREPRISES GÉNÉRALES

**CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES**  
**FUMISTERIE — BÉTON ARMÉ**

MAISON FONDÉE EN 1845  
PAR M<sup>rs</sup> JULES PAUFIQUE

# PAUFIQUE FRÈRES

Société à Responsabilité Limitée  
Capital 1.500.000 F.

**LYON** — 13 Rue Grolée, 2<sup>e</sup> Arr. — Tél. B. 16.47

**PARIS** — 19 Rue Godot-de-Mauroy, 9<sup>e</sup> Arr. — Tél. C<sup>al</sup> 58.36

**MARSEILLE** — 46 Rue de la République — Tél. 30.70

— LXIII —

228

# COMPAGNIE DES HAUTS FOURNEAUX ET FONDERIES DE GIVORS Établissements PRENAT

Société Anonyme au Capital de 3.600.000 francs

*Siège social à GIVORS (Rhône)*

Fontes brutes de moulage. — Fontes hématites : moulage et affinage  
Fontes SPIEGEL. — Fontes spéciales.

Fontes moulées de 2<sup>e</sup> fusion, ordinaires ou aciérées, en tous genres, sur modèles  
ou dessins. — Fontes extra-résistantes. — Fontes pour acides. — Lingotières  
pour acier et laiton. — Pièces moulées pour GAZ, ELECTRICITÉ, PRODUITS  
CHIMIQUES, COMPAGNIES DE CHEMINS DE FER. — Moulages pour Bâtimens.  
— Ornement. — Fumisterie, etc. — Moulage mécanique.

Un atelier de construction complète la Fonderie et permet de livrer toutes  
pièces mécaniques usinées, soit : Plaques tournantes, appareils pour la signa-  
lisation des voies de Chemins de fer, têtes de cornues et appareils pour Usines  
à gaz.

FOURS A COKE. — Récupération des sous-produits : Benzol. — Goudron. — Sulfate d'ammoniaque

*Adresse postale : GIVORS (Rhône). — Adresse télégraphique : FONDERIES-GIVORS*

TÉLÉPHONE : 6

233

## Étab<sup>ts</sup> J.-L. MATABON

Téléphone

V. 42-57

Constructions Électriques

159, Avenue Thiers, LYON

Adresse Télégr.

MOTEURBON

### MOTEURS ET GÉNÉRATRICES

Courants alternatifs et continus

### TRANSFORMATEURS — COMMUTATRICES

MOTEURS ASYNCHRONES

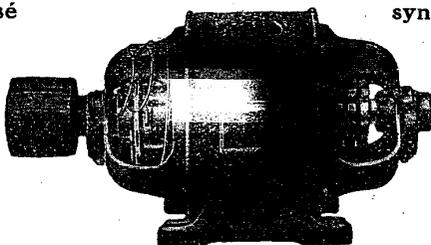
CONDENSATEURS DYNAMIQUES

compensé

synchrones

Breveté S.G.D.G.

Facteur de puissance  
voisin de l'unité à toutes  
les charges quelles que  
soient les variations de  
la charge.



Breveté S.G.D.G.

Démarrage par mo-  
teur auto-synchronisé.  
monté sur nez de pa-  
lier; courant de démar-  
rage très réduit 15 %  
du courant normal.

ÉTUDE et DEVIS

pour l'amélioration du facteur de puissance de toute installation

227 Registre du Commerce : Loire 1829

## ATELIERS DU FURAN

Société Anonyme au Capital de 2.050.000 francs  
Fournisseurs de la Guerre  
de la Marine et des Chemins de fer

### MOULAGES EN ACIER

JUSQU'A TROIS TONNES  
USINAGE COMPLET des PIÈCES MOULÉES

acier extra doux, à grande perméabilité  
magnétique, acier doux, demi-dur, dur,  
extra-dur, acier silico-manganeux et  
au manganèse.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE DE PRÉCISION  
ESTAMPAGE, DÉCOLLETAGE, MACHINES-OUTILS  
ENCLUMES EN ACIER FORGÉ, CÉMENT,  
ET TREMPÉ DE TOUS POIDS

**Bicyclette « FURAN »**

Saint-Etienne } 4, Rue Barrouin  
(Loire) } Téléphone 0.86  
Télegr. : ATELIERS-FURAN

M. ROUX, Ingénieur (E.C.L. 1920)  
Directeur

229

### CARTONNAGES EN TOUS GENRES

## P. RAVIER

Ingénieur (E. C. L. 1897)  
3, rue Jean-Novel  
LYON-VILLEURBANNE. Tél. 7-06

### SPÉCIALITÉ

de  
**BOITES**

TUBES      SERTIES      ÉTOUIS  
                  et  
                  EMBOUTIES

224

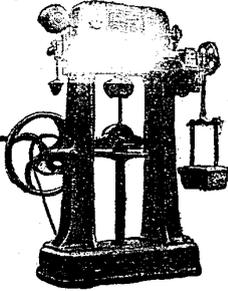
## M. GELAS et J. GAILLARD

Ingénieurs-Constructeurs (E. C. L. 1889 et 1899)  
68, Cours Lafayette, LYON

TÉLÉPHONE 14-32

Maison spécialement recommandée pour les  
**CHAUFFAGES PAR L'EAU CHAUDE**  
**ET LA VAPEUR A BASSE PRESSION**

Fabrication spéciale du Poêle LEAU - B-S-G-D-G.  
CALORIFÈRES A AIR CHAUD — SERVICES D'EAU CHAUDE



## B. TRAYVOU

USINES de la MULATIÈRE (Rhône)  
Ancienne Maison BÉRANGER & C<sup>e</sup>, fondée en 1827

### INSTRUMENTS DE PESAGE

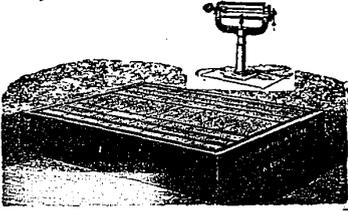
Balances — Bascules — Ponts à bascules  
en tous genres et de toutes portées

### MACHINES A ESSAYER

les Métaux et autres Matériaux

Pour tous genres d'essais  
dans toutes forces  
Appareils enregistreurs  
Indicateurs automatiques à mercure

PLANS — DEVIS — CATALOGUES  
franco sur demande



## POURQUOI ?

Pour l'**ASSURANCE** de votre personnel contre les **ACCIDENTS DU TRAVAIL** (loi de 1898).

Pour toutes vos **assurances accidents** (individuelles, chevaux et voitures, automobiles, gens de maison, responsabilité civile),

Votre **intérêt** est-il de vous adresser **DIRECTEMENT** à

# L'UNION INDUSTRIELLE

SOCIÉTÉ D'ASSURANCES MUTUELLES  
à cotisations fixes et à frais généraux limités

FONDÉE A LYON LE 12 MAI 1874

SIÈGE SOCIAL : 4, rue Lanterne, LYON

Téléph. Barre 22-83

## PARCE QUE :

- 1° Vous aurez une **garantie complète**.
- 2° Votre prime servira **uniquement à payer les sinistres** avec des **frais généraux réduits** et rigoureusement **limités** et non à rémunérer des **capitaux** ou à payer des **intermédiaires coûteux**.
- 3° Vous ne serez pas exposés à des **rappels** en fin d'exercice.
- 4° Son **administration** est entre les mains des **assurés eux-mêmes**.
- 5° Vous serez **déchargés de tout souci** en cas d'accident.

**N'EST-CE PAS CE QUE VOUS RECHERCHEZ ?**

— LXVI —

229

# CARTOUCHERIE FRANÇAISE

Société anonyme au Capital de 3.600.000 francs, dont 3.000.000 remboursés  
SIÈGE SOCIAL : 8 et 10, rue Berlin-Poirée, PARIS (1<sup>er</sup> Arr.)

Télégrammes :

CARTOUFRAN-PARIS-117

TÉLÉPHONE

Louvre ..... 67-84  
Louvre ..... 67-85  
Louvre ..... 67-86

CODES : A.B.C.4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> Editions

USINES A SURVILLIERS (S.-et-O.) ET A PARIS

FOURNISSEUR DES GOUVERNEMENTS FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

**Amorces de Chasse et de Guerre**  
**Cartouches de Revolvers et de Carabines**  
**Douilles de Chasse**  
**Bourres et Boîtes d'Accessoires**  
**Plomb de Chasse**  
**Petits emboutis**  
**Bourres " GABEL ", B<sup>lé</sup> s. g. d. g.**

Agence exclusive de la Fabrique Nationale d'armes de guerre  
d'Herstal-lez-Liège : Pistolets, Carabines et Fusils automa-  
tiques « **BROWNING** », Fusils Hammerless, F. N.

Vente au détail dans toutes les bonnes Maisons d'Armes et de Munitions

229

# H. MERCIER & C<sup>ie</sup>

14, Rue de Liège, PARIS

Téléphone : LOUVRE 23-09

Adresse Télégraphique : MERCIERUIL

R. C. Seine 316-373

## HUILES SPÉCIALES

POUR

## TRANSFORMATEURS

## DISJONCTEURS

## CABLES ARMÉS

ADOPTÉES PAR TOUS LES  
GRANDS CONSTRUCTEURS

AGENCE DE LYON : Charles PERRET et Fils et C<sup>o</sup>, 50, rue de l'Hôtel-de-Ville.  
Téléph. Franklin 36-87 et 20-44. — Adr. tél. PERELEC-LYON

**SAF**  
**TOUT**

SOCIÉTÉ ANONYME au CAPITAL de 6.000.000 de Francs

DIRECTION GÉNÉRALE : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS

AGENCE pour la RÉGION LYONNAISE

BENASSY Léon (E.C.L. 1920), Directeur.

15, Cours de la Liberté, LYON — Tél. Vaudrey 22-83

ATELIERS : 66-68, Rue Molière - Tél. Vaudrey 14-51

*ce qui est relatif*

à la SOUDURE AUTOGÈNE,  
au DÉCOUPAGE des FERS  
et ACIERS



**LA SOUDURE AUTOGÈNE FRANÇAISE**

TOLÉRIE

CHAUDRONNERIE

Cuivre, Aluminium

Spécialités pour Teinturiers, Produits chimiques, Brasseurs, Distillateurs, etc.

RÉPARATIONS DE CHAUDIÈRES

Réparations de pièces en tous Métaux

(BATIS, CARTERS, CYLINDRES, ENGRENAGES)

SOUDURE ÉLECTRIQUE A L'ARC

Matériels pour courants continu et triphasé  
Groupes Electrogènes

Electrodes brevetées

SAF KJELLBERG et SAF QUASI-ARC

329

— LXVIII —

# Etablissements Lucien PROST

(Rhône) à GIVORS

## Briques et Pièces réfractaires

pour tous usages industriels : Usines à Gaz - Hauts-Fourneaux - Forges - Aciéries - Fonderies de fonte, cuivre, zinc, etc. - Electro-métallurgie - Verreries - Produits chimiques - Chaudières - Cimenteries - Fours à chaux - Cubilots - Etc. Etc. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

## Cornues à Gaz ♦ Gazettes et Moufles ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

## Bloes crus et cuits pour Verreries ♦ Coulis réfractaire ♦

## Briques et Pièces ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Siliceuses - Silico-alumineuses - Alumineuses - Extra alumineuses ♦ ♦

## Tuyaux en grès vernissé vitrifié ♦ ♦ ♦

Pavés spéciaux vitrifiés pour halls de four. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Adresse télégraphique : PROST-GIVORS.

Téléphone : GIVORS N° 23

221

L'HUILE que désirent vos roulements

**LA "PRÉMOLEÏNE"**  
des Etablissements JANIN & ROMATIER

26, rue du Commandant Fuzier LYON

*Créé à Vaudrey 1911*

Nouvelle adresse :

129, route de Vienne, 129  
LYON

325

LA

## REPRODUCTION

INSTANTANÉE

de Plans et Dessins

en traits noirs et de plusieurs couleurs

SUR FOND BLANC

sur Canson, Wathman, toile à calquer, d'après calques à l'encre de Chine ou au crayon noir.

### Eug. ACHARD & C<sup>ie</sup>

3 et 5, rue Fénelon

Téléphone : Vaudrey 22-73

— LYON —

S<sup>t</sup>-ÉTIENNE, 5, r. Francis-Garnier \* 7-81  
MARSEILLE, 66, rue Sainte \* 51-10

FABRIQUE DE

PAPIER AU FERRO-PRUSSIATE

à Saint-Etienne, 5, rue Francis-Garnier

— LXIX —



A BILLES OU A ROULEAUX

**PALIER ET CHAISES DE TRANSMISSIONS**

**POULIES LÉGÈRES EN DEUX PIÈCES**

**BROCHES POUR FILATURES**

**BOITES D'ESSIEUX**

**SKF**  
COMPAGNIE D'APPLICATIONS MÉCANIQUES  
15, AVENUE DE LA GRANDE-ARMÉE, PARIS

RC SEINE 121843

Ubc 3

Succursale de LYON - 260, Rue de Créqui Téléphone : VAUDREY 29-52, 30-16.5 1-32

## VOTRE CABINET D'ARCHITECTES

Les Villas impeccables

Les maisons de rapport rationnelles

Le terrain de votre choix

Les bâtiments industriels

Les installations modernes de

## MASSAVX FRÈRES

ARCHITECTES Ingénieurs ECL

62 COURS GAMBETTA - LYON

Tous les jours de 10 à 11h30

Téléphone Vaudrey, 57 - 87

Service Immobilier - Lotissements - Expertises - Contentieux  
GÉRANTS D'IMMEUBLES et PROPRIÉTÉS

— LXX —



*Pour tous vos sièges  
adressez-vous à*  
**L. PIERREFEU**  
26. Quai des Brotteaux  
**LYON**  
MAISON SPECIALISTE  
LA PLUS IMPORTANTE  
ET LA PLUS ANCIENNE  
■ DE LA PLACE ■  
Tous les modèles  
pour  
Tous les usages  
TELEPH : V. 16-84

Société Anonyme  
DES  
**PLATRIÈRES**  
de Cheilly-les-Maranges (S.-&-L.)  
TÉLÉPHONE N° 1  
REG. COM. CAEN N° 910  
GRANDES PLATRIÈRES SITUÉES SUR LE CANAL DU CENTRE  
*Les plus importantes de la région*  
EXPÉDITION RAPIDE PAR FER ET PAR EAU  
**PLATRE FIN DE CONSTRUCTION**  
**PLATRES POUR L'AGRICULTURE**  
Administrateur délégué : M. BOLLARD, Ing. E.C.L. (1905), 202, rue Championnet, PARIS (18<sup>e</sup>)

— LXXI —

**TOUT CE QUI CONCERNE**

**l'Optique**



**AUGIER**

104, rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON

**30 années d'expérience**

*Maison de confiance*  
(recommandée)

**L'ISOLITE**

**Isolants moulés**

Adressez-vous au Camarade

L. FOURNIER, Ing. E.C.L. (1921)

Pour tout ce qui concerne les Isolants

LYON

31, Chemin Feuillat, 31

Téléphone : Vaudrey 52-71

**CLICHÉS**

PAR TOUTS PROCÉDÉS  
DESSINS  
RETOUCHE AMÉRICAINES

PHOTOGRAVURE

**A. SABOUL & P. ALEXANDRE**

12, Rue Baraban.

TELEPH. VAUDREY 44 72

**LYON**

**Fonderie**

**Moulage**

à la machine et à la main  
sur Modèle et au trousseau.

**Pièces jusqu'à 5.000 kilos**

**BLACHÉ & ARMAND**, Ingénieur (E.C.L. 1913)

*Siège social et Usine*

65-67, rue du Bourbonnais, LYON

Téléphone - Burdeau

**Spécialités de Pièces à Serpentinais noyées**

**LINGOTIÈRES ET MATÉRIEL**

pour Usines de Produits chimiques

**Machines-Outils - Outillage Mécanique**

**J. MARC**, Ing. (E.C.L. 1905) & **E. BRET**, Ing. (E.C.L. 1907)

**Anclennement A. BLACHON & J. MARC**

186, Avenue de Saxe, LYON — (Tél. Vaudrey 15-81)

Organes de Transmission "SEG" : Paliers divers, Réducteurs de vitesse, Enrouleurs, Accouplements, Embrayages, Poulies fer, fonte ou bois, Arbres, etc. — Paliers à billes S.K.F.  
**TOURS, PERCEUSES, FRAISEUSES, ETAUX-LIMEURS, RABOTEUSES, TARAUSEUSES, etc.**  
Appareils de lavage. — Matériel de Fonderie « BAILLOT ». — Petit outillage

**R. LEMONDE**, Ingénieur représentant (E.C.L. 1920)

**France - Peintures**

Société Anon. au capital de 4.500.000 fr.

Anciens Établ<sup>ts</sup> F.-J. CRÔTTE & C<sup>ie</sup>

**ACIDOX** Peinture anti-acides

**GIKROFER** Peinture anti-rouille  
Efficace, durable, économique

**METALLURGIC** Peinture économique

pour grosses constructions métalliques

Fabrique de Peintures et Vernis  
33, rue de la Colombière  
LYON (7<sup>e</sup>)

**GIKROLINE** Laque industrielle  
pour machines agricoles, machines-outils, etc.

**VERNIS NOIR INALTERABLE** résistant aux acides et aux bases

IMPRIMERIE

**F. ROBAUDY**

Société Anonyme au Capital de 700.000 francs

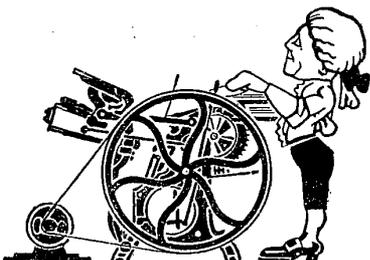
IMPRESSIONS de LUXE et COMMERCIALES

Affiches Photographiques Noire et Couleur  
Actions - Titres - Obligations  
Brochures et Catalogues Illustrés  
Cartonnages en tous genres  
Tous travaux de Publicité

**CANNES**

22 & 24 Rue Hoche  
Téléphone 4.86  
R.C. CANNES 4360

P. RAYBAUD E.C.L. 1922



— LXXIII —

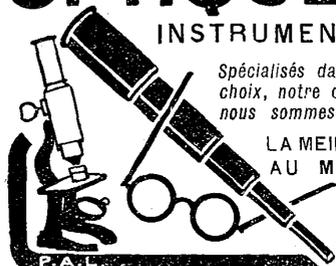
247 R. C. Lyon, A. 13351

# OPTIQUE - PHOTO

INSTRUMENTS DE PRÉCISION

Spécialisés dans ces articles par notre  
choix, notre débit et notre organisation,  
nous sommes certains de vous offrir

LA MEILLEURE QUALITÉ  
AU MEILLEUR PRIX



## J. Gambs

4, rue Président-Carnot, 4

### LYON

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÉTON ARMÉ

ESCOFFIER, TROMBETTA & C<sup>IE</sup>

ING. E. C. L.

Siège Social : REIMS, 96, RUE PONSARDIN

TÉL. 21-36

PARIS, 1, PLACE LACHAMBEAUDIE (XII<sup>e</sup>)

TÉL. DIDEROT : 29-18

**Constructions de Hangars**

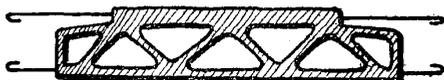
**Réservoirs**

**Magasins**

**Immeubles, etc.**

Spécialité de Planchers à double dalle

“ LE HOURDIS GREUX ARMÉ ”



**Pour LYON : M. FAVIER, Ing. (E.C.L.1913), représentant**  
**5, cours de Verdun**

**DÉPOT à LYON pour livraisons de “ Hourdis ” aux entrepreneurs**

229

Mécanique Générale et de Précision  
Pièces détachées pour Automobiles

## ENGRENAGES

Tous systèmes - Toutes matières

RÉDUCTEURS DE VITESSES

Tous travaux de fraisage, Rectification, Cémentation, Trempe, etc.

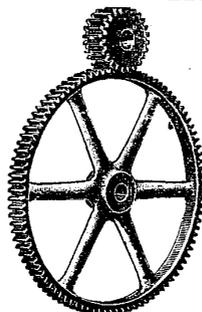
C. PIONCHON, 24, rue de la Cité, LYON

Villeurbanne 98-14 - R.C. 31730

J. PIONCHON, Ing. (E.C.L.1920)

M. PIONCHON (E. S. G. L. 1919)

E. PIONCHON, Ing. (E.C.L.1923)



# ACIER MOULÉ

AU CONVERTISSEUR  
AU FOUR ÉLECTRIQUE



ENGRENAGES  
MATÉRIEL ROULANT  
APPAREILS DE VOIE  
et toutes pièces devant  
résister à l'usure, aux fatigues  
et aux chocs répétés

TUBULURES  
PIÈCES VAPEUR  
CUVES À RECUIRE  
À TREMPER À GALVANISER  
et toutes pièces de 1 à 5000 Kgs

ACIER DOUX SOUDABLE & FORGEABLE  
ACIER SPECIAL EXTRA DUR  
MÉTAL ANTIFRICTION "EVEREST"

CALORITES

AUTO SOUDURE DES FERS ET DES ACIERS  
AMÉLIORATION DES FONTES ET DES ACIERS  
MÉTAL PURS EXEMPTS DE CARBONE

ACIÉRIES DE GENNEVILLIERS S.A.  
Anc<sup>ns</sup> Etab<sup>ts</sup>

# C. DELACHAUX

151.153 Rue des Cabœufs GENNEVILLIERS (Seine)

Téléphone

WAGRAM 98 69 99 88  
MARCADET 52 05 52 06  
INTERWAGRAM 6

Adresse Télégraphique

LUMINOTERM PARIS  
CODE TÉLÉGR LIEBER'S  
R.C. SEINE 183.613

Agent général pour le Sud-Est :

**M. DEBRAY**, 17. rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON  
Téléph. : Burdeau 12-29.

Agent particulier pour l'acier moulé et le métal « Everest » :

**M. CHAINE**, Ing. (E.C.L. 1912), 22, rue Chevreul, LYON  
Téléph. : Vaudrey 36-63.

— LXXV —

# RIV

*Le stock  
le plus complet*

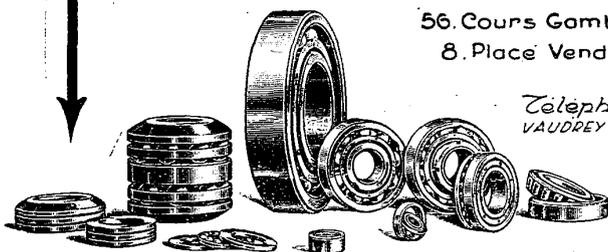
**ROULEMENTS À BILLES  
RIV**

*Siège de Paris  
14, Av. de la Grande Armée*

**SUCCURSALE DE LYON**

56, Cours Gambetta  
8, Place Vendôme

*Téléphone  
VAUDREY 73-20*



229

## FONTE MALLÉABLE AMÉRICAINE

### FONDERIE DES ARDENNES

### MÉZIÈRES

Adresse télégraphique : FONDRIARDE-  
MÉZIÈRES. — Téléphone : 1-67.

Bureau Commercial :  
65, rue de Chabrol, PARIS.

Agent pour SUD-SUD-EST : **L. CHAÎNE**, Ingénieur (E.C.L.1912)  
22, rue Chevreul, LYON. — Téléphone : Vaudrey 36-63

Superficie de l'Usine de Mézières : 60.000m<sup>2</sup> dont 10.000 couverts  
2 fours à réverbère — 15 tonnes chacun — 13 Fours de recuit  
60 machines à mouler — Production 3.000 tonnes

**Caractéristiques.** — La fonte que nous produisons répond aux spécifications américaines et nous pouvons garantir : Allongement 12 à 16 % sur 5 cm. — Résistance à la traction 35 à 40 k<sub>o</sub> m/m<sup>2</sup>.

**Applications.** — L'emploi de la fonte américaine est très variée et nous fabriquons couramment toutes pièces pour :

Automobiles,  
Tracteurs.

Machines agricoles.

Électrification des réseaux.

Outils. — Mécaniques générales.

Cycles. — Instruments de pesage.

**TRAVAIL SOIGNÉ — LIVRAISON RAPIDE**

La réputation de sa fabrication et la puissance de ses moyens de production lui permettent de donner toute satisfaction à tous besoins de sa clientèle

— LXXVI —

**Bureau Technique de Représentations Industrielles**

**E. NEYRAND & P. AVIRON**

E. C. L.

E. P.

---

## **MATÉRIEL D'ENTREPRISE**

Neuf et Occasion

Vente et Achat

Location

Télégrammes : SLAC-LYON.

Téléphone : *Vaudrey 23-04 et 65-64.*

**24, Cours Morand — LYON**

---

**S. L. A. C.**

**SOCIÉTÉ LOCATION AIR COMPRIMÉ**

*24, Cours Morand - LYON*

TÉLÉPH. VAUDREY 23-04

TÉLÉGRAM S.L.A.C. LYON

---

### **LOCATION DE TOUT MATÉRIEL A AIR COMPRIMÉ**

**GROUPES MOTO-COMPRESSEURS**

**MARTEAUX BRISE-BETON**

**PERFORATEURS, BÊCHES,**

**FLEXIBLES, RACCORDS, FLEURETS**

**AIGUILLES, Etc..., Etc...**

— LXXVII —

# TRÉFILERIE et CABLERIE de BOURG (Ain)

E. CHAUDOUET  Fondateur

Société Anonyme au Capital de 4.000.000 de francs

## CABLES MÉTALLIQUES

pour Ascenseurs, Mines, Funiculaires, Travaux publics, etc.

*FILS HÉLICOÏDAUX pour sciage des pierres*

CABLES CLOS à surface lisse et fils enclavés

pour Extraction, Fonçage, Transporteurs aériens, etc.

R. C. Bourg, 26.

237

# ANCIENS ATELIERS BIED-CHARRETON

GAUCHERAND GINOT JARDILLIER

(E.C.L. 1914)

(E.C.L. 1920)

62, rue Emile-Decorps, VILLEURBANNE

CHAUDRONNERIE ET TUYAUTERIE

ACIER - CUIVRE - ALUMINIUM

pour toutes Industries

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

Chaudières FIELD

TÉLÉPHONE — Vaudrey 32-82 — Chèques postaux : Lyon 357-13.

# PAPIER A CALQUER CANSON

PRENANT LE CRAYON -- RÉSISTANT AU GRATTAGE  
NE CASSANT PAS AU PLI -- DE TRÈS BELLE TRANSPARENCE NATURELLE -- DE PARFAITE CONSERVATION

En vente partout. — Demander échantillons série CL aux  
A. M. Canson et Montgolfier, 39, Rue de Palestro, Paris (2<sup>e</sup>).

-- LXXVIII --

# CHAUVIN ARNOUX

TOUS APPAREILS  
DE MESURES ÉLECTRIQUES  
ADMINISTRATION & USINES  
186 & 188, RUE CHAMPIONNET  
PARIS 18°  
ADR. TÉLÉG. : ELECMESSUR-PARIS-23  
TÉL. MARCADET 05.52

LEFEVRE, Ingénieur-Représentant

LYON — 66, Avenue Félix-Faure — LYON

Téléph. Vaudrey 25-36 28-38

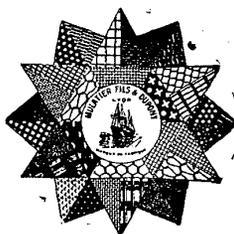
235

## TOILES MÉTALLIQUES — GRILLAGES — TOILES PERFORÉES

*Tissus pour tamisage, triage, bluteries. — Tamis de Laboratoire pour essais  
Grillages pour transporteurs, armatures, clôtures, protecteurs etc...*

### USINES

LYON  
RIOM  
MELUN  
CHALEY-TENAY



### BUREAUX

PARIS  
OSLO  
LONDRES  
BRUXELLES

R. du C. Lyon B 21  
Adresse tél. MULATIER, Lyon.

Téléph. Vaudrey 8-29  
Vaudrey 47-83

Ancienne Maison MULATIER-SILVENT et Fils, fondée en 1867 et MULATIER Fils et DUPONT

## MULATIER & DUPONT

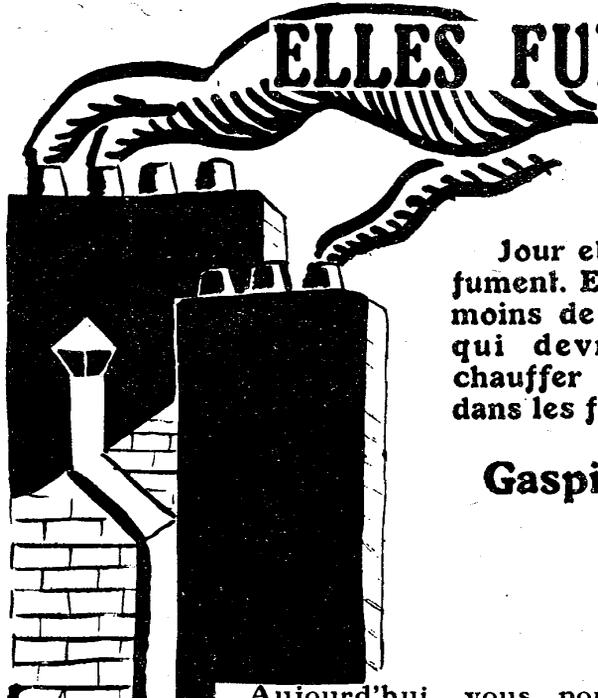
Société à responsabilité limitée au capital de 4.000.000 de francs

287, Avenue Jean-Jaurès, 287

LYON (VII°)

— LXXIX —

# ELLES FUMENT...



Jour et nuit, elles fument. Et 60% au moins de la chaleur qui devrait vous chauffer est perdue dans les fumées.

## Gaspillage !

Aujourd'hui, vous pouvez vous chauffer bien plus économiquement grâce à MÉCANO, chauffage électrique à basse température, breveté S. G. D. G.

MÉCANO vous garantit un chauffage impeccable suffisant par les froids les plus rigoureux sans qu'une seule des calories dégagées soit perdue !

Un interrupteur à tourner et une chaleur douce, uniforme, facile à régler, sans surchauffe pendant les demi-saisons, se dégage à volonté.

# MÉCANO

19, Rue Louis-le-Grand, PARIS-2<sup>e</sup>.

Nombreuses références, notice illustrée franco sur demande.

— LXXX —

225

Registre du Commerce, Lyon n°A 13252

**Tout Constructeur a INTÉRÊT  
à employer  
POUR SES APPAREILS  
LES  
BARRES**

Organisme agréé  
par l'Association des  
Centraliens de Lyon

**CYLINDRIQUES  
DE PRÉCISION**

Tous  
nos aciers sont  
usinés par tournage  
et non par étirage.  
Notre procédé n'altère  
en rien la qualité

**P. ROBIN**

Bureau  
Téléphone

**P. ROBIN, 295, Avenue Jean-Jaurès, LYON**

Téléphone: Vaudrey 21-72

*Représentant pour le Sud-Est de la France*

— LXXXI —

241

# DESCOURS & CABAUD

Produits Métallurgiques - 5<sup>te</sup> An<sup>nee</sup> Capital 50 millions - R.C. Lyon B 2496

## MACHINES & OUTILLAGES

Agence à  
**MARSEILLE**  
34, Rue de Forbin

• **LYON** •  
120, 6<sup>de</sup> Rue de la Guillotière.  
Tél. VAUDREY. 30-53 et 30-09

Agence à  
**CLERMONT-F<sup>d</sup>**  
4 Place Deille



TOUT L'OUTILLAGE  
POUR USINES ET MECANICIENS  
ORGANES DE TRANSMISSION  
ACIERS ETIRES ET COMPRIMES  
FOURNITURES INDUSTRIELLES

MATERIEL D'ENTREPRENEURS

MATERIEL ELECTRIQUE  
MOTEURS A ESSENCE  
POMPES  
ACIERS A OUTILS  
APPAREILS DE LEVAGE



Téléphone interurbain 15-94

242

# ENTREPRISE GÉNÉRALE

de

## Travaux Publics et Constructions Civiles

### Travaux en Béton armé

**Société d'Entreprise L. CHENAUD**

**V<sup>o</sup> L. CHENAUD et P. BOUGEROL, Ingénieur (E.C.L. 1911)**

Bureaux : 4, rue du Chariot-d'Or

**LYON (Croix-Rousse)**

TÉLÉPHONE : BARRE 43-42

LA SOCIÉTÉ ANONYME DES  
**ETABL<sup>TS</sup> ANT. COSTE-CAUMARTIN**  
A LACANCHE (Côte-d'Or)

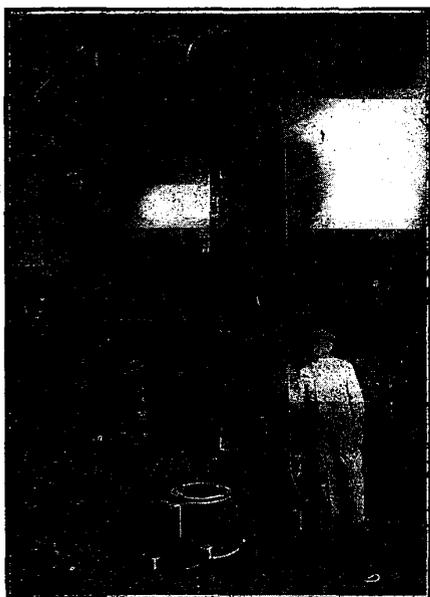
**FABRIQUE** TOUS APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISINE  
BUANDERIE, POTERIE, etc.

Dans la gamme très variée de ses modèles :

de Poêles de chambre, de Cuisinières, de Fourneaux de cuisine  
tout en fonte, ou en tôle et fonte, ordinaires, émaillés, nickelés, etc.

**EXISTE LE TYPE QUE VOUS RECHERCHEZ**

En vente : dans toutes les Quincailleries et Grands Magasins



Bâti de Calandre : Hauteur 3<sup>m</sup>400

243  
**Les Fonderies de Fonte**  
**A. ROUX**

290, cours Lafayette, LYON

Téléph. Vaudrey 39-73

**Moulage à la Machine**

par petites pièces en séries

**Moulage à la Main**

jusqu'à 8 tonnes

**GROS STOCK EN MAGASIN de :**

Jets fonte (toutes dimensions) ;

Barreaux de Grilles ;

Fontes Bâtiments (tuyaux, regards, grilles).

Demandez-nous nos conditions ou notre  
Catalogue ou notre visite



243

**Le Conseil des Entreprises**

**Bureau technique d'Etudes**  
**de travaux en Ciment Armé**

(Nombreuses et importantes références)

Entr'autres : Ville de Lyon, Ville de Valence, Génie militaire, Postes et Télégraphes, Ponts et Chaussées, Acieries de la Marine, C<sup>ie</sup> Générale de Navigation H.P.-L.M., etc., etc.

**Étudie tous travaux.**

Bâtiments industriels, Réservoirs, Silos, Appontements, Fondation sur mauvais terrain, Conduites en charges, Cuves à liquides, etc.

**G. MIZONY**, Ing. (E.C.L. 1<sup>er</sup> 14) et (U. S. I. C.), expert près les tribunaux  
LYON — 1, rue Laurencin, 1 — LYON  
Téléph. : Franklin 35-01

— LXXXIII —

Fonderies de l'Isère

---

**MITAL & MARON**

*S.A.R.L. Capital : 1.500.000 francs*

**LA VERPILLIÈRE (Isère)**

---

*Siège Social : LYON, 258, rue de Créqui, 258*

*Téléph. { La Verpillière, 16.      Télégr. MARMIT-LYON  
Lyon-Vaudrey, 68-97.*

---

**MOULAGE MÉCANIQUE**

**Pièces en fonte jusqu'à 300 kg.**

---

— LXXXIV —

# LA MANUTENTION

Directeur : Ch. Van STERRE  
Usines à St-Ouen (Seine) et à La Louvière (Belgique)  
Administration : 9 à 13, rue Rabelais, à St-OUEN (Seine)

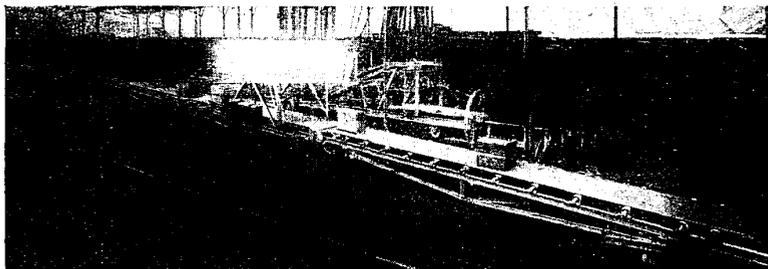
Agents régionaux exclusifs : **V. MOUCHET** et **E. CHARVIER**, Ingénieurs (E.C.L. 1912-1920)  
67, rue de Belfort

**LYON**

Téléphone : Burdeau 60-03

Toutes Manutentions  
mécaniques  
et automatiques

Notre Manutention  
automatique  
**COUTE PEU à INSTALLER**  
et  
**MARCHE sans RIEN COUTER**  
Projets et Renseignements  
gratuits sur demande  
*Références de premier ordre*



925

SIÈGE SOCIAL  
PARIS

29, Boul. Haussmann

## SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

pour favoriser le  
développement  
du Commerce et de  
l'Industrie  
en France

CAPITAL : 500 Millions de francs  
Société Anonyme fondée en 1864

AGENCE DE LYON : 6, rue de la République (1<sup>er</sup> Arr<sup>t</sup>)  
Téléphone : Burdeau 50-25 (9 lignes). Change : Burdeau 30-49. — Registre du Commerce N° 64462.

### BUREAUX DE QUARTIER

- BROTTEAUX, 1, Boulevard des Brotteaux. V. 31-89.
- MORAND, 13, Cours Morand. V. 8-61.
- PERRACHE, 19, Rue Victor-Hugo. F. 23-10.
- LAFAYETTE, 14, Cours Lafayette. V. 05-70.
- JEAN-MACÉ, 7, Place Jean-Macé. V. 43-09.
- ST-FONS, 1, Place Michel-Perret. Tél. 8.
- VILLEURBANNE, Place de la Cité. V. 42-48.
- OULLINS, Place Raspail. Tél. 35.
- VAISE, 41, Quai Jayr. Burd. 31-49.
- GUILLOTIÈRE, 54, Cours Gambetta. V. 23-64.
- MONPLAISIR, 116, grande rue Monplaisir. V. 02-38.

BUREAU aux Abattoirs de la Mouche. V. 65-71.

### BUREAUX RATTACHÉS

- BOURGOIN (Isère) — ● CHAZELLES-S.-LYON (Loire) — LAGNIEU (Ain).

### BUREAUX PÉRIODIQUES

LES AVENIÈRES, ouvert 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> vendredi.  
GRÉMIEU, ouvert mercredi.  
AMBÉRIEU, ouvert lundi, mercredi, samedi.  
NEUVILLE-S.-SAONE, ouvert vendredi et mardi.  
ST-GENIS-LAVAL, ouvert samedi et mercredi.  
MONTALIEU, le vendredi.  
BRIGNAIS, le vendredi.  
S-RAMBERT-EN-BUGEY, le jeudi.

MIRIBEL, lundi et jeudi.  
MEXIMIEUX, ouvert le mercredi.  
ST-LAURENT-DE-CHAMOUSSET ouvert le lundi.  
ST-SYMPHORIEN-S.-COISE, ouv. le mercredi et vendredi.  
CHARLY, le jeudi.  
MONTLUÉL, le vendredi.  
VAUGNERAY, le mercredi.  
VÉNISSEUX, ouvert mercredi et samedi matin.

### SERVICE DE COFFRES-FORTS

La Société Générale a installé, dans les sous-sols de son immeuble, 6, rue de la République, ainsi que dans les Bureaux marqués de ce signe (●), un service de coffres-forts pourvus de tous les perfectionnements modernes.

— LXXXV —

# Man<sup>re</sup> de PAPIERS ONDULÉS

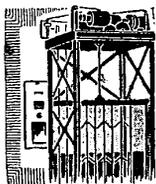
*en rouleaux et en feuilles*

## BOITES EN ONDULÉ

*de toutes formes et dimensions*

### Etablis<sup>t</sup> A. TARDY & FILS

S. A. R. L. Capital 200.000 fr. Ingénieur (E.C.L. 1923)  
Téléph : Vaudrey 05-34. 23-25, rue Docteur-Rebatel, LYON-MONPLAISIR.



## ASCENSEURS & MONTE-CHARGES F. GERVAIS S.A. - LYON

Depuis 30 ans

*11 bis à 17, rue des Tournelles*

### ENTRETIEN — TRANSFORMATION

Téléphone : Vaudrey 08.80

Adresse télégraphique : ASCENSEURS-LYON

## A<sup>ne</sup> M<sup>on</sup> BIÉTRIX Ainé & C<sup>o</sup>

Paul SERVONNAT, Succ<sup>r</sup>, \*

### “ A LA LICORNE ”

*Tous Produits chimiques de laboratoire*

*Tous Produits chimiques industriels*

29, rue Lanterne

LYON

Téléph. : Bureau 03-34

## Tous Fils et Câbles pour l'Électricité

### LE FIL DYNAMO

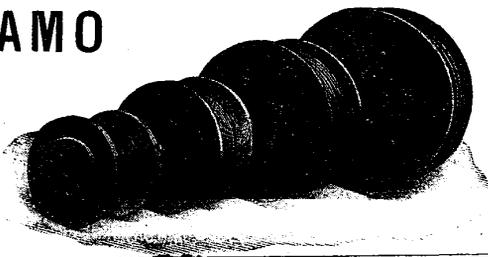
SOCIÉTÉ ANONYME

107-109, rue du Quatre-Août

LYON-VILLEURBANNE

Dépôt à PARIS

52, rue d'Angoulême, 52



— LXXXVI —

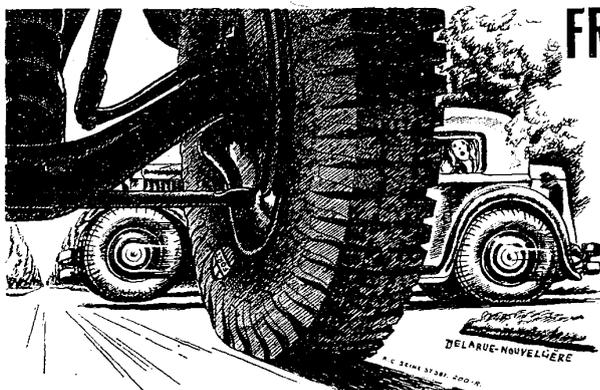
# Soudure électrique Lyonnaise

**MOYNE & HUHARDEAUX, Ingénieurs**

37-39, rue Raoul-Servant, LYON

Téléphone : Vaudrey 26-99

**Spécialité de Réparations de Chaudières**  
**par ce procédé**



**FREINAGE  
INSTANTANÉ**

**GRACE**

au

PNEU  
**DUNLOP**  
FORT

392

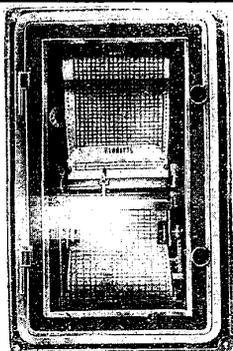
**Matériel Industriel**  
**CHAUDIÈRES**

*de toutes puissances et de tous systèmes*

**L. MOYNE, Ing. (E.C.L. 1920), 37-39, rue Raoul-Servant, LYON**

Téléphone : Vaudrey 26-99

— LXXXVII —



Société industrielle pour la fabrication d' **APPAREILS DE MESURE**

5, rue de Godot-de-Mauroy, PARIS

APPAREILS  
pour automobile  
T. S. F.



AMPÈREMÈTRES  
VOLTMÈTRES  
industriels

APPAREILS DE MESURES ÉLECTRIQUES  
**TRANSFORMATEURS sur MESURE**  
ENREGISTREURS  
**COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ**

LA MATIÈRE AUX MILLE USAGES

VERNIS POUR IMPRÉGNATION  
**POUDRES A MOULER**



MARQUE DÉPOSÉE

le nom « **BAKÉLITE** » est déposé  
dans le Monde entier par le Docteur **BACKELAND**  
*L'Emploi de ce NOM et de ses Dérivés*  
**BAKELISATION — BAKELISE, etc.**  
doit être spécialement autorisé

**Société LA BAKELITE**

**14, rue Roquepine, 14**  
**PARIS (8<sup>e</sup>)**

**USINES**

**MONTREUIL (Seine).**  
**BREBIÈRES (Pas-de-Calais).**

ÉTABLISSEMENTS

**PAUL PERRET**

REPRÉSENTATIONS ÉLECTRO-INDUSTRIELLES

Ch. PERRET (Ing. E.C.L. 1928)

POTEAUX ET SOCLES **4, Avenue Félix-Faure, 4**  
CIMENT ARMÉ **LYON**  
COMPTCIR DU BATIMENT Téléphone : Vaudrey 53-12

POTEAUX BOIS  
au Bichlorure de Mercure  
SILVANA

**ISOLATEURS PORCELAINE ET VERRE**

**Établissements PARVILLÉE Frères & C<sup>o</sup>, PARIS**

214

Registre du Commerce Lyon : n° 2.658  
Paris : Seine 69.526

**IMPORTATION DIRECTE DE MICA ET FIBRE VULCANISÉE D'AMÉRIQUE**

# E. CHAMBOURNIER

**IMPORTATEUR-MANUFACTURIER — MAISON FONDÉE EN 1895**

Téléphone  
Vaudrey  
24-04 et 24-05

**23-25, Rue de Marseille, LYON**

Adresse Télégraph  
**MICA-LYON**  
Code A.B.C.  
Liebers et  
Internat. Lugagne

**- L I S E Z -**

**ATTENTIVEMENT la liste de mes produits ET CONSULTEZ-MOI**

**LES PLUS IMPORTANTS STOCKS DU MONDE D'ISOLANTS ÉLECTRIQUES**

Alliage fusible (fils et rubans).  
Aluminium p<sup>e</sup> fusible (fils et rubans).

## AMIANTE

sous toutes ses formes.  
Bakélite en blocs et en poudres.  
Bouchetron (peinture de garnissage).  
Bourrages en tous genres.  
Houille d'amiante.  
Cartonamiante (amiante comprimé en plaques).  
Cartons lustrés (Pressspann).  
Carton laqué (pièces façonnées).  
Caoutchouc industriel.  
Carton amiante.  
Cellulofid en feuilles (transparent et de nuances).  
Chatterton en bâtons.  
Climamiante, panneaux et grandes plaques.  
Colle de Chatterton.  
Cordonnet amiante.  
Ebonite (bâtons, plaques, tubes).  
» pièces façonnées toutes formes.  
Faveur soie.  
Feutre en rondelles et pièces façonnées.  
» en plaque.  
» en pièces.

## FIBRE

vulcanisée d'Amérique.  
Fibre vulcanisée pièces façonnées toutes formes.  
Fibre d'amiante.  
Ficelles de frettage.

## FILS

émaillés pour magnétos et condensateurs.  
Fils amiante.  
Gommes laques (en paillettes).  
Indéchirable JAPON (papier).

## JAGONAS

écrus.

## JOINTS

Rollérit.  
bi-métalliques.  
méta-plastiques.  
pour automobiles.  
de bougies.  
de brides.  
cuivre et amiante.

Lathéroïde papier de grand isolement.  
Masse isolante.  
Matière à boîte de jonction.

## MICA BRUT ET TAILLÉ

(immense stock)  
MICA { ruby.  
tendre.  
taillé.  
vert ou rose.  
ambré, gde spécialité.  
régulier.

MICANITE { brune.  
moulée, sous toutes ses formes.  
collecteurs.  
flexible.  
au vernis.  
pour appareils de chauffage.

Micafolium.

## PAPIERS

amiante.  
isolants, huilés et vernis pour magnétos.  
simili Japon paraffiné.  
simili Japon non paraffiné imitation Japon.  
véritable japon en rouleaux micaïte.  
laqué et bakéllisé.  
toile micanite.

Paraffine blanche en pain  
Plaques de propreté "IDÉALE",  
celluloïd 14 nuances.

Plaque "CHAMPION" pour grand isolement.  
Poignées isolantes (matières moulées, fibre et ébonite).  
Pâte à souder (garantie sans acide pour soudures électriques).

## RUBANS

isolants.  
huilés et vernis.  
chattertonnés.  
para pur.  
caoutchoutés noir, jaune, blanc.  
diagonaux, jaune et noir, huilés vernis.  
coton écrud.

Soles huilées pour condensateurs et magnétos.  
Souffleurs de poussières

## TOILES

micanite.  
caoutchouc pour oints Carborundum.  
isolantes vernies jaune et noir.  
huilées toutes épaisseurs, jaune et noir.

Tresses amiante.  
» coton.  
Tubulaires coton.  
» amiante.

## TUBES

"CHAMPION", papier enroulé à la pression.  
en fibre.  
papier et carton isolants.  
amiante.  
en ébonite.  
caoutchouc souple.  
coton vernis jaune et noir grand isolement, 7.000 et 10.000 volts.

## VERNIS

isolants jaune et noir, séchant à l'air.  
séchant à l'étuve.  
émail gris et rouges et autres peintures isolantes.

**TOUT en MAGASIN — LIVRAISON IMMÉDIATE**

**DÉPOT A PARIS, 197, BOUL. VOLTAIRE (XI<sup>e</sup>)**

Téléphone : ROQUETTE : 29-24 — Télégramme : CHAMBOMICA-PARIS

# Vous vous tiendrez au courant

des progrès réalisés dans le domaine de la construction, en lisant régulièrement la revue mensuelle des procédés de construction modernes intitulée "La Technique des Travaux".

D'UN caractère essentiellement pratique, abondamment illustrée, elle constitue une publication documentaire que vous devez posséder.

Demandez un N° spécimen gratuit. 27P

## La Technique des Travaux

54, rue de Clichy  
PARIS

Remise 5 % aux Membres de l'Association sur tarif de détail

### Houilles, Cokes, Agglomérés, Anthracites

## Pierre CABAUD

Concessionnaire exclusif des Anthracites russes du Donetz

Louis CABAUD (Ing. E. C. L. 1920)

Franklin 22-85. — Adresse télégraph. : PIERCABAUD-LYON. — Reg. Com. A.435.  
Ch. Postaux 6711

130, Cours Charlemagne — LYON (2°)

Service détail en sacs  
plombés de 50 kilos.

207

# CHAUFFAGE CENTRAL

**A. MATHIAS**, Ingénieur (E. C. L. 1891)

32, Grande-Rue de la Guillotière, LYON — Téléph. Vaudrey 28-13

**VAPEUR — EAU CHAUDE — AIR CHAUD**

**VENTILATION**

Cuisines — Service d'eau chaude par le fourneau de cuisine  
Installations sanitaires — Douches, etc.

TUYAUTERIE FER ET CUIVRE — TOLERIE EN TOUS GENRES, SUR PLAN